MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 2 0 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.056 — Thứ Bảy 27-4-74 (6 Tháng 4 Giáp Dần)

Giá 50 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 55 đồng, công sở gấp đô

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T.: 23.244–97.743 — CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

10 trang 50đ

ý kiến

Viện trợ

TT Nixon đã đệ trình Quốc Hội Mỹ dự án ngoại viện cho tài khóa bắt đầu từ tháng 7 tới.

Dự án ngoại viện mới được đề nghị khá lớn so với số ngoại viện thực đã được cấp phát trong tài khóa sắp chấm dứt. Riêng về phần Việt Nam Cộng Hòa, phần viện trợ kinh tế được đề nghị lớn hơn gấp đôi (tăng 130o/o), phần viện trợ quân sự cũng tăng chút ít (lối 27o/o). Ấy là chưa kể số viện trợ bổ túc cho tài khóa sắp dứt cả kinh tế (54 triệu) và quân sự (474 triệu) được đề nghị nhưng chưa được Quốc Hội Mỹ chấp thuận. Sự gia tăng được đề nghị, như vậy, chẳng những chỉ bù đắp được cho giá cả đã gia tăng (tổng quát lối 30o/o) mà còn giải quyết được sự thiếu hụt lớn lao mà sự giảm sút lớn lao của viện trợ trong tài khóa sắp dứt so với viện trợ của tài khóa trước nữa. Nói tóm lại, Chính Phủ VNCH, trên nguyên tắc, lại có hy vọng đỡ bí từ tháng 7 năm nay tới tháng 7 năm tới nếu mọi công chuyện diễn tiến bình thường.

Dự khoản ngoại viện mà VNCH hy vọng sẽ được cấp dĩ nhiên sẽ chỉ trở thành sự thật nếu được Quốc Hội Mỹ chấp thuận nguyên vẹn hoặc có cắt thì cắt chút xíu thôi. Dù sao, nội việc đưa đề nghị thôi cũng đã là một sự hết lòng của TT Nixon và Đ.S. Martin đối với Chính Phủ VNCH. Sự hết lòng ấy thật đáng kể nếu đối chiếu với không khí chính trị và tình thế kinh tế tại Mỹ. Thế nhưng nhìn vấn đề một cách bao quát thì sự hết lòng ấy cũng chỉ là do lẽ tự nhiên. Về Đ.S Martin, dù lúc mới tới ông ta được coi như «một người Mỹ quá trầm lặng, lại có bàn tay sắt bọc nhung» nhưng muốn gì thì gì, sự nghiệp của ông gắn liền với sự có vững vàng hay không của chính phủ mà ông được giao phó nhiệm vụ trực tiếp yểm trợ. Mà ở đời này không có tiền thì hết nói. Do [illegible] số viện trợ mà ông đề nghị còn lớn hơn con số TT Nixon đưa ra. Về TT Nixon, trong tình thế hiện tại của ông ở Mỹ, giả như ông có thể đưa ra một con số viện trợ (cả quân sự lẫn kinh tế) nhỏ hơn thì vẫn hơn. Nhưng khốn nỗi tác phẩm «hòa bình danh dự» mà ông đã thực hiện được về Việt Nam thì hãy vẫn còn là một tác phẩm dở dang (chỉ mới gần hoàn thành ở cái mặt quay về phía Mỹ). Mà tác phẩm này thì lại là một bộ phận của đại tác phẩm «thế hệ hòa bình—thương lượng thay cho đối đầu» — đại tác phẩm duy nhất của trọn cuộc đời chính trị nhiều sóng gió. Thế cho nên TT Nixon phải cố gắng, phải can đảm. Vả lại, cứ như hiện tình nước Mỹ, từ phi đảng Dân chủ đối lập có chiến lược nào khác hơn là chiến lược «cứ giữ TT Nixon lại đó (thay vì truất nhiệm để PTT Ford lên, gây khó cho đảng Dân Chủ trong cuộc bầu cử 76) mỗi ngày xẻo một miếng để Dân Chủ sẽ ăn chắc vào 76», còn thì dù dự án ngoại viện của Tổng Thống Nixon có bị cắt xén thế nào đi nữa cũng sẽ không bị cắt đến nỗi phương hại quá đáng đến những gì mà TT Nixon đã thực hiện được, chẳng phải chỉ cho sự nghiệp của riêng ông, của Chính Phủ VNCH, mà cũng là chung cho cả quyền lợi của nước Mỹ.

Nhưng ngoài những điều trên đây, quan điểm của dân chúng Việt Nam về vấn đề vừa được đặt ra có hai điều đáng được ghi lại.

— Sự hết lòng của TT Nixon và ĐS Martin là sự hết lòng được tiếp nối của các vị tiền nhiệm người Mỹ cũng đã rất hết lòng trong hai chục năm qua. Và kết quả của sự hết lòng ấy là kết quả đã thể hiện ở tình cảnh như hiện nay của Miền Nam.

— Sự viện trợ, về phần kinh tế, dù cung cách sử dụng không có gì đổi mới thì rồi cũng sẽ đến như những năm qua là cùng, nhưng về phần quân sự, sự gia tăng vừa đem lại sự an tâm hiểu theo nghĩa tiềm lực phòng thủ được củng cố, lại vừa đem lại sự ưu tư nếu có thể có nghĩa máu sẽ còn tiếp tục đổ vì hòa bình chỉ mới có danh (dự) mà chưa có thực (sự).

CHÍNH LUẬN

MẶC DÙ CÁC ĐOÀN CÔNG TÁC PHẢI DO DỰ TRƯỚC CÁC KHO PHÂN «ÔNG LỚN VÀ DÂN CỬ»

Nội 3 ngày đầu, tìm được 3tr. bao phân cất dấu

SAIGON, 26-4.— Lối 3 triệu bao phân đã bị lập biên bản trong 3 ngày đầu tiên của chiến dịch «lùng gian thương trốn thuế phân». Trong số 3 triệu bao phân được tìm thấy qua cuộc tìm kiếm sơ khởi này, có một số lượng quan trọng không chứng minh được giấy tờ nhập kho hợp pháp, nghĩa là không có đóng thuế.

Tin từ bộ chỉ huy chiến dịch «lùng phân» tiết lộ rằng: có những kho phân quan trọng được nói là của ông lớn, vì vậy các đoàn công tác đều do dự, phải xin chỉ thị trung ương trước khi đột nhập.

Riêng ở Ba Xuyên cũng khám phá thấy 5000 tấn phân, tức 100 ngàn bao. Thường thường một kho phân hạng trung bình cũng kiểm được lối 30 ngàn bao phân. Tổng số kiểm kê đợt đầu là lối 3 triệu bao tức 150.000 tấn, tức hơn phân nửa số lượng nhập cảng trong năm 73.

Tại Long Khánh, căn cứ theo tài liệu nhập cảng và phân phối, bộ chỉ huy chiến dịch biết được rằng một vị dân cử đã mua về một số lượng phân quan trọng, nhưng khi hỏi đến thì địa phương trả lời là «không hiểu ông ta cất phân ở đâu?». Tuy nhiên, tin tức được tiết lộ rằng: đoàn công tác ở Long Khánh cũng đã khám phá ra chỗ dấu phân nói trên, và hiện đã được lệnh kiểm kê.

Các kho phân, dù là hợp pháp hay bất hợp pháp, cũng vẫn được kiểm kê như thường, để tìm số thuế thiếu và đối chiếu với các tài liệu nhập cảng và phân phối.

Tất cả tài liệu ghi số lượng nhập cảng và từ nhà nhập cảng phân phối đi các nơi, dường như đã được tập trung tại bộ Chỉ huy chiến dịch «lùng phân».

Hiện chiến dịch đã được chấm dứt ở một số tỉnh tương đối ít quan trọng.

Đối với các tỉnh quan trọng, chiến dịch còn đang được tiếp tục mở rộng đến các quận, xã.

Căn cứ vào một nguồn tin tình báo cho hay, ngay khi Thượng Nghị viện bắt đầu thành lập Ủy ban điều tra vụ phân bón, các gian thương đã vội vã «di chuyển» ngay số phân đầu cơ xuống thuyền đem đi các nơi khác cất dấu, và bộ Chỉ Huy chiến dịch đã vội vã cho mở một cuộc «thành quân» dọc theo sông Cửu Long, có sự phối hợp giữa quan thuế và thuế vụ. Cuộc hành quân trên sông được khởi sự từ 13g trưa ngày 24-4-74 nhưng kết quả chưa được tiết lộ.

Chiến dịch «lùng gian thương trốn thuế phân» được khởi sự từ 08 giờ ngày 22-4 và các hồ sơ và sổ sách tạm mượn của các nhà buôn đang được giữ lại. Các sổ sách ghi bằng tiếng Tàu đang được dịch ra Việt ngữ, để tìm «bằnh tung» lậu thuế của các gian thương.

✻ TRẦN-NGUYÊN-THAO

Vẫn thừa nhận Quốc Hội sắp họp lại

Đức Vua không dự lễ khai trương HĐ Chính trị của ông Hoàng Đỏ

LUANGPRABANG, 26-4 (UPI) Chính phủ Liên Hiệp Lào hôm thứ Năm đã được công khai khích lệ khi ông hoàng Đỏ Souphanouvong cam kết hợp tác để đem lại hòa bình cho xứ sở.

Trong phiên họp khai mạc hôm thứ Năm của Tân hội đồng tham vấn chính trị, giữa tiếng nổ của những chai sâm banh bật nút và tiệc chúc mừng một kỷ nguyên hòa bình và thịnh vượng tại vương quốc bị chiến tranh tàn phá này, hoàng thân Souphanouvong, Chủ tịch Hội đồng tuyên bố: «Tôi tha thiết kêu gọi mọi người Lào hãy quên đi quá khứ và bắt đầu một kỷ nguyên mới về tình thương và hòa hợp. Hội đồng này sẽ ủng hộ chính phủ liên hiệp trong sứ mạng đưa quốc gia Lào đến một sự độc lập tuyệt đối, một nền hòa bình vĩnh cửu à một tình trạng thịnh vượng hơn xưa». Ông nói thêm rằng «việc thành lập Hội đồng cho thấy hai bên liên hệ tại Lào có thể hợp tác với nhau và có thể cùng hoạt động để khắc phục các trở ngại còn sót lại hầu phục vụ quyền lợi tổ quốc».

Hoàng thân Souphanouvong cũng cam kết trung thành với quốc vương Savang Vatthana, vắng mặt trong phiên họp này.

Phiên họp khai mạc được tổ chức tại khách sạn sang trọng Rajathirath tọa lạc trên một ngọn đồi phong cảnh tuyệt mỹ ở vùng ngoại ô đế đô Luang Prabang. Thủ tướng Lào và nội các của ông mặc lễ phục trắng tinh, đeo đầy huy chương đã dự phiên họp cùng với các sĩ quan cao cấp, các viên chức cảnh sát và công chức cao cấp.

Toàn thể ngoại giao đoàn đã đáp phi cơ tới Luang Prabang dự buổi lễ này.

Các nhà ngoại giao tại Vạn Tượng nói rằng trước đây thủ tướng Souvanna Phouma đã cực lực bác bỏ ý kiến thành lập Hội đồng chính trị khi vấn đề được Pathet Lào nêu ra lần đầu. Nhưng rồi dần dần ông cũng thôi chống đối và chịu đến dự phiên khai mạc để mọi chuyện êm thấm hầu chính phủ có thể làm việc.

Một nhà ngoại giao khác nói rằng sự vắng mặt của quốc vương Savang Vatthana trong phiên khai mạc cũng là một điều có ý nghĩa. Người ta thấy rõ là đức vua có ý định khai mạc khóa họp quốc hội như thường lệ vào ngày 11-5.

ÁC CHIẾN ĐẪM MÁU TẠI CĂN CỨ BỊ VÂY HÃM

Ai muốn thoát khỏi Long Vek phải trả cho phi công 5.000 Riels

NAM VANG 26-4 (UPI).— Cq đã gia tăng áp lực vào căn cứ Long Vek 34 cây số Bắc Nam Vang bằng một cuộc tấn công dữ dội kéo dài suốt đêm thứ Tư khiến 3 binh sĩ KPC tử trận và 10 người khác bị thương.

Các phi cơ võ trang C-47 và pháo binh đã oanh pháo kích gần như liên tục vào các vị trí chung quanh căn cứ bị bao vây này để dọn đường cho lực lượng trú phòng nhưng một vị tư lệnh chiến trường tiên đoán nếu lực lượng tăng viện không kịp thời đến giải cứu thì Long Vek sớm muộn cũng sẽ thất thủ.

Thiếu tướng Deng Layom, Tư Lệnh sư đoàn 7 BB cho hay Cq hàng ngày pháo kích Long Vek bằng đại bác 105 ly mà chúng cướp được. Quân số trong căn cứ quá thiếu không thể mở cuộc phản công mà chỉ đủ sức cố thủ vị trí mà thôi. Ngoài sự tiếp tế bằng phi cơ, Long Vek đã hoàn toàn bị cô lập, vì Cq kiểm soát cả QL 5 lẫn sông Toule Sap khúc phía Bắc Phume Duong 14 cây số Bắc Nam Vang. Quân chính phủ hôm thứ Năm toan từ Phume Duong tiến quân về phía Bắc nhưng đã gặp sức kháng cự mạnh của Cq khiến 19 binh sĩ KPC bị thương.

Cuộc hành quân đã huy động 3 tiểu đoàn BB và 16 thiết vận xa thêm sự yểm trợ của pháo binh nhưng tốt cuộc vẫn chưa đi tới đâu vì ở phía Bắc Phume Duong, CS có đến 1.000 quân.

Các nguồn tin quân sự và dân sự cho hay các phi công trực thăng đã lấy 5.000 riels (khoảng 10 mỹ kim) mỗi thường dân nào muốn chuồn khỏi Long Vek về Nam Vang. Vụ lấy tiền công chở các thân nhân binh sĩ chẳng phải xảy ra lần đầu. Năm ngoái trong trận Kompong Cham, các thường dân chạy nạn đã phải chi một số tiền tương đương như thế.

Tại phía Nam thủ đô, Cq gia tăng tấn công vào vị trí Po Sanh của chính phủ cách Nam Vang 6 cây số. Có 2 binh sĩ KPC tử trận, 10 bị thương và các thông tin viên chiến trường mô tả tình hình Po Sanh rất nguy kịch.

Tại Kampot, bộ Tư Lệnh cho hay lực lượng KPC đã hạ 20 Cq trong cuộc hành quân giải khai thủy đạo từ biển vào thị trấn bị Cq cắt đứt từ 3 tuần nay. Quân chính phủ đã gần thanh toán xong các toán địch ngăn chặn thủy lộ này.

Một trận giao tranh lớn vừa xảy hôm thứ Năm tại vùng 6 cây số ĐB thị xã này. Có 43 Cq bị hạ và nhiều vũ khí bị tịch thu. Phía KPC có 3 bị thương.

UB Pháp Lý HV cho Nixon được hoãn trao 42 cuộn băng

HOATHỊNHĐỐN, 25-4 (UPI): Chủ tịch Uỷ ban pháp lý Hạ viện Mỹ, dân biểu Dân chủ Peter Rodino hôm nay tuyên bố là ông hy vọng TT Nixon đừng nghĩ rằng việc Uỷ ban chấp thuận triển hạn ngày Tổng Thống phải nộp các cuốn băng và tài liệu là một dấu hiệu «yếu kém» của Uỷ ban.

Nhấn mạnh đến sự thành lập của Uỷ ban do cuộc bỏ phiếu đồng ý của 410 dân biểu với chỉ thị để tiến hành cuộc điều tra luận tội truất nhiệm Tổng Thống, DB Rodino nói «chúng tôi sẽ không đi ra ngoài chủ đích». Uỷ Ban HV hôm nay bằng 34 phiếu chống 4 đã chính thức bằng lòng để cho TT Nixon đến thứ Ba tới mới phải trả lời trát đòi các tài liệu của Bạch cung thay vì hôm thứ Năm tuần này.

Bốn dân biểu Dân chủ phe tự do đã bỏ phiếu chống sự trì hoãn này viện lẽ TT Nixon đã có thừa thì giờ để sửa soạn các cuộn băng từ hôm 25.2 qua.

BẰNG 51 PHIẾU THUẬN VÀ 36 PHIẾU CHỐNG

TV Mỹ thăng cấp 2 tướng lãnh từng dội bom BV «trái phép»

HOA THỊNH ĐỐN 25-4 (AP): Mặc dù có sự phản đối và tranh luận sôi nổi bất thường, Thượng viện Mỹ hôm thứ Tư đã chấp thuận thăng cấp cho hai tướng lãnh không quân Mỹ từng liên can vào vụ oanh tạc BV mà không được phép và sau đó làm những phúc trình oanh tạc giả tạo.

Dù NS DC Harold Hughes kịch liệt nêu những lý do chống đối, TV với 51 phiếu chống 36 đã chấp thuận thăng chuẩn tướng Charles Gabriel lên Thiếu tướng và Thiếu Tướng Alton Slay ở cấp bực thực thụ.

Vụ oanh tạc trái phép trên của 2 tướng Gabriel và Slay đã làm cho tướng John Lavelle, hồi đó là Tư lệnh đệ thất không lực Mỹ mất chức và phải hồi hưu. NS Hughes trong một văn thư gửi cho đồng viện nói rằng quyết định không trừng phạt các nhân viên thuộc cấp (tức Gabriel và Slay) là một chuyện, nhưng về chuyện thăng thưởng thì phải nghĩ lại một kẻ đã tham dự vào việc soạn thảo báo cáo giả một ngày kia có thể trở thành «Chủ tịch ban Tham mưu liên quân». Trong thời gian tướng La Velle là tư lệnh không lực 7 thì Slay là phụ tá hành quân và Gabriel, còn là Đại tá, chỉ huy một không đoàn đặt căn cứ tại Thái Lan.

Tưởng nên biết vào hồi Mỹ và CSBV đang thực hiện các cuộc mật đàm năm 1972, các phi cơ Mỹ chỉ được lịnh oanh tạc BV nếu bị hỏa lực của địch quân bắn lên.

Mặt khác, Trung tá hải quân Mỹ John Mc Cain III từng bị cầm tù ở BV suốt 6 năm, hôm thứ Tư đã lên tiếng [illegible] hoàn toàn cho những binh sĩ đào ngũ hay những kẻ trốn quân dịch trong thời gian chiến tranh VN là «một tiền lệ nguy hiểm». Ông là con trai của Đô đốc hồi hưu Mc Cain Jr., cựu tư lệnh lực lượng Mỹ tại Thái bình dương hồi chiến tranh VN.

Kêu gọi dân Mỹ đoàn kết xây dựng hòa bình thế giới

JACKSON, MISSISSIPPI, 25-4 (AFP).— Tổng Thống Nixon hôm thứ Năm lại đề cập đến công cuộc vĩ đại xây dựng hòa bình cho ba tỷ người trên thế giới mà HK có trách nhiệm thực hiện, và ông kêu gọi nhân dân Mỹ hãy đoàn kết sau ông để thành đạt mục phiêu đó cho thế hệ tương lai.

Ngỏ lời trước một cử tọa mà phân nửa là các doanh nhân thuộc Phòng thương mại tiểu bang Mississippi, TT Nixon xác nhận rằng Hoa Kỳ chỉ thực sự là Hoa Kỳ khi dấn mình vào một công cuộc vĩ đại. Ông nói «công cuộc đó không phải là một công cuộc chiến tranh mà là một công cuộc hòa bình cho 3 tỷ người trên thế giới và để thực hiện điều đó, Tổng Thống cần phải có sự ủng hộ của một dân tộc mạnh và đoàn kết». Ông nói tiếp «sự trả lời đang trong tay các bạn» và ông tin chắc là Hoa kỳ sẽ không từ bỏ trách nhiệm của mình.

TT Nixon nhấn mạnh đến vai trò lãnh đạo của Mỹ quốc là cần thiết cho nền hòa bình thế giới và ông nói sự lãnh đạo đó phải được căn cứ trên một lực lượng quân sự không thua kém bất cứ quốc gia nào và một sức mạnh kinh tế dựa trên quyền tự do kinh doanh.

TT Nixon hứa hẹn với nhân dân Mỹ là nền kinh tế Mỹ sẽ tái khởi vào cuối năm 1974 nhất là trong ngành xe hơi

15 XEM TIẾP TRANG 7

CHỈ CÁCH QUẬN LỴ LÁI THIÊU CÓ HAI CÂY SỐ

Trung tâm Huấn luyện SĐ5 bị pháo 17 khóa sinh chết, 118 bị thương

◎ Quân lực VNCH tái chiếm Bubong và Tuy Đức
◎ Không lực VNCH thực hiện 112 phi xuất trong 24 giờ qua

SAIGON, 26-4.— Lúc 20g đêm vừa qua, Cq pháo kích năm quả đạn súng cối 61 ly vào Trung Tâm Huấn Luyện SĐ 5 BB tại 2cs Đông quận lỵ Lái Thiêu. Các quả đạn đã trúng vào Hội Trường của Trung tâm, nơi có 2 Đại Đội khóa sinh đang học tập. Cuộc pháo kích đã gây cho 17 khóa sinh thiệt mạng và 118 khóa sinh khác bị thương.

Trước đó, lúc 09g00 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 30 quả đạn súng cối 82 ly và tấn công vào 1 thành phần BB trong vùng 8cs Bắc quận lỵ Lái Thiêu. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 13 xác chết cùng 1 vũ khí. Phía ta có 2 binh sĩ tử thương và 7 bị thương.

Tại Quảng Đức, các chiến sĩ VNCH hôm 24-4 đã tái kiểm soát cả tiền đồn Bubong và Tuy Đức và đã bắn hạ 45 tên CSBV, tịch thu 19 vũ khí đủ loại.

Như vậy tiếp tục chiến dịch Hòa bình 23/3 khai diễn từ đầu tháng nhằm tái chiếm và kiểm soát các vị trí của Việt Nam Cộng Hòa tại cao nguyên, bẻ gãy âm mưu dành dân lấn đất của địch, các chiến sĩ VNCH đã lần lượt tái kiểm soát các căn cứ Daksong, Kiến Đức, Tuy Đức và Bubong, đồng thời bắn hạ 214 tên CSBV, tịch thu 15 súng cộng đồng, 95 súng cá nhân và phá hủy bốn chiến xa T.54, 39 xe vận tải khác.

Tại Quảng Ngãi ngày hôm qua các đơn vị ta đã hạ 17 Cộng quân cùng tịch thu 2 vũ khí trong nhiều trận giao tranh lẻ tẻ do Cộng quân chủ động tại các nơi khác nhau trong tỉnh. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 5 bị thương.

Tại Quảng Nam, Cộng quân chiều qua đã nã 32 đạn súng cối vào Quận lỵ Đại lộc gây cho 7 người bị thương.

Tại Quảng Tín, sáng qua CS pháo 90 súng cối vào một đơn vị Nghĩa Quân tại 12cs ĐB Tiên Phước, ta 2 tử thương 2 bị thương.

Cũng tại Quảng Tín lúc 3g50 sáng nay, Cq bắn 80 đạn súng cối và tấn công vào đơn vị BB tại 4cs ĐN Chu Lai, ta 2 tử thương 9 bị thương. 1 Cq bị hạ.

0 XEM TIẾP TRANG 7

NHIỀU LỜI TUYÊN BỐ của các Phát ngôn viên

SAIGON, 26-4.— Phát ngôn viên Chính Phủ VNCH trong cuộc họp báo sáng nay nói rằng bản tuyên bố của 15 tu sĩ Tin Lành, Công giáo và Do Thái giáo công bố hôm qua tại Nữu Ước về vụ tù nhân ở VN là: «Một bản tuyên bố không chính xác và đó là 1 nỗ lực của CS trên mặt trận tuyên truyền nhằm vào chính phủ VNCH. Và vì đó là 1 tài liệu tuyên truyền nên xin miễn bình luận về giá trị của nó.»

Ông Trúc nói: «Không hề có việc Chính phủ giam giữ 300 tu sĩ Phật Giáo tại Saigon mà chỉ có trên 100 người mặc áo giấy, đội lốt tu sĩ

4 XEM TIẾP TRANG 7

Tổng Thống Bokassa tuyên bố với phái đoàn VNCH

VC chỉ là công cụ của CSBV Trung Phi quyết tâm ủng hộ VNCH

BA LÊ, 25-4 (VTX).— Theo tin từ Trung Tâm Thông Tin Việt Nam tại Ba Lê, chiều ngày 23/4/1974, ngay sau khi đến Bangui, thủ đô Cộng Hòa Trung Phi, Phái đoàn VNCH gồm có Bác sĩ Đặng Văn Sung, đặc phái viên của Tổng thống VNCH và Đại Sứ Du Kim Long, đã được Tổng Thống Jean Bedel Bokassa tiếp kiến tại Phủ Tổng Thống với sự hiện diện đông đủ của Hội Đồng Nội Các. Trong dịp này, Bác sĩ Đặng Văn Sung đã trao điệp văn của Tổng Thống VNCH gởi Tổng Thống Cộng Hòa Trung Phi, đồng thời chuyển lời chào mừng của Tổng Thống và nhân dân VNCH đến Tổng Thống và nhân dân Cộng Hòa Trung Phi.

Trong buổi tiệc khoản đãi phái đoàn VNCH tối hôm 23/4/1974, Tổng Thống Bokassa đã tái xác nhận sự ủng hộ tích cực của chính phủ và nhân dân Cộng Hòa Trung Phi đối với Việt Nam Cộng Hòa trong công cuộc bảo vệ tự do và độc lập. Nhân dịp này, TT Bokassa cũng bày tỏ lòng khâm phục Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu trong sứ mạng lèo lái con thuyền quốc gia.

Sáng hôm sau, 24.4.74, Tổng Thống Bokassa lại đặc biệt tiếp riêng phái đoàn VNCH lần thứ hai với sự hiện diện của Ngoại Trưởng nước Cộng Hòa Trung Phi. Trong dịp này, đặc phái viên của Tổng Thống VNCH đã trình bày cặn kẽ những nỗ lực của VNCH trong công cuộc chiến đấu chống Cộng sản xâm lược và nhất là công cuộc phát triển quốc gia.

Bác sĩ Đặng-Văn-Sung nhân dịp này còn cho nhà lãnh đạo Cộng Hòa Trung Phi thấy rõ là sau những thất bại ê chề về quân sự, Cộng sản lại đang dọn đường tấn công qui mô VNCH qua vụ chiếm đóng căn cứ Tống Lê Chân, đồng thời tiếp tục tuyên truyền lừa gạt dư luận để hòng gây chút tiếng vang cho cái Chính Phủ ma của chúng.

Trong phần đáp từ, Tổng Thống Bokassa tuyên bố là nhân dân Cộng Hòa Trung Phi đã nhận thức rõ rệt Việt Cộng chỉ là một công cụ của Cộng Sản Bắc Việt và tái xác nhận quyết tâm ủng hộ Chính Phủ VNCH trên chính trường quốc tế.

Trong thời gian lưu lại Cộng Hòa Trung Phi, phái đoàn VNCH đã đến nghiêng mình trước mộ Vua Duy Tân nhà ái quốc Việt Nam bị tử nạn phi cơ tại Trung Phi khi bị Pháp đày ra đảo Reunion và thăm mộ thân phụ TT Bokassa và mộ cố TT Boganda, bậc nhà cách mạng tên tuổi của Cộng Hòa Trung Phi.

Được biết phái đoàn VNCH hiện

7 XEM TIẾP TRANG 7

ĐẢO CHÍNH TẠI BỒ ĐÀO NHA:

Phe Sỹ quan trẻ lật đổ Chính phủ thực dân, tham nhũng, độc tài, bất lực

✻ TỔNG THỐNG, THỦ TƯỚNG VÀ CÁC BỘ TRƯỞNG BỊ HỐT
◎ TƯỚNG CHỐNG THỰC DÂN BỊ BÃI CHỨC LÊN CẦM QUYỀN.

LISBONNE, 25-4 (UPI).— Phe sĩ quan trẻ tuổi trong quân đội Bồ Đào Nha hôm nay nổi loạn lật đổ chính phủ Caetano, bắt giam Tổng Thống, Thủ Tướng, Bộ Trưởng Quốc Phòng, Bộ Trưởng Nội Vụ, Bộ Trưởng Lục Quân, thành lập Hội đồng Quân lực Cứu quốc, giao cho Đại Tướng Antonio Spinola trọng trách tiếp nhận chức vụ Thủ Tướng và lập chính phủ lâm thời trị dân cho đến khi mở được tổng tuyển cử tự do phục hồi mọi quyền tự do dân sự cho đất nước. Cựu Thủ Tướng Caetano hiện đã bị tổng giam.

Cuộc đảo chính khởi sự lúc 3 giờ Quốc tế sáng thứ Năm 25-4 khi Trung Đoàn 5 Khinh Kỵ xuất phát từ căn cứ trú phòng thuộc Quận Campolide đô thành Lisbonne đến chiếm 2 đài phát thanh Lisbonne và Radio Clube Portugues và Đài truyền hình Quốc Gia rồi cho phổ biến quân nhạc, loan tin Phong trào Quân lực đã nổi dậy chống lại chế độ độc tài của chính phủ Caetano, yêu cầu dân chúng đừng ra đường, kêu gọi Vệ binh Cộng Hòa và cảnh sát tham gia đảo chính, dọa nghiêm trị mọi cấp chỉ huy chống đảo chính. Lúc 6giờ30, lực lượng thiết giáp chiếm đóng Trại binh Ajuda, căn cứ 24.7, đặt nút chặn mọi cửa ngõ đưa vào thủ đô, bao vây Bộ Lục quân trong khi một khu trục hạm bỏ neo cách hải cảng Lisbonne vài trăm thước. Quân cảnh giữ trật tự phía sau Phủ Tổng Thống, bộ đội thuộc Trung đoàn 7 Thiết giáp canh gác tư dinh Tổng thống, một đơn vị bộ binh lập hàng rào an ninh quanh Bộ Tổng Tham Mưu.

Đến 7 giờ, Đài Lisbonne loan báo Bộ Tư lệnh Quân khu Thủ đô, QK Porto, QP Lumego, QK Viseu (Trung bộ), QK Figuera Da Fos, Phân khu Carrazociga (cách thủ đô 10 cây số) theo phe đảo chính, và quân đội đã nổi dậy tại Santarem cách thủ đô 80 cây số và tiến về Libonne.

Đài kêu gọi nhân viên y tế trình diện tại các bệnh viện đô thành để lo công tác cấp thương. Trong buổi sáng, thanh niên tràn ngập phố phường hô khẩu hiệu và phát truyền đơn chống chính phủ. Một đoàn biểu tình trêu chọc giới hữu trách trước Tổng Nha Cảnh sát cho đến khi công an võ trang ùa ra đánh đuổi, bắt giữ 2 thanh niên chậm chân. Lực lượng thiết giáp trấn giữ khu buôn bán, buộc các tiệm buôn đóng cửa, chiếm đóng phi trường. Xế trưa, Phong trào Quân lực công bố tối hậu thư buộc Vệ binh Cộng Hòa phải đầu hàng đến 14g30 là hạn chót. Tới hạn, Vệ binh Cộng Hòa giữ im lặng. Máu bắt đầu chảy lúc 15 giờ khi bộ đội công an võ trang xả tiểu liên bắn vào đám thanh niên hô khẩu hiệu hoan nghênh 3 xe tăng băng ngang Ty Cảnh sát Quận Largo Do Garbo. Sau đấy, súng nổ tại Bến Sodre khiến 2 người bị thương. Quân nổi loạn dùng loa ra lệnh cho dân cư rút khỏi khu Camos,

8 XEM TIẾP TRANG 7

BẮT ĐIỀU TRA 240 NGƯỜI, CÒN GIỮ LẠI 60

Đại Hàn loan dẹp tan tổ chức CS âm mưu tạo loạn cướp chính quyền

● *Trong số người bị giữ, có 2 người Nhật.*

HÁN THÀNH, 25-4 (Reuter): Giám Đốc Trung Ương Tình Báo Đại Hàn (KCIA) là ông Shin-Chik-Soo hôm nay cho biết 240 người, trong đó có 2 người Nhật đã bị bắt để điều tra vì tình nghi tham dự phong trào sinh viên bí mật nhằm lật đổ chánh phủ và dựng lên một chế độ «công nông» theo kiểu cộng sản Nga Xô.

Ông Shin cho biết tiếp rằng sau khi điều tra thì 60 người trong số 246 người nói trên đã bị tống giam để giải tỏa.

Trong số 60 người đó có 14 người bị ghép vào tội giựt giấy sinh viên, 4 người bị tình nghi đã tài trợ cho phong trào nói trên (kể cả 1 lãnh tụ trẻ theo đạo Công giáo) 2 người Nhật là Masaki Tachikawa, cán bộ của tổ chức thiên tả «Chosen ren» của người Triều Tiên tại Nhật và [illegible] Hayakawa, một đảng viên đảng cộng sản Nhật.

Hai nhà đối lập thiên tả tại Đại Hàn là Doh Yeh Jong 50 tuổi, thủ lãnh của đảng Nhân Dân Cách Mạng đã bị giải tán và Suh Do Won, 51 tuổi, lãnh tụ của phong trào bí mật «sinh viên quốc gia dân chủ trẻ» cũng bị bắt giữ trong vụ này.

Theo KCIA thì phong trào Sinh Viên Quốc Gia Dân Chủ trẻ dự định tổ chức một cuộc nổi dậy tại Hán Thành vào ngày 3-4 bằng cách tấn công lực lượng cảnh sát với bom lửa và gậy gộc, sách động dân chúng biểu tình chiếm các công ốc của chính phủ, rồi thành lập một chính thể chuyển tiếp «Liên Minh Dân chủ» bước đầu của một chính thể «Công Nông».

Sau khi KCIA công bố danh sách 2 người Nhật bị bắt trong vụ này, chính phủ Nhật Bản đã yêu cầu chính phủ Đại Hàn đối đãi tử tế với họ và cho phép họ được rời khỏi Hán Thành càng sớm càng tốt.

Tại Đông Kinh, phát ngôn viên của bộ Ngoại Giao Nhật là Mizuo Kuroda hôm thứ Năm cho biết, sau nhiều lần vận động qua đường lối ngoại giao, một viên chức của tòa Đại Sứ Nhật tại Hán Thành chỉ được

10 XEM TIẾP TRANG 7

Do Thái tuyên bố bất chấp nghị quyết của HĐBA

Kissinger dắt vợ đi Trung Đông Brejnev mời Sadat qua Nga ngay

▽ *Ai Cập tố Khadafy âm mưu đảo chính*

HOA THỊNH ĐỐN, 25-4 (AP): Bộ Ngoại giao Mỹ hôm thứ Năm cho biết NT Kissinger cùng bà vợ Nancy sẽ rời nước sáng Chúa nhật để đi Genève hội đàm với Ngoại trưởng Nga Gromyko, trước khi khởi sự chuyến công du Trung Đông để tìm giải pháp giải kết giữa Syrie và Do Thái.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao John King cho biết rất ít chi tiết về chuyến đi này, và chỉ nói rằng vợ chồng NT Kissinger sẽ có mặt ở Genève, Algiers, Cairo, Tel Aviv và Damascus.

Về cuộc hội đàm Kissinger-Gromyko, PNV King cho biết hai bên sẽ thảo luận nhiều vấn đề, trong đó có việc Nga du sắp tới của TT Nixon, và «dĩ nhiên phải có cả vấn đề Trung Đông».

Tại Beirut, tờ báo thạo tin Á rập An Nahar cho biết trong bức thông điệp gửi cho TT Sadat hôm thứ Ba, Tổng Bí Thư Nga Brejnev đã mời nhà lãnh đạo Ai Cập dự một hội nghị thượng đỉnh khẩn cấp ở Mạc Tư Khoa. Brejnev nói một hội nghị như thế rất cần thiết «nếu xét đến hiện trạng các quan hệ giữa 2 nước chúng ta». Trong bài diễn văn đối ngoại hôm thứ Năm tuần trước, TT Sadat tỏ ý muốn có hội nghị thượng đỉnh Nga—Ai để «đánh tan sự hiểu lầm giữa hai nước».

Nhưng người ta chưa rõ ông có chịu họp ở Mạc tư Khoa hay không.

Tại Cairo, tờ báo bán chánh thức Al Ahram hôm thứ Năm đã trực tiếp gán lãnh tụ Khadafy của Libye vụ âm mưu lật đổ TT Sadat hôm thứ Năm tuần trước. Tờ báo cho biết, qua cuộc thăm vấn, Abdullah Sariyah, người cầm đầu âm mưu, đã có mặt ở Tripoli trong mùa Hè vừa qua «để bàn thảo với Khadafy việc thành lập các tổ chức khủng bố trong lòng các nước Á rập.»

9 XEM TIẾP TRANG 7

IRAK ĐẢO CHÍNH HỤT bắt bớ tùm lum?

TÉHÉRAN 25-4 (AFP).— Nhật báo buổi chiều «Etelaat» ra ngày thứ Năm tiết lộ những tin đồn đãi nói rằng gần đây đã có một vụ đảo chánh hụt tại Iraq nhằm lật đổ chính phủ của Tổng Thống Hassannal Bakr.

Tờ báo này căn cứ vào những tin được loan truyền tại vùng biên giới Iraq—Ba Tư cho biết chính phủ Bagdab đã bắt bớ nhiều sĩ quan cao cấp và nhiều nhân vật tên tuổi thân cận TT Bakr vì đã nhúng tay vào âm mưu đảo chánh nói trên.

Hội Đồng lãnh đạo cách mạng quân Kurd ly khai Iraq hôm thứ Năm đã quyết định chọn di tích lịch sử «Pháo đài của 4 thiên thần» tại trung tâm thành phố Irbil ở vùng Bắc Iraq làm thủ đô cho chính phủ Kurd tự trị đầu tiên.

ĐẠI SỨ TC TẨY CHAY Quốc Hội Hung

BUDAPEST 25-4 (UPI).— Đại sứ TC Lý tử Văn tại Hung gia Lợi và viên phụ tá, hôm thứ Năm đã bỏ cuộc họp của Quốc Hội Hung ra về khi ngoại trưởng Frigyes Puja cáo buộc các lãnh tụ T.C «đã tự đặt mình vào cùng [illegible] địa vị với nhóm đế quốc khiêu khích nhất».

Puja nói thêm rằng chính sách của TC chủ trương làm căng thẳng tình hình quốc tế hơn là làm cho nó hòa dịu.

Puja cũng cáo buộc những phe nhóm ở Tây phương đang cố gắng phản công lại «sáng kiến hòa dịu của Nga sô».

VỤ HUỲNH-VĂN-TRỌNG TẠI TÂY ĐỨC

Phụ tá Thủ Tướng bị bắt thú nhận là gián điệp CS

BONN, 25-4 (UPI).— Một trong những phụ tá thân cận nhất của Thủ Tướng Tây Đức Willy Brandt hôm nay đã bị bắt cùng với 6 đồng đảng khác, và đã tự thú là một sỹ quan ngành Tình Báo Lục quân Đông Đức từ lâu và vẫn phục vụ Đông Đức trong công tác tình báo.

Viên phụ tá này tên Guenther Guilleaume, 57 tuổi, một đảng viên của đảng Dân Chủ Xã Hội từng kề cận thủ tướng từ 4 năm nay. Đương sự đã từ Đông Đức sang Tây Đức từ năm 1956 với tư cách một người tị nạn. Sáu người khác, trong số có cả vợ ông Guilleaume, đã bị bắt giam.

Các phát ngôn viên chính phủ nói rằng Guilleaume đã làm việc tại văn phòng thủ tướng từ năm 1970 rồi leo dần lên đến chức cố vấn riêng của thủ tướng đặc trách về các vấn đề của Đảng vào mùa thu 1972. Ở chức vụ này ông ta đã có cơ hội trao đổi văn thư về các công việc của Đảng và tiếp xúc với các viên chức cao cấp của chính phủ và đảng cầm quyền.

Các nguồn tin thông thạo cho hay Guilleaume đã bị nghi ngờ là gián điệp từ đầu mùa hè năm ngoái và bị theo dõi từ đó để phát giác các cộng tác viên của ông ta.

Thủ tướng Brandt được mật báo về kế hoạch khám phá tổ gián điệp ngay sau khi ông trở về Bonn sau chuyến đi Algérie và Ai Cập đã triệu tập ngay trong ngày một phiên họp của các viên chức cao cấp trong văn phòng thủ tướng để ước định về hậu quả liên hệ đến vấn đề an ninh.

Mặc dầu viên phụ tá gián điệp này không nắm giữ một quyền hành chính trị nào và chính phủ quả quyết là ông ta không được tham dự các vấn đề tối mật của quốc gia, nhưng các quan sát viên suy đoán rằng ông ta đã giữ một chức vụ cực kỳ thuận lợi cho việc thâu thập các tin tức liên hệ đến chính phủ và Đảng.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

CHUNG QUANH

Đại-hội Đặc-biệt Liên Hiệp Quốc

về nguyên-liệu và phát-triển

✱ NGUYỄN VĂN NHÂN

IV

Đến lượt ngoại trưởng Hoa Kỳ.

Ngày 15/4, đến lượt Kissinger phát biểu ý kiến.

Phần mở đầu của bài thuyết trình cho thấy rõ lần nữa, là lý do nguyên thủy triệu tập Đại hội này chẳng phải là sự lo âu về số phận các nước nghèo và nhu cầu phát triển của họ.

Nhưng số phận và nhu cầu này đã được đề cập, để chứng tỏ nguy hại của chính sách gây áp lực kinh tế; người nghe hiểu ngay rằng phe Ả Rập bị ám chỉ và cảnh cáo. Nếu dầu bị dùng làm lợi khí đấu tranh thì theo ngoại trưởng Mỹ, các xứ hậu tiến phải chịu đựng nhiều nhất hậu quả của cuộc khủng hoảng nhiên liệu : ngoại viện bị cản trở, phát triển bị chặn đứng, và các nước bị thiệt hại sẽ phải hợp thành một khối mà chống lại những nước đã hợp thành khối để tác hại.

Nhưng theo Kissinger, thế giới ngày nay không còn có thể chia thành nhóm riêng rẽ. Không thể còn phân biệt quyền lợi của nước giàu nước nghèo, nước sản xuất hay nước tiêu thụ vv... Nếu có lạm phát hay khủng hoảng, thì chẳng ai tránh nổi xáo trộn. Các nước hậu tiến, dù có dầu, cũng chỉ có thể mở mang trong một hoàn cảnh chung đang ở thời kỳ phát triển mạnh mẽ, vì chỉ khi đó mới mong được giúp đỡ bằng tài nguyên và kỹ thuật của các nước tiền tiến, mới tìm nổi những tiêu trường rộng rãi cho hàng hóa của họ. Tóm lại, sinh hoạt kinh tế phải được quan niệm theo một ý thức liên đới quốc tế, và chánh quyền tại các xứ hậu tiến phải thuyết phục cho nhân dân hiểu rằng họ chỉ có thể tiến trong bầu không khí hợp tác.

— Như trên, thì Kissinger muốn khuyến cáo chẳng những các nước Ả Rập có dầu, những nước phi liên kết vốn theo khuynh hướng chống Mỹ, mà cả những nước Âu châu nào muốn nghe theo Pháp để tách rời khỏi Mỹ và áp dụng một chính sách riêng rẽ đối với Trung Đông cũng như về mọi mặt khác. Vì nếu liên đới và hợp tác là tối cần, thì lý ưng phải có một kế hoạch chung, để cùng nhau phát triển, hoặc để cùng nhau ứng phó ở trường hợp không tránh được sự chia khối.

Sau khi đặt rõ vị trí của vấn đề, Kissinger nêu ra 6 điểm cần được thảo luận : trong khi đợi chờ phản ứng của Đại hội, hãy tạm xét qua xem sao.

xxx

Sinh hoạt kinh tế thế giới đòi hỏi : cung cấp năng lượng nhiều hơn, với một giá vừa phải.

Chắc không ai không đồng ý, tại các xứ nhập cảng dầu. Tuy nói đến năng lượng, Kissinger nghĩ đến dầu và giá dầu trước hết, vì trong các năng lượng, chỉ có dầu đã bị hạn chế và tăng giá nhiều để gây nhiều khó khăn nhất.

Cuộc phong tỏa tạm được chấm dứt, sản xuất được các nước Trung Đông hứa hẹn gia tăng. Ngoài ra, sự khai thác và tìm thêm mỏ dầu được xúc tiến ở nhiều xứ và nhiều vùng biển. Nhưng giá dầu đã tăng gấp 4 gấp 5 : Nếu không hạ mà còn tăng, thì khủng hoảng vẫn kéo dài.

Các nước có dầu tại Trung Đông hay ở vùng khác, chưa thỏa hiệp được về nguyên tắc. Saudi Arabia chủ trương giảm giá, nhưng số đông không chịu hoặc còn đòi tăng vì hai lý do : bù vào thiệt hại khi MK và tiền tệ Âu châu sụt giá, phải trả đắt hơn các sản phẩm kỹ nghệ mua của các nước tiền tiến.

Vậy giá vừa phải theo Kissinger sẽ như thế nào, chừng bao nhiêu ? Theo Ba Tư, giá dầu chỉ có thể hạ với hai điều kiện : tiền tệ Âu Mỹ được ổn định, giá sản phẩm kỹ nghệ cũng giảm. Vòng lẩn quẩn này cũng sẽ làm tốn nhiều ngày giờ và chưa chắc gì đưa tới lối thoát trong hiện tình lạm phát tại Mỹ, tại Âu và tại Nhật.

May lắm, cùng lắm, thì có những nước chịu hoãn tăng giá trong một thời gian ngắn. Còn như kìm hãm lạm phát và ổn định tiền tệ, thì dĩ nhiên không tùy ý các chánh quyền và không thể nào sớm thực hiện.

xxx

Muốn cho sinh hoạt kinh tế được lành mạnh, phải tránh cho giới tiêu thụ và giới sản xuất những chu kỳ khan hiếm và thừa thãi nguyên liệu

Kissinger đòi hỏi hơi nhiều. Phân phối và điều hòa cho khỏi thiếu khỏi thừa trong một nước đã khó rồi, dưới những chế độ tự do kinh doanh vàtự do cạnh tranh. Huống chi trên khắp thế giới ? Đúng hơn, thì vẫn mạnh ai nấy làm, chèn lấn giành giật nhau là khác. Mới đây, giữa Cộng Đồng Âu châu, 9 nước cũng thỏa thuận được về một điểm : là chia xẻ cho nhau số dầu dự trữ để đỡ túng thiếu. Như thế, thì bảo sao nước này nước khác chỉ hãm bớt tiến bộ, để dành nguyên liệu cho nước khác hoặc thời khác ?

Tuy nhiên, không nên quá bi quan. Về tiền tệ, hơn 100 nước đã tránh được nhiều xáo trộn nhờ sự thiết lập một Quỹ Tiền Tệ chung. Nếu về nguyên liệu, đối với một vài loại tối cần và dễ kiểm soát như Dầu, có lẽ các tổ chức quốc tế cũng sẽ cố gắng tìm phương thức chung để cùng gia tăng sản xuất, hạn chế tiêu thụ và điều hòa xử dụng.

xxx

Phải quân bình dân số và sản xuất thực phẩm, phục hồi khả năng đối phó với nạn khan hiếm đồ ăn

Ý kiến này đã được nêu ra từ nhiều năm nay, nhất là do tổ chức Lương Nông Quốc Tế FAO. Với sự hợp tác tài trợ của Ngân hàng Thế Giới, kế hoạch gia đình kiểm soát sinh sản đã được áp dụng tại nhiều nước, ngay tại Á Châu.

Cũng tại nhiều nước, chính sách kỹ nghệ hóa được xét lại. Nông Lâm Ngư Súc được coi trở lại là những ngành thiết yếu, và được khuyến khích do các cơ quan tài trợ quốc tế, để những nước đã sản xuất và xuất cảng được mễ cốc, ít nhất có thể tự túc thay vì phải nhập cảng mà ăn.

Nhưng Kissinger còn quên một điều rất quan trọng, khi ông đòi một giá dầu vừa phải : mức vừa phải lại cần hơn nữa đối với giá mì giá gạo: Giá dầu đắt gấp bốn gấp năm : chưa có ai chết. Song nếu giá gạo cứ lên mãi, tất sẽ có người chết đói. Tuy vậy giá gạo Mỹ cứ tăng, từ hơn 100 MK lên hơn 700 MK trong khoảng vài năm, có lẽ còn leo thang mãi hay sao ?

Phải có giá cao để nâng đỡ nông dân Mỹ? Nếu vậy thì saocòn nói tới dân nghèo xứ hậu tiến?

Và nếu phải phục hồi khả năng chống đói, thì tại sao HK đang tính chấm dứt chương trình viện trợ Nông phẩm Hòa bình theo đạo luật PL 480?

xxx

Sinh hoạt kinh tế, với quan niệm liên đới quốc tế, không cho phép để mặc cho những xứ nghèo ngã gục trong những giai đoạn khủng hoảng.

Khủng hoảng vì thiếu ăn ? Vậy thì vẫn cần viện trợ Nông phẩm, và hạ giá mễ cốc. Phải có thỏa ước quốc tế định giá gạo và mì bắp .. khi vẫn có thỏa ước quốc tế về cao xu, cà phê, hay thiếc... thay vì lợi dụng sự khan hiếm mà cho giá leo thang.

Khủng hoảng vì thiếu dầu? Các nước TĐ đã quyết định lập Quỹ tài trợ những nước hậu tiến bị thiệt hại vì giá dầu tăng. Song không rõ có hạn chế sự giúp đỡ vào các nước Hồi giáo hoặc châu Phi không, theo những tin tức về đề nghị đầu tiên ?

(Xem tiếp trang 7)

BIỆN PHÁP ĐẦU TIÊN VỀ PHÂN !...

QUẢ LÀ MỘT CUỘC HÀNH QUÂN ● GIỚI HẠN TRONG VIỆC TÌM THUẾ ẨN LẬU ✱ CÓ CHĂNG THÊM MỘT ĐIỀU BIẾT ĐƯỢC HỆ THỐNG PHÂN PHỐI ● NHƯNG BIẾT VẬY ● KHAI THÁC ✱ QUY CHẾ VẬT GIÁ ● GIẢ THỬ NHƯ KIỀM SOÁT KINH TẾ... ● HAI BIỆN PHÁP ● CHẲNG ĐẶNG ĐỪNG.

✱ Bài của HÀ-MINH-LÝ (24-4-1974)

Quả là một cuộc hành quân lớn, cuộc hành quân của nhân viên thuế vụ để lùng bắt những gianthương buôn bán phân trốnthuế.

Không thể có một cuộc lùng bắt nào lớn hơn bởi vì lần này cơ quan thuế vụ đã phát động việc kiểm soát cùng một lúc trên toàn quốc. Và từ xưa đến nay chắc cũng không có một cuộc kiểm soát nào mà sở thuế phải huy động nhiều nhân viên như lần này. Bốn trăm nhân viên các cấp cùng một lúc được tung ra đi kiểm soát các nhà buôn bán phân.

Qui mô lớn, số người đông, nhưng chưa hết. Công việc sửa soạn cho cuộc lùng bắt cũng cẩn thận chẳng khác một cuộc hành quân lớn. Nào là các chuyên viên kiểm soát đều mang theo một cẩm nang chỉ thị cần thiết và những giấy tờ quan trọng có thể trưng dụng ngay các viên chức tư pháp khi cần. Nào là các giấy tờ liên quan đến chiến dịch đều được niêm khắng và người nhận chỉ được mở ra đúng 7g30 sáng thứ Hai 22-4, có sự ký nhận của Trưởng đoàn công tác chiến dịch địa phương, trưởng ty thuế vụ .v.v.

Thì hệt như một cuộc hành quân. Và cũng hệt như một cuộc hành quân việc các đoàn kiểm soát phải báo cáo từng giờ cho bộ chỉ huy chiến dịch túc trực ngày đêm tại một địa điểm ở SG.

Tin tức trên báo chí phát hành chiều ngày 23-4-1974 ở Saigon đã đăng tải. Rồi báo chí cũng cho biết thêm rằng cho đến trưa ngày 22-4-74 các đoàn kiểm soát chưa gặp một trở ngại nào. Và tin mới nhất cho biết chiến dịch đã thu được nhiều kết quả khả quan.

Giả thử như thêm vào các chi tiết trên một vài chi tiết khác tỷ như có máy bay, có trực thăng kiểm soát, có trọng pháo yểm trợ, có những đoàn cứu thương túc trực, có hỏa trang và... có dân chúng di tản khỏi vùng chiến dịch thì quả là một cuộc hành quân quân sự rồi.

Nhưng không có máy bay, trọng pháo, không có người bị thương, không có dân chúng tản cư để trở thành một cuộc hành quân quân sự thì cuộc lùng bắt của nhân viên thuế vụ cũng đã ngang một cuộc hành quân cảnh sát rồi bởi vì thông thường những cuộc hành quân cảnh sát không có máy bay và trọng pháo yểm trợ.

Và hành quân thâu thuế hay bắt kẻ trốn thuế v...v...

TVA phân

Đây là thuế TVA, thuế trị giá gia tăng mà tin tức cho biết đang được duyệt xét lại để trở thành thuế doanh nghiệp.

Tháng bảy năm ngoái luật thuế TVA đã là một đề tài tranh luận gay go, sôi nổi, sôi nổi đến độ đã phải có một sự vội vã giới hạn phạm vi áp dụng bằng một «bản tin của văn phòng Phủ Tổng Thống». Sự giới hạn đó đã giúp sức làm lắng dịu dư luận. Người ta đã tưởng chừng do sự sôi động đã có đó, sự thi hành luật thuế TVA sẽ được linh động, hiểu là không mấy khắt khe.

Nhưng bây giờ thì khác. Bây giờ có lẽ người ta hiểu hơn được cái uy lực của luật, luật thuế TVA. Không có cái uy lực lớn lao đó thì đã chẳng có một cuộc kiểm soát qui mô việc thi hành luật đó. Vẫn biết luật là luật và luật nào cũng đều có uy lực ràng buộc như nhau cả nhưng thực tế vẫn là có luật được nhớ, có luật bị bỏ quên hoặc vô tình hoặc hữu ý. Cho nên, cái uy lực T.V.A, thể hiện qua chiến dịch phát động trên toàn quốc có tính cách đặc biệt.

Bây giờ thì chiến dịch giới hạn vào phân, một vấn đề đang được nói đến nhiều, đang gây sôi nổi trong dư luận, đang có những tin có những tai to mặt lớn dính líu v...v... một vấn đề mà dư luận không ưa. Có thể bởi sự không ưa đó người ta im lặng trước chiến dịch. Nhưng sau phân thì đến gì ? Một chiến dịch khác ?

Muốn hay không thì câu chuyện vẫn chỉ giới hạn vào việc thuế bởi vì chiến dịch là của sở thuế. Trong hiện tại, nó không thể đi quá được cái giới hạn đó.

Cho nên vấn đề vẫn chỉ là ai gian thuế ai không gian thuế. Người ta kiểm soát kho hàng để xem số lượng tồn kho. Người ta kiểm soát những hóa đơn để biết số lượng mua vào. Người ta kiểm soát sổ sách để biết số lượng bán ra. Người ta kiểm soát tờ khai để biết số lượng đã chịu thuế v.v... Rồi cộng, trừ, nhân, chia, nhiều khi tài định hiểu là đương nhiên quyết định để tìm ra số thuế đã không khai, không nạp gọi là thuế ẩn lậu.

Tìm ra thuế ẩn lậu rồi phạt, phạt tiền từ vài ngàn đến một triệu đồng tùy theo trường hợp, phạt gấp đôi hay ít hơn số thuế ẩn lậu, phạt đóng cửa đến 30 ngày tiệm trốn thuế. Thêm vào đó tính tiền lời 3% mỗi tháng trên số thuế nạp trễ hạn v...v... Gọi phạt mà chẳng đóng phạt hay chẳng chịu điều giải thì tư Tòa để tòa phạt. Một vài trường hợp vi phạm bị phạt tù từ vài ngày đến một năm.

Chiến dịch của sở thuế, giới hạn trong chuyện thuế như vậy.

Có chăng thêm một điều là may ra biết được xuất xứ các hàng hóa để mà biết thêm phân từ đâu đến và đến rồi đi đâu. Biết được vậy là nhờ ở một điều luật thuế Trị giá gia tăng. Luật rằng hàng hóa không khai xuất xứ sẽ bị tịch thâu và doanh nghiệp liên hệ sẽ bị đóng cửa 30 ngày. Thương gia mà không khai mua hàng từ đâu thì mất hàng. Còn như suy đi tính lại chịu mất hàng để khỏi bị thiệt hơn nếu khai xuất xứ thì trên nguyên tắc chắc nhân viên sở thuế cũng chẳng làm gì hơn được. Họ chỉ là nhân viên sở thuế.

Nhưng biết được các xuất xứ để rồi biết được hệ thống mua chợ đen chợ đỏ thì đối với nhân viên sở thuế cũng chỉ là chuyện biết vậy mà thôi. Khai thác chăng là ở cấp cao hơn nhân viên sở thuế.

Giả thử.

Giả thử như chẳng phải là nhân viên sở thuế mở chiến dịch ùlnk bắt gian thương phân trốn thuế mà là một cơ quan khác thì lihagác rồi. Người ta muốn nói đến sở kiểm soát kinh tế.

Chuyện kinh tế là của bộ kinh tế trước kia nay là bộ thương mại và kỹ nghệ, chuyện thuế vụ là chuyện của sở thuế thuộc bộ tài chánh. Hai chuyện khác nhau, một đằng là thuế, một đằng là hệ thống mua bán giá cả, chuyện đầu cơ tích trữ, chuyện không khai hàng hóa dưới chế độ kiểm soát, chuyện bán quá giá hay từ chối không bán, chuyện không cấp hóa đơn v..v...

Luật lệ quy chế vật giá có từ hồi đầu đệ nhất cộng hòa. Sau đó có thêm luật của Hội Đồng Quân Đội Cách Mạng. Rồi đến thời kỳ Quốc hội ủy quyền choTổng thống, luật đó được sửa đổi trong chiều hướng khắt khe hơn, hình phạt nặng hơn, việc kiểm soát chặt chẽ hơn. Luật sửa đổi này cùng thời với luật T.V.A.

Những vi phạm kinh tế và vật giá thì nhiều quá. Có lẽ chính các thương gia cũng không nhớ hết. Một vi phạm to lớn ghi trong luật là «phạm tội đầu cơ tích trữ bất cứ ai cố tình cất dấu hàng hóa trái với thể lệ do cơ quan thẩm quyền ấn định mà hậu quả là làm lũng đoạn thị trường xáo trộn chính sách vật giá và nền kinh tế quốc gia». Tội danh này đối với dư luận cũng quen thuộc lắm.

Rồi luật còn ghi thêm «các vi phạm kinh tế phải được kiểm chứng bằng một vi bằng do ít nhất hai nhân viên hữu thệ thiết lập và ký tên. Nếu không vi bằng sẽ coi như vô hiệu». Điều luật rõ rệt như vậy và như vậy có nghĩa rằng không có ít nhất hai nhân viên kiểm soát thuế vụ hữu thệ thì không thể có vi bằng hợp pháp sự vi phạm kinh tế và như vậy chẳng có tội vi phạm kinh tế, đặc biệt là chẳng có tội đầu cơ tích trữ.

Nhưng kể từ ngày mà chuyện phân trở thành sôi động cho đến nay, chưa thấy loan tin có những vụ kiểm soát kinh tế qui mô như chiến dịch TVA phân của sở thuế. Có thể rằng đến nay cơ quan kiểm soát kinh tế vẫn âm thầm và lặng lẽ thi hành nhiệm vụ của mình một cách kín đáo và bí mật quá cho nên không ai được biết. Cũng có thể rằng nhân viên kiểm soát kinh tế đã cùng với sở thuế thực hiện cuộc hành quân ngày 22-4 để rồi mỗi bên làm nhiệm vụ của mình nhưng khiêm nhượng hơn, cơ quan kiểm soát kinh tế đã nép mình dưới lá cờ thuế vụ.

Không hiểu những sự «có thể» trên là đúng hay sai nhưng cho đến khi được xác nhận thì dựa theo tin tức báo chí chiến dịch ngày 22-4 vẫn chỉ là chiến dịch thuần túy thuế. Không thể nói chiến dịch ấy nhằm cả tác dụng kiểm soát vật giá.

Liệu đây có phải sự nhanh chân hơn của sở thuế không ? Một sự nhanh chân nhiều ý nghĩa.

Thì đành rằng mỗi người một nhiệm vụ, đường ai nấy đi hay hơn nữa thuế làm trước rồi chuyền kết quả cho kinh tế tùy nghi quyết định lập biên bản vi phạm kinh tế sau. nhưng vẫn có người hỏi, dựa theo lẽ thường, thì cái kiểm soát nào nên làm trước, cái kiểm soát nào nên làm sau ? Dĩ nhiên là hỏi như vậy tức đặt giả thuyết hợp tác, một sự hợp tác rất đáng mong muốn. Nhưng xem chừng có khó khăn. Mới cách nay không lâu, phía Tài chánh đã nói rằng vấn đề quan yếu là phải kiểm soát vật giá. Và cũng chẳng bao lâu sau thì có nhân vật Thương Mại và kỹ nghệ nói rằng không thể có kiểm soát vật giá được khi hàng hóa khan hiếm. Dĩ nhiên là cả hai nhân vật đều nói điều thực tế, bày tỏ cái thực tế khó khăn và do đó cũng là khó khăn luôn cho sự phối hợp hoạt động của hai bên để quyền lợi chung được lo toan nếu quả thật có quyền lợi chung.

Rồi cũng còn những người vốn thắc mắc hỏi thêm rằng trong những điều kiện hiện tại đối trước dư luận đang sôi nổi trong hai biện pháp kiểm soát thuế vụ và kiểm soát kinh tế, biện pháp nào đáp ứng hơn những đòi hỏi của tình hình.

Nó có nhiều ý nghĩa từ những sự kiện đó. Một bên là thuế, một bên là kiểm soát kinh tế. Một bên trên nguyên tắc là tìm những cá nhân trốn thuế, một bên là tìm những hệ thống phân phối để rồi phát giác ra những chuyện đầu cơ tích trữ lũng đoạn kinh tế quốc gia.

Ấy vì vậy mà có người nói chuyện T.V.A phân lại làchuyện chẳng đặng đừng. Cái chiến dịch qui mô cũng là chẳng đặng đừng. Thì cũng phải làm một cái gì sôi động chẳng lẽ không ?.

Thương gia phân sau khi suy đi tính lại thà đành để phân tồn trữ bị tịch thâu còn hơn khai ra xuất xứ...

TT NIXON CÓ ĐẢO CHÍNH ĐỂ VẪN NGỒI LẠI?

LE NOUVEL OBSERVATEUR 21-4-74

Bị dồn vào chân tường, liệu tổng thống Mỹ có dám kêu gọi quân đội giúp để được tiếp tục làm tổng thống không ?

Câu hỏi : «Những sự tiết lộ về vụ Watergate hoặc liên hệ tới vụ Watergate có hậu quả thế nào đến các mối liên lạc giữa quân lực và vị tổng tư lệnh của họ (tổng thống)» ?

Trả lời : «Tôi tin chắc rằng những vụ tấn công chống lại các định chế—chống lại chức chưởng tổng thống và chống lại các cơ cấu khác của chính phủ, trong số đó, có quân đội—đang làm cho mọi người bối rối. Nhưng còn về hiệu năng của quân lực thì ta có thể nhận thấy rằng nó vẫn ở mức bình thường».

Khi người ta hỏi đô đốc Thomas Moorer, tham mưu trưởng liên quân, giới chức quân sự hữu trách cao cấp nhất của nước Mỹ về vụ Watergate, thì cũng như Nixon, ông ta nói chỉ thấy đó là «những cuộc tấn công chống lại các định chế».

Quả thật là trong những tháng gần đây, Ngũ giác đài không thoát khỏi được những vụ xấu xa. Kỳ quái nhất là chuyện một hạ sĩ quan hải quân có tên là Charles Radford, bị tố là đã đánh cắp các tài liệu của Henry Kissinger — vào lúc ông ta chỉ mới là một cố vấn chính trị của Nixon — để chuyền cho Ngũ giác đài. Radford đã xác nhận rằng các tài liệu ấy bị đánh cắp theo lệnh của phó đô đốc Welander, hành động cho đô đốc Moorer (nhiều tài liệu nói tới những cuộc thương thuyết của Kissinger và Chu ân Lai). Welander và Moorer nhìn nhận có biết vụ đánh cắp các tài liệu nhưng phủ nhận mọi trách nhiệm trong vụ ấy. Một trong những nhân viên mật vụ của Bạch cung là David Young đã tố cáo Welander là đã trao một số tài liệu cho bình luận gia của tờ Washington Post là Jack Anderson. Bạch Cung vội vã ếm nhẹm vụ này : quả thật là Bạch Cung đã không cho đô đốc Moorer truy tố Radford ra trước tòa quân sự và chỉ thuyên chuyển anh ta đến một nơi nào đó của tiểu bang Oregon, trong khi Welander đi nhận chức tư lệnh một tiểu hạm đội khu trục hạm ở Thái Bình Dương.

Dầu sao thì chẳng ai có thể tin rằng một hạ sĩ quan của Ngũ Giác Đài lại có thể chủ động trong việc đánh cắp các tài liệu của Kissinger để mang tới bàn giấy đô đốc Moorer nếu người ấy không biết rằng mình không những được che chở mà còn được khen ngợi nồng nhiệt nữa.

Bạch cung nóng lòng muốn chôn chặt một vụ có thể được coi là một bằng chứng khác nữa về sự bất đồng giữa Ngũ giác đài và Bộ Ngoại giao về chính sách đối với Hoa Lục, hoặc về chính sách hòa dịu nói chung.

Mặc dầu có một ngân sách kỷ lục là 86 tỷ mỹ kim nhưng về một vài khía cạnh, giới quân sự cảm thấy đã bị phản bội vì chính sách hòa dịu và vì những cuộc thương thuyết hạn chế khí giới chiến lược, vào lúc mà họ trải qua một cuộc khủng hoảng nội bộ coi là trầm trọng nhất trong lịch sử nước họ. Từ khi có vụ VN thì quân nhân Mỹ không dám hiên ngang ngoài đường phố nữa. Tướng Clark, giám đốc trường Không Quân Mỹ giải thích «Hình ảnh quân đội đã bị lu mờ đến độ khó có thể làm cho một người hãnh diện về bộ đồng phục của mình». Bộ trưởng QP James Schlesinger lo ngại về bộ mặt mới của quân đội, trong đó, tỷ lệ tình nguyện từng có được trình độ trung học đã giảm sút 15 phần trăm và tỷ lệ người da đen đã tăng gấp hai trong năm...

Quân đội không còn là «người hùng lẫng lẽ» nữa, không còn trung lập và vô tư như họ vẫn tự hào.

Nhiều sĩ quan cao cấp nghĩ rằng chính trị là vấn đề quá nghiêm trọng cho nên không thể trao cho các chính trị gia và các quân nhân ấy đã nhào vào đấu trường. Từ vài năm nay, hàng chục tướng tá đã dần dần chiếm các chức vụ cao nhất trong bộ QP và các chức vụ ấy ngày trước ở trong tay các người dân sự. Tướng Curtis Lemay, người đã từng đề nghị chấm dứt chiến tranh VN bằng cách dùng vũ khí nguyên tử đánh Hoa Lục, đã đứng chung một liên danh với George Wallace năm 1972. Đại tá John Glenn thèm muốn một ghế nghị sĩ đảng DC tại Ohio. Tướng Westmoreland đã loan báo sẽ tranh cử ghế thống đốc tiểu bang Nam Caroline. và cố vấn chính yếu của Nixon trong lúc này không phải ai khác hơn là cựu phó tham mưu trưởng quân lực Alexander Haig.

Trong cái không khí gián điệp sôi nổi, âm mưu và khủng hoảng tinh thần ấy, việc giới quân nhân Mỹ xía vào chính trị nước Mỹ đã làm cho một số người phải tự đặt câu hỏi đáng ngại sau đây:

«Và nếu quân đội can thiệp để giải quyết cuộc khủng hoảng do vụ Watergate gây ra» ? Người đầu tiên đặt câu hỏi này là 1 trung tá hồi hưu của Không quân Mỹ, ông John E. Dougherty khi ông ta viết trong số ra hồi tháng 2/1974 của tạp chí khuynh hướng tự do The Progressive, là một tạp chí có ảnh hưởng, tuy số phát hành không quan trọng : «Mặc dầu nhiều nhân vật cao cấp của nước Mỹ tin rằng định mệnh của TT.Nixon sẽ bị niêm phong hoặc bằng sự từ chức, hoặc bằng tiến trình buộc tội nhưng tôi thấy sự lạc quan ấy đáng buồn. Lạc quan như thế là từ chối sự nhìn nhận rằng việc giữ Nixon tại chức, cùng ra, có thể được định đoạt bởi phản ứng của quân đội».

Quả thật là người ta có thể gạt bỏ dễ dàng giả thiết của Dougherty (giả thiết không thể chấp nhận được cách đây 15 năm) bằng cách bảo rằng giả thiết ấy là sự biểu lộ quá đáng cái mặc cảm bị đàn áp của phe tả tự do. Nhưng khi một tạp chí có số phát hành lớn như tờ Esquire trong số ra tháng 4/1974 lập lại ý kiến của Dougherty bằng cách đi hỏi các sĩ quan tốt nghiệp trường West Point và hỏi một vài huấn luyện viên trường ấy câu hỏi sau đây :

«Ông sẽ làm gì nếu Tổng thống bảo ông rằng : tướng lãnh, tôi ra lệnh cho các ông chiếm lấy nước Mỹ», thì đó không phải chỉ là một triệu chứng rằng điều không thể chấp nhận được cách đây 15 năm nay có thể được người Mỹ trung bình chấp nhận.

Câu chuyện do Dougherty và Esquire đặt ra không phải là một cuộc đảo chánh cổ điển chống lại quốc trưởng : đó là sự can thiệp của quân đội theo lời yêu cầu của tổng thống. Trung tá Dougherty cho thấy rằng ông không muốn làm cho người khác tin rằng một vụ như thế sẽ diễn ra trong ít lâu nữa.

Ông ta chỉ bị hoang sợ vì sự vô ý thức của đa số đồngbào của ông ta, đa số ấy tưởng rằng Nixon sẽ ra đi nếu bị buộc tội hoặc nếu bị Thượng nghị viện kết án, trong khi mọi điều trong thái độ của ông ta cho tới nay cho thấy rằng giả thiết vừa nói rất khó có thể xảy ra. Tôi kinh ngạc vì câu trả lời giống nhau của trung tá Dougherty và của các sĩ quan trường West Point trước câu hỏi của tờ Esquire. Người này và người kia đều nghĩ rằng nếu quân đội can thiệp theo lời yêu cầu của tổng thống thì có lẽ việc ấy sẽ gây ra một vài vụ

(Xem tiếp trang 7)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Dân biểu Tuệ họp báo phản pháo Dân biểu Tứ về vụ «ném phân»:

Bọn phản động tung tiền mua chuộc để khóa miệng Quốc Hội về vụ phân

★ TÂM CHUNG

SAIGON (26-4).— Sau khi DB Đỗ Sinh Tứ gửi thư cho Chủ tịch Thượng Hạ Viện yêu cầu mở cuộc điều tra về việc mà ông đoan chắc là có nhiều vị dân cử có dính vào vụ phân bón do tài liệu của các Dân biểu thân chính tiết lộ, chiều hôm qua DB Phạm Duy Tuệ đã mở cuộc họp báo nhằm mục đích trả lời Dân biểu Tứ.

DB Tuệ đòi hỏi DB Tứ hãy tự xử bằng cách tịch khẩu, để khỏi gây thêm đau khổ cho người khác bằng những hành động «ném phân».

Cho rằng lời tố cáo của DB Tứ ám chỉ thẳng cá nhân ông, DB Tuệ nói rằng ông không hề trực tiếp hay gián tiếp can thiệp, xin xỏ hay áp lực cho bất cứ một ai hoặc doanh thương nào được mua phân bón. Ông còn nói rằng ông chưa hề gặp gỡ hay nói chuyện bất kỳ với giới chức hữu trách nào về phân bón và ông cũng đã gửi thư xin Thượng Hạ Viện điều tra vụ phân bón để làm sáng tỏ vấn đề.

Theo DB Tuệ, Chủ tịch Hạ Viện đã có văn thư sang Thủ Tướng cũng như Tổng Thư ký Hạ Viện gửi thư cho Tổng Trưởng Thương Mại Kỹ Nghệ để yêu cầu nơi đây xác định xem những Dân biểu nào đã can thiệp vào vụ phân bón.

Trả lời các câu hỏi của Báo chí, DB Tuệ cho rằng: «Nếu DB Tứ là người xây dựng thì ông phải đưa ngay danh sách những dân biểu lem nhem trong vụ phân bón cho chúng tôi, cũng như không ngại gì tiết lộ những dân biểu thân chính phát hiện vấn đề đó.» Qua hành động mà Dân biểu Tuệ gọi là «mập mờ» của DB Tứ, DB Tuệ coi «người dân biểu thân chính mà ông Tứ nói chỉ là 1 bóng ma, ngụy tạo mà thôi». Ông cũng tiết lộ là «hiện nay bọn phản động được sự hỗ trợ của những người có quyền thế cấu kết với nhau để tung những đợt hỏa mù nhằm đánh lạc hướng, lấp liếm dư luận». Theo ông thì «bọn chúng đã nuốt hàng trăm ngàn tấn phân bón với số tiền lên tới 27, 28 tỷ bạc, nên chúng chẳng tiếc gì tung ra mua chuộc để khóa miệng Quốc Hội trong vấn đề này».

DB Tuệ còn cho rằng: «bàn tay vô hình này, ngoài vấn đề bôi nhọ, còn loan tin nhiều chuyện tày trời khác». Riêng đối với hành động ông DB Tứ thì ông quan niệm là «rất khó hiểu, vì ông Tứ luôn tạo ra những sì căng đan. Ngay cả chuyện ký vào «bạch khế» trước đây cũng vậy» khi được hỏi liệu ông DB Tứ có thể bị bọn phản động mua chuộc để tố những chuyện như vậy không? DB Tuệ nói là ông đang tìm hiểu vấn đề này và tất cả phải chờ đợi kết quả cuộc điều tra.

Trong 6 ngày khám bịnh tại nhà thương Chợ Rẫy và Ng. văn Học

Có trên 300 người cần phải mổ tim mới mổ được 35, chỉ còn mổ chừng 40

PHÁT NGÔN VIÊN BỆNH VIỆN CƠ ĐỐC GIẢI THÍCH VỀ CÁI CHẾT CỦA BÉ NGA SAU KHI ĐƯỢC MỔ TIM

SAIGON, (26-4).— Ông Lê văn Khoa, phát ngôn viên của phái đoàn Giải phẫu tim của Giáo hội Cơ Đốc Phục Lâm vừa cho biết là trong thời gian 10 ngày vừa qua (từ 15-4 đến 25-4-74), phái đoàn mổ tim Y khoa Đại học đường Loma Linda đã thực hiện 35 trường hợp giải phẫu tim cho bệnh nhân VN tại Saigon. Như vậy tính cho đến ngày mà họ rời khỏi VN (6-5-74), số bệnh nhân được dự tính mổ tim lúc đầu (từ 30 đến 40 người) sẽ cao hơn nhiều.

Trà nước

Theo tin tức được báo chí loan tải từ đầu, từ khi khám bệnh cho đến khi được mổ tim xong và được phép rời khỏi bệnh viện, bệnh nhân không phải trả một đồng xu nhỏ nào. Nhưng gần đây, một số báo chí lại nói rằng có nhiều bệnh nhân đã than thở về số tiền trà nước khá cao để được giới thiệu vào bệnh viện Chợ Rẫy hoặc Nguyễn văn Học cho phái đoàn Mỹ khám bịnh. Trước dư luận này, ông Khoa nói rằng: «việc đó chỉ có những người trong cuộc biết với nhau còn phần tìm hiểu thì xin dành cho nhà báo và bộ Y tế. Chúng tôi chỉ biết tiếp trợ những người được chuyển tới chúng tôi thôi».

Tại sao có người bị từ chối giải phẫu

Ông Lê văn Khoa còn cho biết không phải bịnh tim nào cũng cần giải phẫu, vì như vậy không chắc giúp ích được bệnh nhân. Hơn nữa phái đoàn Mỹ chỉ ở đây trong khoảng thời gian ngắn, số giường trong bệnh viện có giới hạn, điều dưỡng ít và đã làm việc gấp gấp đôi ngày thường. Dù đã được một số nữ sinh của bệnh viện Cơ Đốc, điều dưỡng của bệnh viện Nguyễn Văn Học và Chợ Rẫy tiếp tay, nhưng các bác sĩ Mỹ vẫn phải làm việc không ngừng và tất đều gần kiệt quệ. Nếu có người không được giải phẫu thì việc đó xảy ra ngoài ý muốn của phái đoàn và bệnh viện Cơ Đốc, vì ở đây không có vấn đề thành kiến, kỳ thị hoặc tiền bạc lung lạc. Hơn nữa việc lựa bịnh để giải phẫu đã thực hiện tại Bệnh viện Chợ Rẫy ngày 16, 17, 18-4-74 và tại bệnh viện Nguyễn văn Học ngày 19, 22 và 23-4-74 chớ không phải ở bệnh viện Cơ Đốc. Tính đến ngày chấm dứt thời gian lựa bịnh, các bác sĩ đã khám phá ra trên 300 trường hợp cần giải phẫu, tức nhiều gấp 8 lần số bịnh nhân được ấn định để giải phẫu lần này. Những người không may mắn được giải phẫu lần này, dành chờ lần khác.

Có bao nhiêu người chết?

Theo lời tuyên bố của Bác Sĩ trưởng phái đoàn E.E. Wareham trong buổi họp báo ngày 15-4-74, thì trong các cuộc giải phẫu tim như thế này có từ 5 đến 10 phần trăm bịnh nhân không được may mắn kéo dài cuộc sống. Nhưng tính đến nay 25-4-74, mới chỉ có một bịnh nhân chết, là em Phạm thị Thu Nga, 6 tuổi, chết lúc 5 giờ sáng ngày 21-4-74, do một biến chứng, có lẽ do một cục máu đông hoặc bong bóng không khí trong huyết quản trên óc, sau 2 giờ tận tâm cứu trị của chuyên viên phái đoàn giải phẫu tim Loma Linda. Các Bác Sĩ xin giải phẫu tử thi để tìm hiểu nguyên do gây sự chết này, nhưng gia đình em Nga đã từ chối. Em Nga chịu cuộc giải phẫu thông động mạch phổi bị teo, sáng Thứ Sáu 19-4-74. Sau cuộc giải phẫu tình trạng sức khỏe của em rất khả quan, cho đến khi biến chứng thình lình phát hiện 2 giờ trước khi em nhắm mắt.

Theo lời ông Khoa, tính theo tỷ lệ, thì cuộc giải phẫu tim tại bệnh viện Cơ Đốc có tỷ lệ thành công rất cao, trên 97 phần trăm. Theo lời Bác sĩ Nguyễn Duy Cung, giám đốc bệnh viện Nguyễn v. Học trưởng phái đoàn Y sĩ Loma Linda thì cuộc giải phẫu thông thường nhứt tại Việt Nam là cắt ruột dư. Tỷ lệ chết cũng đã rất cao rồi. Đây là cuộc giải phẫu ngực, nhất là tim, thì tỷ lệ chết như thế thật quá thấp, khó ai nghĩ tới nổi.

Bao nhiêu người đã rời bệnh viện?

Trong số người chịu giải phẫu tim (không xẻ tim) đã có em Trần Chí Tâm, 3 tuổi ở Cây Lậy, em Trần Quang Nhã 10 tuổi ở Gia Định và cậu Nguyễn Tiến Đạt 19 tuổi ở Saigon đã rời bệnh viện hôm 23-4-74. Hôm nay 25-4-74 có em Dương Lệ Hoa 4 tuổi, ở Rạch Giá và Cô Phạm thị Phú 28 tuổi, sẽ ra về. Có những người được về tỏ vẻ lo sợ, còn nhiều người muốn về mà Bác Sĩ chưa cho phép.

Riêng em Trần ngọc Hưng (16 tuổi, con trai đại tá Đóa) là bệnh nhân được phái đoàn Mỹ «khai kéo» thì vài ba hôm nữa, em mới được phép rời bệnh viện.

Không chịu đi nghỉ mát

Ông Khoa cho biết vì công việc giải phẫu đã có kết quả khả quan, nên Bác Sĩ Bernard D. Briggs, giáo sư thuốc mê đã trở về Hoa Kỳ hôm 21-4-74 và Bác Sĩ Wilfred M.Huse, giáo sư giải phẫu đã về Đại Học Đường Loma Linda chiều 24-4-74.

Ông nói rằng các bác sĩ Mỹ đứng cả ngày trong phòng mổ, rồi ra khám bịnh. Sáu giờ sáng đi thăm bịnh giải phẫu, chưa kể giờ trực, toàn thể nhân viên trong đoàn đều làm việc quá sức. Bác Sĩ E.E. Wareham cho biết là ngày tại Hoa Kỳ, họ cũng chỉ giải phẫu hai trường hợp mỗi ngày thôi. Ở đây họ phải giải phẫu từ 3 đến 4 trường hợp mỗi ngày.

Ông Lê Văn Khoa nói rằng, thấy họ làm việc như vậy, ông muốn tổ chức cho họ đi nghỉ mát ở Đà Lạt, Nha Trang v.v... họ đã từ chối. Họ bảo «chúng tôi làm sao có thể xua đuổi những em bé đang yêu đang bịnh hoạn kia trở về để mình đi chơi biển hay núi cao được! Nếu có thì giờ rảnh, chúng tôi thà là vô trại để tiếp các điều dưỡng săn sóc bệnh nhân».

Tổng Thống chuyển sang Quốc Hội dự thảo luật về thuế hí cuộc

SAIGON 25-4 (VTX).— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa hôm nay thứ Năm 25-4-1974 đã chuyển qua Quốc Hội, để thảo luận và biểu quyết, dự thảo Luật sửa đổi Sắc luật 034/TT/SLT ngày 21-12-1972 về thuế hí cuộc, ấn định thuế suất nhằm nâng đỡ phim Việt Nam và các bộ môn nghệ thuật cổ truyền.

Ngoài ra, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa cũng đã ban hành:

— Luật số 006/74 ngày 23-4-74 thiết lập các Tòa Sơ Thẩm Chương Thiện, Cam Ranh, Kiến Tường, Lâm Đồng, Long Khánh, Vũng Tàu, Quảng Nam và Hậu Nghĩa.

— Luật số 007/74 ngày 23-4-74 ấn định quyền hạn bổ túc cho Giám Sát Viện.

Hai dự luật này đã được HạNghị Viện chung quyết ngày 16-4-1974 chấp thuận những điểm Thượng Nghị Viện yêu cầu phúc nghị.

Giấy in báo «tiến lên» 25%

▼ *Các nghiệp vụ nhập cảng thuộc chương trình viện trợ Mỹ vẫn được trợ cấp 60đ VN một đôn.*

SAIGON (VTX) 25-4.— Giá giấy in sách báo nhập cảng do tàu Sumihomaru vừa chở đến VN đã gia tăng khoảng 25%.

Nguồn tin từ phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ cho biết giá giấy khổ 60x90 nguyên cuộn là 4.580đ mỗi ram hoặc 4.618đ sau khi đã cắt ra. Giá giấy khổ 65x100 là 5.530đ một ram.

Theo tin trên giá giấy đã thay đổi do ảnh hưởng giá FOB tăng 45% và giá chuyên chở tăng 140%. Giá giấy trước đây do tàu Taici Maru chở đến VN ngày 10-2-1974 là 3.330đ khổ 60x90 và 3.990đ khổ 65x100.

Các nghiệp vụ nhập cảng vẫn được trợ cấp

SAIGON 25-4 (VTX).— Theo quyết định của Hội đồng Hối đoái, các nghiệp vụ nhập cảng thuộc các chương trình viện trợ Thương mại vẫn được trợ cấp 60đ VN cho mỗi Mỹ Kim sau khi ấn định lại hối suất đồng bạc VN.

Hối suất chính thức đồng bạc VN đã được ấn định lại kể từ hôm qua, 24-4-74 là 620đ VN một Mỹ Kim.

Khoản trợ cấp đặc biệt trên được định lại từ 65đ xuống 60đ mỗi Mỹ Kim kể từ đầu tháng 3-74 khi hối suất đồng bạc VN được ấn định lại và trợ cấp này vẫn được duy trì cho đến ngày nay.

Khoản trợ cấp đặc biệt trên được trích ở quỹ Điều hòa Hối đoái.

Các nghiệp vụ thực hiện theo căn bản hối suất chánh thức gồm tất cả các nghiệp vụ chuyển tệ tài chánh và thương mại, các nghiệp vụ mua ngoại tệ để chuyển ngân tài chánh từ VN ra ngoại quốc và tất cả các nghiệp vụ mua ngoại tệ để nhập cảng bằng hóa ngoại quốc, trừ nhập cảng thuộc các chương trình viện trợ thương mại.

Để ngăn ngừa nạn không tặc

DI CHUYỂN BẰNG PHI CƠ QUÂN SỰ phải chịu sự kiểm soát gắt gao

SAIGON 26-4.— Để ngăn ngừa nạn không tặc và duy trì an ninh, cơ quan quân sự trách nhiệm về vấn đề cung cấp phương tiện vừa đưa ra một số biện pháp đối với các quân nhân và hành khách di chuyển bằng phương tiện phi cơ quân sự.

Theo đó, đối với những quân nhân và hành khách di chuyển lẻ tẻ, tuyệt đối không được mang theo người lựu đạn, chất nổ và mọi vật dụng dễ phát hỏa khi lên phi cơ. Vũ khí mà quân nhân mang theo khi đi công tác phải được ghi rõ trong Sự vụ lệnh hoặc lệnh di chuyển và giao cho phi hành đoàn cất giữ cho đến khi rời Phi cơ. Quân nhân và hành khách cũng phải dành mọi sự dễ dàng cho việc kiểm soát hành lý do ủy ban khám xét hành lý và nhân viên phụ trách an ninh tại trạm hàng không quân sự thi hành tại chỗ.

Đối với một đơn vị di chuyển tập thể bằng phương tiện phi cơ quân sự thì đơn vị đó phải áp dụng các biện pháp thích nghi nội bộ để kiểm soát hành lý của quân nhân trực thuộc và nhận diện người trước khi cho lên phi cơ. Quân nhân trong đơn vị cũng bị tuyệt đối cấm mang theo người chất nổ cũng như mọi vật dụng nguy hiểm có thể gây ra tai nạn khi di chuyển. Ngoài ra đơn vị đó phải đề cử đại diện hoặc nhân viên quân cảnh cơ hữu nếu có tháp tùng theo phi vụ để trực tiếp trách nhiệm về kỷ luật nội bộ và linh động phối hợp với phi hành đoàn trong việc duy trì trật tự an ninh trong suốt thời gian không tải.

Cơ quan quân sự trách nhiệm vấn đề phương tiện cũng cho hay đối với hành khách khi vi phạm những điều khoản an ninh ấn định trên sẽ không được tái cấp phương tiện phi cơ quân sự, đối với quân nhân phạm lỗi phải thọ phạt và trong trường hợp cố tình vi phạm có thể bị truy tố theo quân luật ấn định.

(TV)

ĐT Nhan Nhựt Chương Tỉnh trưởng An Xuyên

AN XUYÊN 25-4 (VTX).— Đại tá Nhan Nhựt Chương, nguyên Trung đoàn Trưởng Trung Đoàn 11 Bộ Binh, vừa được đề cử giữ chức vụ Tỉnh Trưởng Kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu khu An Xuyên, thay thế Đại tá Nguyễn văn Thọ lãnh nhiệm vụ khác.

Lễ bàn giao chức vụ Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu khu Trưởng Tiểu khu An Xuyên được tổ chức tại khuôn viên tư dinh Tỉnh Trưởng sở tại sáng ngày 23-4-74 dưới sự chủ tọa của Trung Tướng Nguyễn Vĩnh Nghi Tư Lệnh Quân Đoàn 4 và Quân khu 4.

VIÊN TRUNG ÚY HUNG hiện đang tỵ nạn trong sứ quán Úc

SAIGON, 25-4 (Reuter).— Trung úy Hung gia Lợi Lajos Miko thuộc phái đoàn Hung trong Ủy Ban Quốc Tế kiểm soát và giám sát Ngưng bắn, người được ghi nhận mất tích từ tối thứ Ba, hiện đang ẩn náu tại Tòa Đại sứ Úc ở Saigon và xin được tỵ nạn chính trị ở Úc.

Tin trên đây được tiết lộ hôm thứ Năm do các nguồn tin ngoại giao, các nguồn tin trong UBQT, và các nguồn tin trong Quân lực VNCH. Riêng các nguồn tin ngoại giao cho biết thêm là viên sĩ quan Hung rất có thể sẽ được chấp thuận cấp chiếu khán nhập cảnh Úc, và sẽ rời khỏi Saigòn trong vòng một hay hai ngày.

Tuy nhiên, các viên chức Tòa Đại sứ Úc đã từ chối bình luận về mọi khía cạnh liên quan đến tin trên.

Nếu quả thật ông Miko xin tỵ nạn chính trị thì đây là quân nhân thứ nhì trong phái đoàn Hung thuộc UBQT đã đào tẩu. Ngày 13-3 năm ngoái, một trung sĩ Hung đã đến Tòa Đại sứ Úc ở Saigon xin được tỵ nạn chánh trị ở Úc và đã được chấp thuận. Cách đây 11 ngày, 1 một thông dịch viên trong phái đoàn Ba Lan cũng xin tỵ nạn chính trị tại Tòa Đại sứ Mỹ và sau đó được giao cho chánh phủ VNCH.

Niên khóa tới viện Quản trị Xí nghiệp sẽ mở ban Cao học Quản trị

Đại Học Văn Khoa mở thêm chứng chỉ Quản thủ thư viện

SAIGON 25-4 (VTX).— Ông Ngô Khắc Tỉnh, Tổng Trưởng VHGD/TN cho biết Viện Quản trị xí nghiệp vừa được thành lập sẽ mở ban Cao học quản trị vào niên khóa tới.

Trong cuộc tiếp xúc sáng nay với VTX nhân đến chủ tọa khóa hội thảo RIHED về «Phát triển Đại học và Phát triển Quốc gia», ông Tổng Trưởng nói rằng muốn phát triển kinh tế hữu hiệu ngõ hầu tiến đến phát triển toàn diện Quốc gia, chúng ta cần nhiều chuyên viên Quản trị xí nghiệp có thực tài. Do đó Bộ VHGD/TN đã phối hợp với Hiệp Hội Quản Trị xí nghiệp Việt Nam thành lập trong tháng 3/74 vừa qua một Viện Quản Trị xí nghiệp, cơ sở đặt tại Học viện Quốc gia Kỹ thuật Phú Thọ.

Thành phần Hội đồng Quản trị gồm 50% do các viên chức Bộ VHGD/TN đảm trách và 50% thuộc giới doanh nhân và Tiến sĩ Trần Quý Thân, Tiến sĩ Tài chánh và Quản trị xí nghiệp HoaKỳ, Tổng Giám Đốc Đông Phương ngân hàng kiêm Viện Trưởng Viện ĐH Cửu Long là vị Viện Trưởng đầu tiên của Viện Quản Trị xí nghiệp tân lập này.

Theo ông Tổng Trưởng, sự sắp xếp nhân viên Hội Đồng Quản Trị như trên nhằm biểu rõ nhu cầu thực sự của giới xử dụng thuộc lãnh vực tư nhân để có thể đào tạo chuyên viên quản trị xí nghiệp một cách thích hợp. Ông nhấn mạnh, sau thời gian thành lập và hoàn bị cơ sở, Viện Quản trị Xí nghiệp sẽ thu nhận trong năm tới các sinh viên đã tốt nghiệp đại học hoặc các nhân viên quản trị cao cấp tại các xí nghiệp công tư để đào tạo trong hai năm thành những chuyên viên quản trị xí nghiệp cấp cao học.

Quản thủ thư viện

Cũng trong dịp này, ông Tổng Trưởng cho hay Bộ VHGD/TN đã đề nghị với Đại học Văn Khoa mở thêm chứng chỉ Quản thủ thư viện. Ông nói hiện nay các thư viện trong nước đã phát triển khá nhiều nhưng chúng ta còn thiếu nhiều nhân viên Quản thủ. Theo ông Tổng Trưởng, muốn hoạt động hữu hiệu, các nhân viên quản thủ thư viện phải có kiến thức rộng rãi cùng với một số kiến thức chuyên môn chứ không thể được quan niệm như một người giữ sách mà thôi. Ông nói, chứng chỉ Quản thủ thư viện sẽ cung cấp kiến thức cần thiết cho các quản thủ của chúng ta.

Mặt khác, ông Khương Hữu Điểu, Tổng Giám Đốc Ngân hàng Phát Triển Kỹ nghệ Việt Nam Chủ tịch Hội Quản trị xí nghiệp Việt Nam cho biết Viện Quản trị xí nghiệp hiện đặt cơ sở tại Trường Kỹ sư thuộc Học Viện Quốc gia Kỹ thuật dưới sự bảo trợ của Bộ VHGD/TN. Cơ quan Văn hóa Á Châu (Asia Foundation) yểm trợ trang bị và các doanh nhân đã đóng góp trên 30 triệu để giúp quỹ điều hành cho viện này.

Theo ông Tổng Giám đốc, các giáo sư giảng dạy tại Viện Quản trị Xí nghiệp hiện nay là các chuyên viên thượng thặng trong các phái bộ kỹ thuật LHQ và tại các xí nghiệp công tư trong nước. Chương trình giảng huấn hướng về thực hành và trong giai đoạn đầu viện chỉ thu nhận các học viên đã và đang hành nghề tại các xí nghiệp đang hoạt động.

1 BINH SĨ Ý tình nguyện gia nhập Quân Lực VNCH

SAIGON 25-4 (VTX).— Một binh sĩ Biệt Kích Ý vừa gửi thư cho Sứ quán VNCH tại La Mã để xin tình nguyện gia nhập Quân lực VN Cộng Hòa chiến đấu cho tự do.

Binh sĩ này là ông Gambula Antonio, quốc tịch Ý sinh ngày 7-6-1952 tại tỉnh Ravigo, hiện là binh sĩ thuộc Đại đội 2 Tiểu đoàn Biệt Kích Dù, đồn trú tại Livorno (Bắc Ý).

Ô. Antonio trong thư gửi Sứ quán VNCH tại La Mã cho biết trong trường hợp gặp khó khăn, ông sẵn sàng xin nhập quốc tịch VN để có thể tranh đấu cho chánh nghĩa VNCH.

Liên Ủy ban Quốc Phòng Thượng Hạ Viện thăm Bộ Cựu Chiến Binh

SAIGON 26-4.— Hồi 10 giờ 15 sáng qua, một Phái đoàn gồm 5 Dân biểu Nghị sĩ thuộc Liên UB/QP Thượng Hạ Viện đã bất thần tới Bộ Cựu Chiến Binh để thanh sát các cơ cấu tổ chức và hoạt động của Bộ này. Phái đoàn do NS Tôn Thất Đính, Chủ tịch UBQP Thượng viện hướng dẫn gồm các NS Ngô văn Nhâm, NS Nguyễn văn Ngưu, NS Phạm Đỗ Thành và DB Nhan Minh Trang.

Bác sĩ Hồ văn Châm, Tổng Trưởng CCB đã tiếp kiến phái đoàn trong suốt 2 tiếng đồng hồ để trình bày đường lối mới của Bộ Cựu Chiến Binh cũng như giải đáp mọi thắc mắc của Phái đoàn Lưỡng viện. BS Tổng Trưởng sau đó đã hướng dẫn Phái đoàn đi quan sát tại chỗ các hoạt động của Bộ nằm trong Chiến dịch 3 tháng Phục Vụ CCB nhằm giải tỏa gần 100.000 Hồ sơ bị ứ đọng từ thời trước để lại.

Sau khi thanh tra tại chỗ, Phái đoàn đã ghi nhận chỉ trong 13 ngày đầu của Chiến dịch Phục Vụ CCB, tính từ 09-4 đến 24-4-74, Bộ CCB đã phát được 14.590 sổ gồm 11.103 sổ cấp dưỡng và 3.487 sổ hưu bổng. Đồng thời Bộ CCB nhận thêm 8.222 hồ sơ mới gồm 6.508 hồ sơ xin cấp dưỡng và 1.714 Hồ sơ hưu bổng.

Bà nhỏ tới nhà chồng bị bà lớn túm đánh nhốt vào... cầu tiêu

SAIGON.— 9 giờ sáng 25-4, một vụ đánh ghen sôi nổi đã xảy ra tại hẻm 528 đường Phan thanh Giản Saigon khiến nhân viên công lực phải đến can thiệp.

Theo sự bàn tán của mọi người cư ngụ chung quanh thì nạn nhân vụ đánh ghen nói trên là một thiếu nữ trẻ đẹp, độ 24, 25 tuổi. Cô này là vợ nhỏ của ông Nguyễn văn Ng. đã ngoài 50, hiện là chủ nhân 1 tiệm bán tạp hóa tại hẻm 528. Tuy đã khá lớn tuổi nhưng hãy còn gân và dư dả tiền bạc nên ông Ng. không ngại đèo bòng thêm một cô vợ trẻ đẹp. Ông Ng. cho cô vợ nọ hay là vợ của ông đã tử nạn vì xe cộ trên hai năm rồi. Đã vậy, ông Ng. còn cho cô biết cả địa chỉ để hôm nào ghé thăm chơi.

Tin lời «ông chồng hảo ngọt», vào ngày nói trên, cô vợ nhỏ bèn lò dò đến tìm địa chỉ của ông Ng. và được hai thiếu nữ ra đón tiếp vui vẻ. Ác thay lúc ấy ông Ng. lại vắng nhà nên nội vụ đổ bể. Hai cô nọ là con gái của ông Ng. liền dụ đưa cô vợ nhỏ của cha ruột vào nhà rồi dàn cảnh để bà Ng. xuất hiện, tấn công tình nhân của chồng tơi bời. Sau đó, bà Ng. còn nổi ghen uy hiếp đưa cô nọ vào phòng vệ sinh nhốt kín bên trong.

Vừa lúc ấy, ông Ng. về tới nhà hay được tự sự bèn nổi tam bành

Xem tiếp B trang 6

Vào hải phận VN đánh cá

Một thủy thủ Thái bị Hải quân VN bắn chết

SAIGON, 25-4 (UPI): Hôm nay một tàu tuần tiểu của Hải quân VNCH đã bắn chết 1 thủy thủ Thái trong lúc nhiều tàu đánh cá Thái vi phạm hải phận VN tại Vịnh Xiêm La.

Nguồn tin quân sự cho biết khi bắt gặp nhiều tàu đánh cá Thái Lan hoạt động cách đảo Thọ Châu 26 cây số trong vịnh Xiêm La chiếc pháo đĩnh 95 tấn của VNCH đã bắn một loại đại bác 40 ly vòng cầu qua các tàu này để bắt họ ngừng lại trong lúc họ toan chạy không chịu nghe lệnh của chiếc pháo đĩnh. Một loạt súng thứ hai được lệnh bắn vào các tàu đánh cá nói trên làm chết một thủy thủ Thái.

Nguồn tin trên cho biết thêm chiếc pháo đĩnh đã áp giải chiếc tàu đánh cá Thái bị bắt về An Thới trong đảo Phú Quốc để điều tra còn các tàu khác chạy thoát. Tuần trước một chiếc tàu đánh cá Thái cũng đã bị bắt trong vùng hải phận VN này và bị đưa về An Thới.

2 TUẦN NỮA XÉT VỤ TƯỚNG ĐỒNG

✱ THẠCH VŨ

SAIGON 26/4: Nguồn tin hành lang Pháp Đình cho biết vụ Tướng Đồng lên phòng luận tội đã đăng đường sáng 25-4-74. Nhưng luật sư Võ văn Quan biện hộ Tướng Đồng đã thỉnh cầu đình 2 tuần cho có thời gian nộp biện minh trạng.

Chú Nghĩa quân bắn Sếp 5 năm cấm cố

SAIGON 26-4.— Tòa án Quân sự mặt trận nhóm sáng qua xử phạt Nghĩa quân Phạm văn Mẫu 5 năm cấm cố về tội cố sát. Ngày 12/6/73 vì đi trễ phép mấy ngày (bị can phục vụ tại Tiểu Khu Hậu Nghĩa) đã bị trung đội trưởng Đáng đánh mấy bạt tai tại văn phòng và đánh thêm 5 roi trước hàng quân.

Vì vậy, quá tức giận bị can lấy súng M. 16 thừa lúc Đáng đi từ phía bên ngoài vào đồn, nhắm ngay Trung đội Trưởng bóp cò.

Ở sơ vấn cũng như ra trước Tòa bị can khai sở dĩ phải hành động như vậy vì bị hạ nhục quá đáng trước hàng quân. Luật sư Lê công Chánh biện hộ bị can đã nêu một vài khía cạnh của những cấp chỉ huy nóng nảy mới đưa lại những hậu quả đáng tiếc để xin tòa khoan hồng nên Phạm văn Mẫu bị 5 năm cấm cố.

Cạnh tranh bất chính tù treo 1 tháng

SAIGON, 26/4: Tại Chợ Bến Thành có 2 quán Mỹ Phẩm được chú ý là B.Đ và T.TH: 2 quán cùng bán 1 thứ hàng lại ở gần nhau nên thường diễn ra những màn đố kỵ cạnh tranh vì 1 bên đông khách, 1 bên ít người ra vào.

Do vậy 1 trận dụng độ miệng đã xảy ra tiếp theo là màn gây gộc khiến người bên đông khách bị thương tích đáo tụng đình xin phân xử.

Các nguyên cáo có Luật sư Võ văn Quan và Nguyễn hữu Dung biện

Xem tiếp H trang 6

Các Nghiệp Đoàn được TỔ CHỨC LỄ LAO ĐỘNG tại trụ sở

SAIGON 25-4 (VTX).— Nhân dịp lễ Quốc tế Lao Động 1-5-74 các nghiệp đoàn tại Đô Thành chỉ được phép tổ chức Hội thảo hội họp tại trụ sở chánh thức mà thôi.

Trong một thông cáo vừa phổ biến Tòa Đô Chánh cho biết, vì tình trạng hiện tại lễ Quốc tế Lao Động 1 tháng 5 năm 1974 sẽ không có biểu tình hay mít tinh tuần hành trên công lộ.

Các tổ chức nghiệp đoàn được công nhận hoạt động hợp pháp tại Thủ Đô có ý định tổ chức lễ Quốc Tế Lao Động 1-5-74 cần gởi đơn đến Tòa Đô Chánh trước ngày 26-4-1974 để tiện cứu xét.

Những đơn nạp sau thời hạn này sẽ không được chấp thuận.

VÀO NHÀ THỜ TRỘM bức họa trị giá nửa tỷ bạc VN

BRESCIA, Ý ĐẠI LỢI (UPI) — Bọn trộm đã đột nhập giáo đường Thánh Euphemia ngày hôm nay và mang theo một họa phẩm từ thế kỷ thứ 16 trị giá vào khoảng nửa tỉ Ý kim, (khoảng 500 triệu bạc VN).

Bức họa trên do họa sư Gerolanmo Romanino thực hiện trình bày thánh Rocco và một số vị thánh nổi tiếng khác. Bức họa này cao 1 thước 40 và bề ngang là 2 thước.

Hôn lâu nhất ở Mỹ 96 giờ 32 phút

FORT LAUDERDALE 25-4 (AP).— Một cặp nhân tình tại New Jersey hôm thứ Tư đã đạt được kỷ lục trong cuộc thi «mi nhau» lâu nhứt với 96 giờ 32 phút.

Vincent Torro 34 tuổi và cô bạn gái Louis Heath 26 tuổi đã loại 39 cặp khác để đạt giải đầu tiên, là một chuyến du lịch sang Gia Nã Đại.

Cuộc thi được tổ chức tại đài phát thanh ở Fort Lauderdale.

Cuộc thi bắt đầu hôm thứ Bảy và các người dự thi được nghỉ 5 phút mỗi giờ.

TỪ SAIGON XUỐNG TỚI CẦN THƠ

Gạt nhiều người đoạt hơn 5 triệu 1 cựu Đại úy bị bắt giải Tòa

SAIGON 26-4.— Do đơn thưa của nhiều người, nhà chức trách Đô Thành vừa bắt câu lưu Đại úy giải ngũ Trần B. 38 tuổi, ngụ tại đường Lê Lai Dalat, đã can tội lường gạt nhiều người đoạt trên 5 triệu đồng, trong số nạn nhân có 2 ông Trung Tá và 1 vị linh mục.

Theo sự khởi tố của ông Nguyễn văn G. 57 tuổi, Trung Tá ĐPQ giải ngũ, thì trước kia B. là thuộc viên của ông. Sau khi đổi đi 1 thời gian, vào khoảng tháng 2/72 B. đến thăm ông tại Biệt Khu Thủ Đô, dịp này B. nói rằng có người bạn làm ở Usaid muốn bán xe díp loại capot bầu 700.000đ nên giới thiệu để ông mua. Trung tá G. cùng 1 hạ sĩ tài xế lái xe đưa B. đến nhà một người bạn ở đường Nguyễn minh Chiếu lấy 370.000đ và về nhà bà Trung tá lấy thêm 370.000đ nữa tổng cộng hơn 700.000đ.

Lấy tiền xong, ông G. được B. dẫn đến cơ quan Usaid ở đường Lê văn Duyệt để gặp chủ xe. Trong khi băng qua đường, B. giựt lấy cặp da đựng số bạc nói trên chạy vào cơ quan Usaid mất dạng. Trung Tá G. vô đơn tố cáo và dịp này cũng có nhiều người vô đơn thưa B. về tội lường gạt, B. đã bị bắt tại bến xe đường Nguyễn Hoàng, sau 1 thời gian trốn tránh.

Trong cuộc thẩm vấn, B. chối tội vụ mua xe díp giựt tiền, y khai rằng đó là vấn đề đổi Đô la mà ông G. nghi y đồng lõa với một ngoại kiều. Ngoài ra, y cũng nhận trong lúc còn trong quân ngũ đã lường gạt nhiều người nói mua dùm hàng P.X. lấy của một thương gia ở Cần Thơ 120.000 đồng, Trung Tá Nguyễn văn Nh. ở Quân đoàn 4 900.000đ, LM Ngh. ở Cần Thơ 120.000đ và nhiều người khác lên đến hơn 5 triệu đồng. Ngoài ra B. còn ký chi phiếu không tiền bảo chứng cho nhiều người. Nội vụ đã lập biên bản giải Tòa. (CC-DL)

Giải túc cầu TN Á châu

BA TƯ hạ HỒNG KÔNG 3-0

VỌNG CÁC 25-4 (UPI).— Đương kim vô địch Ba Tư hôm thứ Ba vẫn chứng tỏ khả năng vượt bực của mình trước Hong Kong, bằng cách hạ Hong Kong 3-0 trong trận tứ kết đầu tiên của giải vô địch túc cầu thiếu niên Á Châu tại Vọng Các.

Với chiến thắng này, Ba Tư sẽ gặp toán thắng trong trận tứ kết giữa Đại Hàn và Nhật Bản, sẽ diễn ra ngày thứ tư 27 tháng tư.

Trong trận thứ nhì ngày thứ Tư Ấn Độ và Tân Gia Ba thủ hòa 1-1 sau khi đấu thêm 20 phút. Tuy nhiên Ấn Độ đã được vào vòng bán kết với một chiến thắng vẻ vang khi hạ đối thủ với tỷ số 4-1 bằng các trái phạt đền.

Ấn Độ sẽ gặp nước thắng trong trận tứ kết vào tối thứ năm là giữa Thái và Mã Lai Á diễn ra ngày Chúa nhật.

[illegible] BIẾT

Pháp cấp 54 học bổng cho công chức tu nghiệp

— Chánh phủ Pháp dự cấp 54 học bổng dành cho Công chức xuất ngoại tu nghiệp tại Pháp Quốc về một số ngành trong thời gian từ 5 đến 6 tháng.

Các ngành tu nghiệp thuộc các địa hạt Sư Phạm, Hoạch định Học vụ, Văn Chương Pháp, Khoa học, Nhân văn, Kỹ thuật, Y Khoa, Nha khoa, Dược khoa, Y tế công cộng, Giao thông Bưu điện, Địa lý Canh nông, Địa chất, Kiến trúc.

Theo Phủ Tổng Ủy Công Vụ cho biết, ứng viên phải có văn bằng và kinh nghiệm liên hệ đến ngành xin tu nghiệp, thông thạo Pháp ngữ. Trên bản đề cử, ứng viên phải ghi rõ môn học và ngành học.

Hồ sơ ứng viên phải gửi đến Phủ Tổng Ủy Công Vụ trước ngày 20-5-1974 là thời hạn chót. Muốn biết thêm xin liên lạc với Phủ Tổng Ủy Công Vụ (Nha Huấn Luyện, Tu Nghiệp và Giao Tế), 103 Công Quỳnh Saigon. Các hồ sơ gởi trễ hạn nêu trên sẽ không được cứu xét và hoàn lại.

Anh cấp 10 học bổng

— Chánh Phủ Anh dự cấp 10 học bổng ngắn và dài hạn thuộc chương trình Colombo dành cho Công chức xuất ngoại tu nghiệp tại Anh quốc về những ngành thuộc các địa hạt sau: Kế toán, Thuế vụ, Hành chánh, Xã hội, Kinh tế, Giáo dục, Canh nông, Truyền thanh, Truyền hình, Nông nghiệp, Công chánh, Thiết kế Đô thị, Điện lực, Lao động, Thông tin Luật pháp, Y tế, Cảnh sát, Bưu điện v.v...

Thời gian tu nghiệp tùy theo từng ngành, học bổng dài nhất là hai năm và ngắn nhất là 6 tuần lễ.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Phủ Tổng Ủy Công Vụ (Nha Huấn Luyện Tu Nghiệp và Giao Tế) 103 Công Quỳnh Saigon.

Trung Tâm Quốc Gia Huấn Nghệ «Tân Mai» sắp khai giảng khóa II/74

SAIGON 25-4 (VTX).— Trung Tâm Quốc Gia Huấn Nghệ «Tân Mai» thuộc Bộ Lao Động sẽ khai giảng 9 lớp Huấn Nghệ miễn phí (khóa II/74) vào ngày 6/6 năm 1974 gồm các ngành động cơ xe hơi (2 lớp) mộc, hồ, gò hàn ống nước, điện nhà, vô tuyến thu thanh và kỹ nghệ lạnh.

Các ứng viên muốn nhập học phải từ 15 tuổi trở lên, tính đến ngày nhập học, biết đọc, viết rành Việt ngữ đối với ứng viên xin học ngành ống nước, hồ, mộc và gò hàn có văn bằng Tiểu học hoặc chứng chỉ lớp 5 (lớp nhất) cho ứng viên ngành Điện nhà, Kỹ nghệ lạnh và Động cơ xe hơi và từ lớp 8 trở lên cho ứng viên ngành Vô tuyến Thu thanh.

Mỗi lớp thu nhận 20 học viên. Nếu quá số ấn định, ứng viên phải qua kỳ thi tuyển, ưu tiên dành cho Thương phế binh, Cựu quân nhân, Gia đình tử sĩ, Đồng bào Sắc tộc, Đồng bào tị nạn, công nhân do xí nghiệp giới thiệu.

Khóa học kéo dài 3 tháng, học mỗi ngày 2 buổi (6 tiếng): Sáng từ 8 giờ đến 11 giờ 30. Chiều từ 13 giờ 30 đến 16 giờ. Trừ thứ Bảy, ngày lễ và Chủ nhật.

— Đơn xin nhập học được cấp phát miễn phí, ứng viên phải đích thân đến nạp đơn kể từ ngày ra Thông cáo này cho đến hết ngày 10-5-1974 (từ 9 giờ đến 11 giờ 30 mỗi sáng) tại Trung Tâm Quốc Gia Huấn Nghệ «Tân Mai» Biên Hòa, mang theo giấy tờ cần thiết (khai sinh hoặc căn cước chứng chỉ giải ngũ, chứng chỉ học trình).

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc Trung Tâm Quốc Gia Huấn Nghệ «Tân Mai» Biên Hòa, điện thoại số 2261.

Diễn thuyết: nghề Luật sư

— Để đáp ứng nhu cầu học hỏi và tìm hiểu của các anh chị sinh viên đối với một số nghề thuộc Ngành Luật Học. Nay phân đoàn Luật khoa sẽ tổ chức buổi nói chuyện về «Nghề Luật Sư» (do luật sư Ng. Văn-Giực tòa Thượng Thẩm Sg) lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật 5-5-74, tại 229 Hiền Vương Sg. Mời tất cả các bạn Sinh viên đến tham dự

TIVI

Thứ Bảy 27-04-1974

18g00 Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
18g05 Tin ngắn
18g10 Thiếu nhi Bông Lúa Non
18g50 Thời sự quốc tế
19g00 Thông cáo
19g10 Tuổi thơ vui học
19g40 Hương hoa đất nước
20g00 Tin tức
20g30 Cải lương Năm [illegible] buồn con gái
21g00 Bình luận
21g10 Cải lương (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự hàng tuần
21g50 Cải lương (tiếp)
22g20 Thời sự quốc tế
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Cải lương (đoạn kết)
Đài hiệu Quốc kỳ.

Từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Bảy 27-04-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Chủ Nhật

BS. Nguyễn Hữu Phiêm	237 đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.
BS. Đoàn Văn Bá	587 đường Pétrus Ký	Sài Gòn.
BS. Nguyễn văn Nhung	228 đường Trịnh Minh Thế	Sài Gòn 4.
BS. Phạm Ngọc Giao	241 đường Vĩnh Viễn	Chợ Lớn.
BS. Hoàng Đại May	Thành Ông Năm Quốc lộ 1	Gia Định.

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ: Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576.
QUÂN SỰ: Gọi số 60.017.

Làm công trộm đồng hồ trốn không thoát

SAIGON.— Sáng sớm 24-4, một thiếu nữ làm công giúp việc tại một nhà ở đường Lê văn Duyệt tên Võ thị L. 22 tuổi, lấy trộm một cái đồng hồ của chủ hiệu Oméga trị giá trên 50.000 đồng toan bỏ trốn. Chủ nhà là bà Nguyễn thị H. nghe tiếng động ở nhà trước sinh nghi chạy ra nên kịp thời túm được cô làm công. Được biết cô này vào mới vào giúp việc cho bà H. được mấy hôm đã sinh lòng tham nên toan trộm đồng hồ bỏ trốn. (CC-DL)

Vẫn chưa chừa máu mê cờ bạc

SAIGON.— Hôm 23-4, nhà chức trách Đô Thành đã khám phá được 2 sòng bạc tại 1 căn nhà ở đường Phú Thọ, do ông Huỳnh văn Th. 51 tuổi, làm chủ với 5 con bạc đang đánh tứ sắc. Tịch thu 1 số tiền và 21 bộ bài. Tại 1 căn nhà ở đường Công Chúa Ngọc Hân, chủ chứa là Võ văn Ơ. 50 tuổi với 7 con bạc bị bắt tịch thâu 1 bộ bài cào. Tất cả các con bạc và chủ chứa đều bị lập biên bản giải Tòa. (CC-DL)

Thợ điện bị điện giựt

SAIGON.— 5 giờ chiều 24-4, một tai nạn xảy ra tại góc đường Lê-quí Đôn và Phan thanh Giản nạn nhân là thợ điện của Công ty Điện Lực VN. Được biết anh này tên Lê tấn H. 18 tuổi (ngụ tại ấp Chợ thuộc xã Trường Đình, quận Thủ Thừa, Long An). Vào giờ nói trên, anh H. leo lên trụ đèn cao khoảng 4m để sửa điện. Vì bất cẩn bị điện giựt rớt xuống đất bị thương nặng ở đầu, bất tỉnh nhân sự. Nạn nhân được đưa đến bệnh viện cứu cấp bệnh tình có mòi trầm trọng. (CC-DL)

8 xe buýt kéo đến HĐ Tỉnh Gia Định phản đối xe buýt «Thubico»

GIA ĐỊNH.— 9 giờ sáng 23-4, có 8 xe buýt thuộc Tổng Công đoàn Tự Do chạy lộ trình Saigon Phú Mỹ Bà Chiểu, do ông Thái văn D. hướng dẫn đến đậu trước văn phòng Hội đồng Tỉnh Gia Định, đoàn xe này căng 3 biểu ngữ nội dung: Cực lực phản đối đoàn xe bus Thubico đã xâm chiếm lộ trình của anh em xe lam chuyên ngành xe bus: yêu cầu Chánh quyền can thiệp đời sống của anh em khi đoàn xe bus Thubico xâm chiếm lộ trình. Chánh quyền đã đến nơi can thiệp và giải thích, đồng thời giải tán lúc 9 giờ 45 cùng ngày. (CC-DL)

Tên đại bịp tráo bài 3 lá bị tóm cổ

SAIGON.— Gần đây trước rạp hát Kim Châu và vùng Chợ Chó đường Hàm Nghi thường có 1 bọn 5, 6 tên tráo bài 3 lá để lường gạt đồng bào. Chúng làm chim mồi câu người đi đường đánh. Có người bị chúng gạt ăn hết tiền, đồng hồ, cà rá. 1 tên tráo bài còn 5, 6 tên ngồi quanh giả là con bạc kêu gọi khách đi đường hùn với chúng, hễ ai bỏ tiền ra đặt là coi như bị chúng cướp. Biệt Đội Hình Cảnh Quận Nhì theo dõi bọn này nhiều ngày, hồi 10 giờ trưa 23-4 đã tóm cổ được tên đầu xỏ Trần văn Đ. 25 tuổi, ngụ tại đường Đồ thành Nhân trong lúc y đang giở trò bịp bợm tại trước số 117 đường Lê Lợi. Tịch thu số tiền tang 7.000 đồng và 3 lá bài cào. Đồng bọn 4 tên chạy thoát. (CC-DL)

Nữ can phạm đào tàu, hơn năm sau bị bắt lại

SAIGON.— 9 giờ sáng 23-4, Cảnh Sát bắt cô Lê thị Ph. 27 tuổi, can phạm đã đào tàu năm 1972. Được biết cô Ph. đã can tội cướp đồng hồ tại chợ Bà Quẹo và Thị Ph. vượt ngục nay bị bắt lại. (CC-DL)

Thói côn đồ tái diễn ở chợ Bến Thành

SAIGON.— 11 giờ sáng 24-4, 1 vụ hành hung xảy ra tại cửa Tây chợ Bến Thành gây cho một thiếu phụ đi chợ bị thương khá nặng. Bà này được đưa đến bệnh viện săn sóc các vết thương, được biết tên là Huỳnh thị B. 41 tuổi. (ngụ tại hẻm số 269 đường Võ Tánh, Saigon). Theo người biểu chuyện cho biết thì nạn nhân đã bị một bạn hàng ngồi tại cửa Tây hành hung vì bất bình bà này trả giá rồi lại không mua. Thói côn đồ này đã tái diễn nhiều lần tại chợ Bến Thành. (CC-DL)

Một cậu chết chìm tại hồ tắm

GIA ĐỊNH.— 6 giờ 30 chiều 23-4, tại hồ tắm đường An Tôn ấp Chí Hòa 1 xã Tân sơn Hòa có một cậu tên Trương quảng Th. 15, ngụ tại đường Mạnh Tử đến tắm bị vọp bẻ chết chìm. Hiện xác nạn nhân được quàng tại nhà xác Gia Định. (CC-DL)

Đi thăm người bị xe đụng lại bị đụng xe

SAIGON.— Hồi 4 giờ chiều 25-4, một tai nạn lưu thông rùng rợn xảy ra tại đường Phan thanh Giản, gần ngã ba Nguyễn thiện Thuật, nạn là một nữ sinh Gia Long tên Vũ thị Bích Ng. 17 tuổi. (ngụ tại hẻm số 38 đường Nhật Tảo). Được biết cô Ng. định đi thăm thân nhân bị đụng xe nằm tại bệnh viện Bình Dân. Cô cỡi xe đạp chạy đến khúc đường nói trên và vào một chiếc xe đò và không may té vào bánh một chiếc xe buýt. Chiếc xe đạp bị nghiền nát. Cô Bích Ng bị bể óc đang hấp hối trên giường bệnh. (CC.DD)

Nhận 40.000 hứa lo dùm giấy tờ rồi quỵt luôn

SAIGON.— Vừa rồi do đơn thưa của bà Đàm thị L. 47 tuổi ngụ tại Phú Thọ nhà chức trách có bắt ông Trương vĩnh Th. 40 tuổi, thơ ký tại Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục câu lưu để điều tra, và sau đó lập biên bản giải Tòa. Theo đơn thưa của bà L. thì vào khoảng tháng 4/73 bà được Chánh phủ bán cho 1 mẫu đất để canh tác, bà L. có đưa 40.000 đồng cho ông Th. để nhờ ông này lo thủ tục giấy tờ dùm. Lấy được tiền, ông Th. lánh mặt luôn, bà L. đến đòi nhiều lần ông Th. nói rằng vì con đau không tiền chạy thuốc nên đã xài hết do đó bà L. phải đưa nội vụ ra Tòa. (CC-DL)

NHÀ SANG

Sang sạp số 29 trong nhà lồng chợ Vườn Chuối. Hỏi chủ tại đó hoặc hỏi sạp vải Bình Minh số 28 bên cạnh.

Nhà sang chung cư từng trệt đủ tiện nghi đương buôn bán lave nước ngọt không người trông coi lot J số 007 Nguyễn thiện Thuật sáng từ 8 giờ đến 13 giờ.

Muốn sang phố Thương Mại đẹp nhất đường Tự Do ĐT. số 91882 (miễn trung gian).

Sang gấp nhà số 491/1A Phan Đình Phùng Sg 3. Đầy đủ tiện nghi.

Sang quán 500.000 mặt tiền, tiện buôn bán và ở đủ tiện nghi. Nhà bán 380.000 có gát hỏi số 2B Nguyễn Huệ Phú Nhuận từ 14 giờ đến 6 giờ chiều.

Appart sang rẻ, gọn, xinh
Tiện cho gia đình ít con, máy lạnh, máy nước nóng, công tơ điện nước riêng. Hỏi 81/10, Nguyễn văn Giai Đakao.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m. đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T: 41.207. Miễn trung gian.

Phố sang phố lầu mặt tiền đường. Hỏi tại 307 Phạm Ngũ Lão SG. 4mx18m đủ tiện nghi có 2 đồng hồ điện 110v-220v coi nhà suốt ngày liên lạc Đ.T 94.735. Hỏi Bà Kondo.

Sang cửa hàng tại chợ Thị Nghè địa điểm tốt giá (400.000đ) điều kiện dễ dàng. Hỏi cô Hai 271 Lê thánh Tôn Saigon. II.

Sang nhà 333 lô C Chung cư Minh Mạng nhà lót gạch bông, bếp, buồng tắm lót men, đầy đủ tiện nghi.

Sang gấp 1 Apartement
Số 111, lầu 2, phòng 31 Đinh tiên Hoàng. 2 phòng ngủ. 2 Toilet, 1 phòng khách. bếp. luôn đồ, điện nước. Địa điểm lý tưởng.

Đi xa không người trông coi, cần sang gấp một sạp quần áo và đồ mỹ phẩm tại chợ Bà Chiểu lợi tức hậu. Hỏi Bà Loan 145 Võ Tánh Sg 2. Chỉ tiếp từ 11 giờ đến 15 giờ và từ 18 giờ đến 21 giờ.

Sang phố thương mãi. Hỏi 11 đường Phạm hồng Thái Saigon gần ga xe lửa. Đ.T. 91.355.

PHỐ THƯƠNG MẠI
Sang phố lầu nơi thị tứ 4mx20 có điện thoại tiện làm văn phòng xuất nhập cảng hoặc buôn bán. đường Trần-H-Đạo, khoảng rạp hát Oscar, Palace. Hỏi 802 Trần Hưng Đạo Cholon.

Đi xa sang gấp phố thương mãi, tiện đang mở tiệm may sẵn khách, khu trung tâm Chợ Cũ. Có điện thoại L/L ĐT 24.966.

Phố sang buôn bán Việt Tân. 258 Võ di Nguy Phúnhuận.

Pharmacie sang nơi đông khách Đ.T. 50.273 (ngoài giờ làm việc) hoặc hỏi số 08 lô A Chung Cư Minh Mạng.

Nhà sang mặt tiền cửa sắt chung cư Nguyễn Văn Thoại lô C số 007 hỏi Nguyễn Trãi 129/8 ĐT 53.504.

Sang nhà 800.000đ
Tất cả lầu 1 mặt tiền đại lộ gồm sân thượng 3 phòng, bếp, WC câu tắm ĐT điện nước, quạt trần, chỗ để xe hơi, lối đi riêng không phải trả tiền nhà (rộng 5mx21m) xin ĐT 45.086 (cả ngày).

Thị Nghè 2T khu an ninh lịch sự, 8x15m có bằng khoán, mặt sạn rửa xinh như biệt thự. 2 cửa sắt, 4 phòng: khách, ngủ, tắm bếp men. Gạch bông, nước, điện 110-220, ngay ngã tư khu ngân hàng, chợ, tiện đường xe, giá sinh hoạt rất rẻ, tiện mở văn phòng, lớp học, gia đình đông người. Tại số 6, lầu 2, Đại lộ Hùng Vương Thị Nghè (ngay trên lầu Đông Phương Ngân Hàng) bà Dung

NHÀ BÁN

1T9 Nhà mặt tiền tiện mở tiệm buôn bán tại 585 Bà Hạt Saigon 10.

THỦ ĐỨC
Bán phố mới luôn 200th đất 600 ngàn. Hỏi 12/4 Phan Kế Bính Dakao.

Nhà bán
Nhà có lầu ngang 4mét dài 34 mét giá 3 triệu đầy đủ tiện nghi : điện thoại cạnh trường học, đang mở tiệm sách 252 Quốc lộ số 1 Biên Hòa, Liên lạc : **168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Giadinh ĐT. 40.500.**

Đất xa lộ bán
— Một lô đất 3.040thv. đã lấp bình địa đã có giấy phép xây cất, 2 mặt đường gần hồ tắm An Phú giá 1.400đ/m2. — Một sở đất 14.000 thv. mặt tiền Xa lộ Saigon Biênhòa ngang hãng Xi măng Hà Tiên tiện làm cơ sở kỹ nghệ. Giá 1000đ/m2. Hỏi 32 Hồng thập Tự Saigon. ĐT 22976.

Đất trống bán
Đất đã phân lô từ 2.000 đến 20000 th.v. rất đẹp hoàn toàn trống. đã lấp bình địa, chỉ cách Saigon ChợLớn 2 cây số, có điện nước, gần sông, tiện lập Cư Xá hoặc Cơ Sở Kỹ Nghệ. Giá từ 3.000 đến 5.000đ/m2. hoặc có thể hùn vào những dự án đầu tư Hỏi 32 Hồng thập Tự Saigon ĐT 20.937-22.976.

Phố lầu đúc rất đẹp đủ tiện nghi sân để xe. Hỏi 233/7 Cư xá Lữ Gia «Sau Phân cuộc CSQG».

VILLA APTS XE HƠI
ABC Địa ốc 158 Cách Mạng GĐ. ĐT 4360? có nhiều villa apts khu Saigon Gia Định cho thuê. Đủ loại xe lộng lẫy cho mướn.

Bán 1 căn nhà hiện đang buôn tạp hóa. Mặt tiền, ngã ba đường, gần chợ, trường học hỏi tại 21N cư xá Vĩnh Hội (Saigon 4).

Cần mua Villa khu Lữ Gia, Nguyễn văn Thoại Trường Đua Phú Thọ. Ai bán xin biên thư cho Cụ Rinh 601 Bà Hạt Cholon.

Nhà Bán đủ tiện nghi, 1 trại nuôi cá và ép. Hỏi Liên Tỉnh số 5 gần Chi Cảnh Sát Kỳ thư Ôn.

Nhà Bán Gấp
24x3.5m đủ tiện nghi điện nước. L/L tại 31/11D khu chợ Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà lầu đúc 4mx14m đủ tiện nghi, mát mẻ. Số 76A/10B Thiệu Trị GĐ.

Bán 1 căn nhà, cửa hàng tại chợ Bàn Cờ, ba lầu đúc, đủ tiện nghi luôn cả đất, hỏi số nhà 242/3 Nguyễn thiện Thuật.

2T7 nhà mặt tiền, lầu đúc phía sau cửa hậu. sân để xe. Compteur điện nước (4mx20m). Hỏi 134 Nguyễn Huệ PN (164 số mới).

Nhà bán 850.000đ, 3mx20 gạch bông vách tường có điện nước xe vào tận nhà. Cư xá tự do 259/10F Phạm hồng Thái (Giadinh).

Bà Hạt
Nhà bán số 477 Bà Hạt, lầu đúc, đủ tiện nghi, mặt tiền, tiện buôn bán. Hỏi nhà kế bên số 475 Bà Hạt

Bán hai căn nhà trệt mặt tiền liền nhau giá 7 triệu. Hỏi 432 đại lộ Nguyễn Tri Phương Sg10

Trần Quý Cáp
Phố lầu 3 từng bán 11T rộng 4m20x15 mặt tiền hướng đông nam, gần chợ trường, tiện mọi ngành thương mại. 222 Trần quý Cáp Sg 3.

Bán rẻ 2 căn nhà 3m5x13 sân trước 7m14 điện nước. 48 Trần quang Diệu (nối dài) Sg 3. Có thể đổi nhà nhỏ.

Bán gấp nhà Cư Xá Lữ Gia 28/49, đủ tiện nghi 4mx16m gần chợ, trường, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà.

Nhà bán luôn đất, đủ tiện nghi gần nhà thờ, trường học, nhà chiều 19mx4m. 28/9A Bùi Chu Saigon2.

Nhà bán có gác, đồng hồ điện nước số 524/2E Phan đình Phùng Saigon 3, giá phải chăng.

Nhà bán 1 căn đúc mới cất 3m,5x18m có sân rộng điện nước đủ tiện nghi, khu an ninh lối kiến trúc hợp thời trang hỏi 62-64D cư xá Nguyễn trung Trực Trần Q-Toản Saigon 10.

Bán nhà có điện nước tại Cư xá Nguyễn tri Phương số 128F/118F đường Nhật Tảo.

Bán phố lầu Gia Định
3 tầng tầng đúc luôn đất có BK. Mặt tiền đường gần chợ, trường Hồ ngọc Cẩn đầy đủ tiện nghi, giá 8T5. Xem nhà 98 Lê quang Định GĐ (buổi chiều hoặc ngày nghỉ).

Bán nhà có lầu điện nước mặt tiền ngang 3m20 dài 17m 2T2. 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Villa kho bán rẻ trả góp giao trống hoặc hưởng lợi cao do Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg 2 ĐT 23989.

Nhà 529/5 Phan thanh Giản cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 220/158/2 Trương minh-Giảng.

850.000 Nhà đầy đủ tiện nghi. Khu cư xá TMG. L/L 289 Lê Văn Duyệt Sg (cạnh trại LV.D)

Nhà ngang 4,2 dài 14th hẻm rộng xe hơi vô tới cửa. 45/113 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần mua villa lầu nhỏ. 300m2 trở lại, trong hẻm cụt càng tốt. Trung tâm Saigon Q.1, 2, 3. Liên lạc Đ.T 41171 giờ làm việc hoặc 98199.

Bán nhà lầu mặt tiền đường tiện nghi 3m2 dài 17m 2T2. 436/22 Lê V. Duyệt Sg.

1T5 nhà đủ tiện nghi lầu suốt 3mx11m. 362/182-i Phan-đình Phùng Sg 3.

8T nhà bán gấp giá rẻ 5thx21th. hẻm rộng 2 tầng lầu đúc, sân thượng 2 tầng trên có 7 phòng rất đẹp, có chỗ để xe, tầng dưới có gác lửng đúc, đủ tiện nghi. Hỏi 322/24 Thành Thái Sg 5.

Bán dược phòng cả nhà
Xéo chợ Hòa Hưng, đông khách. Điện nước, điện ba dây. Hỏi điện thoại : 90.124 trong giờ làm việc.

850.000 nhà khu cư xá đủ tiện nghi 3m5x18m. Hỏi 491/37 chợ KT đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

1Tr nhà 3m2x18m tường xây, gạch bông, trần, cửa kính, compteur điện nước riêng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 337/76Đ Lê văn Duyệt Sg 10 (vào hẻm NDTV tới trụ đèn chót, nhìn trái nhà cửa xanh)

Nhà bán gấp
Nhà 4mx14m, có gát suốt, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng lớn xe ra vào, gần chợ trường. Giá 1.250.000đ. Hỏi 408, Phạm hồng Thái GiaĐịnh (ngang Cư xá Tự Do) chỉ cần xin mời ô. bà trả 1triệu mấy chục ngàn xin đến thương lượng.

Hai Bà Trưng Tân Định
dãn phố thương mại 2 căn 2 lầu đúc 7x20m. Số 275-277 B.K ĐT 99285 Mua riêng từ căn cũng được.

Nhà bán lầu đúc ba từng có sân thượng giá 800. Đường Lê Lai Sg 98Q/8. Mời bà trả 750 đến thương lượng.

Bán nhà luôn đất
Hai triệu đồng. 250/3B Hai Bà Trưng

Bán đất xưởng Kỹ nghệ
10.000m2 luôn xưởng còn 2/3 đất trống. Mặt tiền ngã tư Xa Lộ Đại Hàn và Quốc lộ 1, Thủ Đức, nơi thịnh vượng, rất hợp các kỹ nghệ, giải trí trường v.v.. Hỏi 150/20 Nguyễn Huỳnh Đức Saigon 5. (Chợ Hòa Bình).

3T200 căn bìa lầu đúc 5x15m 15t, điện nước riêng. 2WC, 2 phòng tắm, sân để xe hơi, tiện cho 2 gia đình riêng biệt. Hỏi 168/38 lô D Cư Xá Trương Minh Giảng (trước nhà bảo sanh Lê-t-Minh).

Nhà bán gấp 5mx25m, đầy đủ tiện nghi, thật đẹp, lầu sau sân trước, hẻm rộng rất mát mẻ. Xe hơi ra vào thong thả khu thật yên tịnh. Trung Tâm thành phố. Thích hợp cho gia đình đông người thích yên tịnh và mát mẻ. 80/11 Nguyễn Trãi Saigòn 5 (gần ngã tư Trần Bình Trọng Cholon). Hỏi 934. Trần Hưng Đạo Sg 5.

Bán nhà và sang viện uốn tóc rất đông khách. Hỏi Hằng Nga 54 Quốc lộ số 1 Ngã tư Bảy Hiền. GĐ. (Ngay bến xe đò và xe Lam).

Bán phố thương mại luôn đất
mặt tiền đường Gia Long chợ Gò Vấp đất 4mx30m. nhà chánh lầu 1,4mx12m sân nước và bếp 4mx8m đủ tiện nghi giá 7T. Xin hỏi 73 Nguyễn văn Học G.Đ.

Nhà bán Mặt tiền 2 tầng. lầu thượng đúc 18mx3m5. mát mẻ tiện nghi, cửa hậu. Hỏi 101 Trần Quốc Toản SG (Đối diện HVGQHC gần ngã ba Cao Thắng) Giá 4T2.

Bán nhà có hồ cá đủ tiện nghi. Hỏi 24TK/40 Nguyễn cảnh Chân.

Phố Huỳnh-Q-Tiên (PN)
Phố trệt có gác lửng, khu cư xá K.T., 4mx18m. đủ tiện nghi, 1T3. Hỏi 21 Trần Nhật Duật (T.Đ).

Bán hai căn nhà mỗi căn 850.000đ đủ tiện nghi sang đẹp hỏi 18/4 hẻm 64 Hùng Vương Thị Nghè, hẻm vào rộng lối 300m.

Bán nhà lầu đúc 1 từng có sân thượng 8 phòng lớn nhỏ, chỗ để xe hơi, 7m sâu 20m gần nhà thờ Saint Paul, mặt tiền đường Phan thanh Giản Saigon, ĐT.96 774 miễn trung gian, và xem nhà từ 3 đến 6 giờ chiều.

Dư dùng bán rẻ nhà lầu đúc nóc bằng đủ tiện nghi cần bìa, cửa kính, balcon, sân để xe, mát mẻ, an ninh, yên tịnh khu riêng biệt chỉ có Huê kiều và Mỹ ở. Hỏi 87/36A Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Nhà bán gấp
600.000đ căn nhà rộng 4m5x20m điện nước đầy đủ. xe hơi vào tận nhà. Hỏi CT/74 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa. Buổi chiều.

Nhà bán 2 căn lầu có đất bằng khoán mặt tầng khoán mặt tiền tại Xa Cảng Phú Lâm. gần Bảy Hiền ĐT. 42.810. Hỏi 31 (số mới) 213-214-215 cũ.

Bán một căn nhà đủ tiện nghi tại Cư Xá Nguyễn Tri Phương có đồng hồ điện nước riêng Hỏi tại 178/19H Tân Phước từ 15giờ.

1T3 bán rẻ nhà đủ tiện nghi điện nước, 2 quạt trần, máy lạnh bếp toillette cần men, gần trường chợ. Hỏi 322/1B Lê Văn Duyệt, Sg3.

650 ngàn nhà gọn gàng, xinh xắn đầy đủ tiện nghi, khu lịch sự. Coi nhà tại 253/19 Ng. H. Đức P.N. mời bà G.S đi Honda trả 540.000đ lại thương lượng. Mời ông đưa thơ tới làm gác lại thương lượng. Mời ông bà đi Vespa Super lại thương lượng.

Bán rẻ gấp 1 nhà 4mx3m đầy đủ tiện nghi, sát mặt tiền Hồng thập Tự số 2/8D cổng xe lửa số 3. Tiện mua bán mở tiệm may tiệm uốn tóc.

Cần mua nhà gấp
Gia đình ít người cần mua gấp 1 căn nhà mặt tiền (quận I, II, III) có BK. ĐT. điện 110V/220V. Phải còn mới kiến trúc đẹp. Mua giá cao. Liên lạc Đ.T. 95.848 hỏi ông Sơn hay B. Sĩ Trung, giờ làm việc miễn trung gian (có thể đổi nhà nhỏ bù thêm tiền lấy Villa đẹp).

Đi xa bán gấp nhà luôn 500m đất có chuồng heo, đủ tiện nghi điện nước, cách chợ Tân Phú 1000m. Hỏi 420/5D1 Ấp Đông Nhất (Phú Nhuận) đường Thái Lập Thành.

280.000đ bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Hỏi 215/3 đường Hồng Bàng (Quận 5).

Nhà Bán 550.000đ cư xá công lý, công tơ điện nước riêng. L/L Ô. Chi 144A Yên Đỗ Sg.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng, bằng khoán 108th đất, tiện nghi tối đa. Hỏi 49/8 (cũ 43/4) Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Bán nhà buôn bán, cửa sắt tường gạch đủ tiện nghi giá 650 ngàn, dầu chợ Ông Địa, đi đường Ng. văn Thoại quẹo Trường Nhân Củ vào chợ ông Hoàng đi khỏi 5 cột đèn thấy số 174/8 Ấp Tân Phước.

Nhà bán đủ tiện nghi, gát suốt, gần chợ, trường học, nhà thờ 820.000đ. Hỏi 327/3D Sư vạn Hạnh Cholon.

Nhà mặt tiền
Đầy đủ tiện nghi, có giấy phép bán ăn, đi xa cần bán gấp, giá rẻ. Hỏi 20/4 Nguyễn Cảnh Chân Saigon 2.

2 căn trệt liền, xây tường cột đúc, 6m6x18m tiện cho đông người ở. có điện nước, hàng rào sân trước và sân sau hẻm 169 Hồng Vơng ấp Nhất Trí 7 khu yên tịnh. Số 122/2 và 122/2A. Giá 950.000đ.

480.000đ nhà th/mái, mặt tiền, đang tiệm may dầu. Hỏi 516 Nguyễn tri Phương nối dài từ 16giờ.

Nhà bán 2 căn 1 căn có gát suốt 1.500.000đ. 1 căn không gát 1.160.000đ luôn đất có điện nước. Hỏi 15/8 Nguyễn văn Học G.Đ.

Villa bán 300m2. 3 ch. ngủ -1- ph. khách -1- ph. bồi. sân rộng. 300 Ng-m-Chiểu PN. Hỏi 497 Cách Mạng SG.

Bán nhà mặt tiền, lầu đúc một tầng đủ tiện nghi 273 Trần quốc Toản ngang trường Hành Chánh.

Bán Phố Lầu
Luôn đất tại mặt tiền đường Cao Thắng. Xin do Việt Hòa 1A Cao Thắng Saigon.

2T6 nhà lầu đúc đủ tiện nghi chỗ để xe riêng. 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận Gia Định gần Quán Cả Cần và Trương Quốc Dung quẹo phải khoảng 150m.

Cần bán 1 căn lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 183/17 Bùi Viện Saigon 2.

Nhà bán một triệu tám. Hỏi số 100/25/2 Trần hưng Đạo Saigon

Bán 1 nhà lầu đúc có đất 4mx27m gần cư xá. Hỏi 28/18 cư xá Lữ Gia.

Nhà bán 3mx14m, có đồng hồ điện, nước. Số 416/642B Phan Đình Phùng Saigon 03 (gần chợ Vườn Chuối).

Mau giàu có nhiều lò than, nhà buôn bán mặt tiền đang thu lợi tốt tại căn cứ 6 Bình Tuy, cần đổi xe camion chở hàng GMC Toyota dầu, Vận tải nhẹ, du lịch (loại ít xăng). Hỏi Cô Tám 91 Lê văn Duyệt Saigon3

Nhà mặt tiền bán rẻ. Số 653 Bến Ba Đình Q.8 SG qua cầu chữ Y Hưng Phú gần chợ Bửu Cảnh gần trường tiểu học Ba Đình và gần 2 bến xe Lam đi S.G đi Cholón nhà có điện nước điều kiện rất dễ dàng.

Bán nhà ở và thương mãi mặt chợ. 45 Hòa Hưng. Sgn.

Nhà Mặt Tiền
Lầu đúc suốt. đủ tiện nghi điện thoại điện nước, thuận tiện mọi ngành. Xem nhà tại 122 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu Sg3 ĐT. 42.646.

160 ngàn. Bán nhà mặt tiền, có điện, có cổng rải nước. Hỏi ông Đức 81bis Tôn t. Thuyết, Sg4 (kế sách trường Khóm 12, Ụ Tàu Vĩnh Hội).

Bán nhiều kho hàng, đất trống phố lầu thương mại, building T/T thành phố tiện mọi ngành, giá từ 15-50 triệu. L/L cô Thanh 138 Nguyễn Trãi Sg 5. Tel 36706 (giờ làm việc).

2T7 Bán nhà lầu luôn đất 226m2 139 Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức, BK sân rộng, điện nước tiện đầy đủ tiện nghi, nơi thanh tịnh mát mẻ, gần chợ, và trường học giao nhà trống. xem nhà liên lạc tại địa chỉ trên.

Nhà bán ở cư xá Đô thành gần chợ, gần trường, khu mua bán, 3x14 có gát. Hỏi 49/5A Trần quí Cáp Saigon 3

Bán 1 căn nhà 4mx12m, 2 từng rưỡi, từng trên có sân thượng và một phòng thờ Phật trang nghiêm rất tiện cho gia đình đạo Phật tu tại gia. Xem nhà số 1275B Trần quốc Toản Saigon 11.

Bán 1T5 sơ cấp Bạch Đằng học sinh đông. học phí cao coi nhà buổi sáng 174/11/14 Nguyễn Thiện Thuật Saigon3.

Bán gấp chỗ Thủ Thiêm Q.9. 190 Nguyễn Tường Tam gần chợ hỏi 1115 Trần Hưng Đạo ChoLon.

Nhà bán 4mx18m rất tiện mở nhà in, trường học. Hỏi 287 Trần quốc Toản Sg.

Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi, gần chợ, giá rẻ. Hỏi 175/53 Ng. chế Nghĩa XómCũi Sg8.

Villa bán Biệt lập rộng 600m2 gồm 3 gian đủ tiện nghi. Giá 4 triệu 3. Hỏi 48/15/12 Hồ biểu Chánh, PN.

Bán nhà lầu mặt tiền 4m,x11m 2 từng 2T6 tại 132 Dương công Trừng Thị Nghè Gia Định.

Sang cửa hàng số 6 và 7 Lê-Lợi Sg mới số 1T1.

Bán căn phố lầu đẹp đầy đủ tiện nghi. Số 16/5 Phan Ngữ Đakao S.G.

Bán phố lầu đúc 3 tầng luôn đất đầy đủ tiện nghi, khu buôn bán. Hỏi 68 Trương Tấn Bửu.

Nhà bán mặt tiền 3 căn liền lợp tole 10mx25. Tiện mở trường và Công nghệ. Số 98-100-102 Nguyễn văn Thoại gần vận động trường Cộng Hòa. Muốn mua 1 hoặc 2 cũng được.

Bán Thật rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi gần trường chợ nhà thờ giá 650.000đ số 5/4/hẻm 1, Cao Thắng Phú Nhuận.

Nhà bán đúc 1 từng có sân thượng, sân để xe riêng biệt. đủ tiện nghi gần chợ và trường học, đầu mặt với Cuộc Cảnh Sát Nguyễn thiện Thuật, Hỏi 145/12/58 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon3. Từ 8giờ đến 14giờ.

Đakao Nhà bán, mới làm, tiện nghi, gác suốt, 55m2 có BK sang trọng, khu yên tịnh. Hỏi 6/13 Tự Đức Sg (Đakao). Giá phải chăng.

Nhà Bán-luôn-đất có lầu, có điện thoại đầy đủ tiện nghi. 4.500.000đ00. Số 468/3A Trương minh Giảng Sg3.

Villa bán gấp
Đi ngoại quốc bán gấp Villa (quận III). Khu yên tịnh, sang trọng (sau trường Colette) 250m2, BK. Đ.T. 3 máy lạnh. 2 máy nước nóng. Meuble, Décor, đẹp và đầy đủ. Có thêm 1 căn phố lầu ở cuối vườn. Garage sân cỏ và vườn nhật trồng hoa. Chắc giá 26tr.500. Xem nhà và liên lạc 11 Nguyễn gia Thiều. Đ.T. 20.443 (12 giờ trưa và 6 giờ chiều) miễn trung gian.

Bán đất Thủ Đức 2200 q.1.1 500đ/tv villa song lập với 6/7 đất Phú Nhuận Trạm xăng với 690TV nơi thị tứ. Hỏi 400 Võ di Nguy P.N. chiều.

Bán nhà mặt tiền, ngang 6m 10, 17m. điện nước riêng 215. Số 95 Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định.

1T4 Nhà bán luôn đất 4x21 đầy đủ tiện nghi. đồng hồ điện nước riêng. Xe hơi vào đậu tận nhà khu yên tịnh. Gần nhà 1 nữ ca sĩ trứ danh. Bán xe đạp đua nhôm dán ông hiệu Mercier 50.000. Số 142/25 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán mặt tiền, có lầu, đủ tiện nghi, 12mx4 giá 1T2. Hỏi 181 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán rẻ 1 căn nhà 2 tầng lầu 3mx10m, có sân thượng. Hỏi 393/35 Trần hưng Đạo Sg 2.

Nhà bán hướng Nam đủ tiện nghi cho gia đình đông con nhà trống. Xin mời bà trả 2.250.000 lại thương lượng. Hỏi số 414/111 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà 3mx11m hẻm lớn xe hơi vô được, cách lộ 10m. Nhà kế căn bìa. Đầy đủ tiện nghi, gát suốt, nhà mặt dựng, cần gạch Morit từ dưới lên trên. Giá rẻ. Hỏi 467/24 Phan thanh Giản Sg.

Nhà bán gấp giá rẻ đủ tiện nghi xinh đẹp. 64/7 Phát Diệm Sg2.

1T8 lầu đúc bán hoặc sang nhà 4x12.5 mới cất, thật sang, hẻm lớn, ngay chợ, 2 phòng tắm men 2 quạt, bếp men, Lavabo, hàng rào sắt. Hỏi 148/24/21 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Nhà bán 20mx4.5m lầu đúc, đủ tiện nghi gần chợ Ô. Tạ. số 67 Thoại ngọc Hầu. Hỏi 380 Thoại ngọc Hầu.

Nhà bán Trung tâm thành phố, đủ tiện nghi Giá 1 triệu 6. Hỏi 511/30 Trần hưng Đạo Saigon 2.

Bán gấp Một căn nhà đầy đủ tiện nghi, vách tường, gạch bông. giá rẻ. Số 64/10 Phát Diệm Saigon 2.

Nhà Bán 80/44 Trần Quang Diệu Saigon 3, với giá rẻ có công tơ điện nước.

Bán nhà 4mx26m. Đủ tiện nghi, mặt tiền, khu buôn bán có bến xe Lam, xe buýt. Hỏi 247 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán vườn Mít (400 cây) Chuối đang có huê lợi và đất còn trống để trồng hoa màu. tất cả độ 8 mẫu (có suối nước chảy quanh năm, có đường xe hơi ra vào) Tọa lạc tại xã Dầu Giây Long Khánh. Vì không người trông nom nên cần bán gấp, giá rẻ. Hỏi thường trực tại số 23/4/16 Võ Tánh (gần ngã tư Phú Nhuận).

Nhà bán mặt tiền, bằng khoán, Rộng 110m2, khu yên tịnh, nhà trống giao liền. 37 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Nhà bán 1 quán giải khát số 255 Trần Nhật Tôn Sg 10 đối diện rạp hát Mỹ Đô.

Đi Xa bán gấp (590 ngàn) nhà 3mx14m. Đủ tiện nghi. Điện nước Compteur riêng, nơi yên tịnh an ninh 53/9 Hoàng Diệu PN (sau nhà thờ 3 chuông Trương minh Ký.

NHÀ MƯỚN

Appt 2ph-Cuis-Toil-Tel sang 1T; 1 ngàn/tháng. Xem nhà từ 16g đến 18g. Đ.T 40.692 (buổi sáng) Ô. Tùng 118 Cách Mạng (lầu 3).

DỊCH VỤ CHO MƯỚN NHÀ
Kính mời quý vị chủ nhà và khách Ngoại kiều liên lạc số **79A Chi Lăng** GĐ. **Đ.T. 45.651** (giờ làm việc) để gửi nhà và mướn nhà.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon Đ.T 91.194 (ngã 291 Trần hưng Đạo) Trung tâm Saigon kiến trúc mới phòng máy lạnh và phòng thường yên tĩnh có sân để xe hơi kín đáo.

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê Villa Cách Mạng 4 ph. ngủ, sân vườn rộng (110.000).— Villa Lê văn Duyệt 2 ph. ngủ, Đ.T. vườn rộng (100.000) .— Nhiều Apts. và nhà nhỏ vùng Đakao, Tân Định Saigon, 1 và 2 ph. ngủ, từ 50 đến 150 ngàn. Liên lạc 150 Bùi thị Xuân Saigon.

Cần 1 Villa Q.1-2-3 ngoại kiều thuê. Điện thoại 53.022 gấp Ô. Bé. Có người đến lo cho Quý vị tất cả, Hỏi 783 T-H-Đạo.

Cho ngoại kiều
Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 30-600ngàn đường Yên Đỗ, Đặng Dung, Cách Mạng, Phan đình Phùng, Đoàn thị Điểm, Hiền Vương. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg1. Đ.T 95.461.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG
Có điện thoại đủ tiện nghi không ở đêm. Xin hỏi Ô. Thuận 142 Lê Lai Saigon 2.

PHÒNG CHO THUÊ THÁNG
Hỏi 134 Trần-H-Đạo Sg. 289 Trần hưng Đạo Sg.

CHO MƯỚN VĂN PHÒNG
mặt tiền rộng 5mx12m Đ.T. điện nước trả tiền từng tháng bao tất cả (ĐT điện nước) 25.000đ một tháng. Hỏi 638 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phòng cho thuê nam sinh viên, công chức. Hẻm 16-47/44 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Nhà cho mướn
Lầu đúc mặt tiền có sân 3 phòng. bếp, WC, Toilette. quạt trần, Đ.T điện nước. Tiện cho nhà đông người Lối đi riêng, có chỗ để xe hơi 3000đ/tháng, thế chân 700.000đ. Khi dọn đi hoàn lại tiền cọc. Hỏi, 638 Võ Di Nguy PN (bấm chuông).

Phố Thương mãi mặt tiền, điện thoại, cho thuê 218, Lê Lai Tel : 22.845.

Địa điểm tốt cho mướn mở văn phòng, đại nơi liên lạc hoặc hợp tác làm ăn. 124, Nguyễn Hoàng Sg 5 ĐT : 53.187.

Phòng đẹp cho thuê. 750/44 Phan thanh Giản Sg.

Apt 1, 2, 3 phòng ngủ máy lạnh. 218 Lê Lai ĐT 22.845.

Nhà cho thuê 1 căn đúc mới cất 3m5x18m có sân rộng điện nước đủ tiện nghi, khu an ninh lối kiến trúc hợp thời trang. Hỏi 62-64D cư xá Ng. trung Trực. Trần quốc Toản Saigon 10.

SANG HOẶC CHO MƯỚN
cửa hàng tiện làm văn phòng, phòng mạch. Hỏi 457A Trần Hưng Đạo (góc Nguyễn Cảnh Chân).

Phòng cho Ngoại kiều thuê đủ tiện nghi. 212/23 Nguyễn huỳnh Đức (PN) gần Hãng Auto Bus vàng.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG
Có điện thoại, đủ tiện nghi. Không ở đêm. Xin hỏi Ô. Thuận. 142 Lê Lai Saigon 2.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ
Villa lịch sự, đủ tiện nghi, Appartement. Cách Mạng. Yên Đỗ. Đoàn thị Điểm. Duy Tân. Từ 30 đến 300.000đ. L.L ĐT 41361 (số 1 Cách Mạng cô Liên).

CHO THUÊ
văn phòng có ĐT. tiện làm nơi liên lạc mọi ngành. L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5. ĐT : 53.208.

Nhà lầu 3 tầng mặt tiền 5mx20m cho thuê để thương mại hoặc cần người có vốn hợp tác khai thác một nhà hàng có ca nhạc. (Có thể nhượng quyền khai thác) Hỏi 306/16 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho thuê, rộng rãi, đầy đủ tiện nghi 261/93H Trương minh Ký Gia Định.

Cần thuê gấp một Villa Giá 40.000-50.000đ. Vùng Quận 1,2,3,5 hoặc trong Cư xá Lữ Gia. Hỏi 62 Trần hưng Đạo Saigon Apt. 68/1.

Cho thuê 1 trường tiểu học dài 20m rộng 7m có 5 phòng. hiện đang hoạt động. Địa điểm tại Sg. có giấy phép, điều kiện dễ dàng số 393/35 Trần hưng Đạo, Sg2.

Lầu đường Nguyễn văn Sâm, Sg cho tro. Cho mướn sạp bán hàng. Cần 2 cô thợ may. Hỏi sạp bán báo trước 349 Bác sĩ Yersin, Saigon 2

Phòng tiện nghi, gần Đại Học Vạn Hạnh tiện đường xe, dành cho nữ công tư chức Sinh viên, học sinh. 18/33 Trần quang Diệu Saigon3

Cần mướn gấp cho Công Thương Kỹ Nghệ Gia Ngoại Quốc, trả tiền dài hạn Villas hay nhà đầy đủ tiện nghi, nơi yên tịnh, Quận 1,2,3 Saigon. ĐT 92775.

Cho mướn chỗ hớt tóc có 3 ghế đủ đồ dùng. Hỏi hớt tóc Liêm 47 Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

Độc thân Cần phòng vùng Đakao Tân Định Toilette riêng trên dưới 10.000đ. Hỏi ông Năm 117 Trần khắc Chân Tân Định.

Phòng cho thuê với 1 nh các gia đình lịch sự, có giường tủ bàn ghế, quạt trần, phòng toilette tiện nghi 17.000đ 1 tháng Hỏi 104 (lầu 2) phòng 27 đường Tự Do Sg từ 3g—6giờ chiều chỉ dần.

Phòng cho mướn 6.000đ hỏi ngoài giờ làm việc 393/12bis Trần hưng Đạo.

Cho thuê lầu đúc rộng, đẹp. Hỏi 139 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Cần Thuê Gấp
Cơ quan ngoại giao cần thuê gấp A.P.T.M. Delux đủ tiện nghi 1 Villa Trung Tâm Thành Phố. LL Miss Liên (I) Cách Mạng Phone 41.361

2 phòng trọ đầy đủ tiện nghi dành riêng cho nữ công chức, sinh viên độc thân. Mặt tiền đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận. liên lạc bà Vinh 38b/8 Cách Mạng P.N.

Phòng cho thuê. Hỏi 222/16A Lý thái Tổ Saigon 3.

Phòng Cho mướn phòng 12.000 và 8.000 đủ tiện nghi. 436/66 cổng Cống bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi 4mx8m thế chân 200.000đ mỗi tháng 15.000đ. Hỏi 23/1 Võ Tánh P.N.

116 Đề Thám SG còn 1 căn lầu cho thuê, thang riêng.

Phố mặt tiền. Trung Tâm Sg. C.L. có Điện thoại. Vị nào cần lập cơ sở thương mại. Hay đặt hộp thơ liên lạc. Hoặc đặt V.P. Hỏi chi tiết qua ĐT. 53600, Ô. Mỹ.

Phòng 4 ngàn, và 5,6,7 đến 10 ngàn, luôn điện nước, không thế chân. Lối đi riêng. Hỏi 339B Pétrus Ký Sg hay ĐT 53 600.

Ở, ăn nam giới. 259/6 Ng-Tri Phương. Cholon.

Appt nhỏ đẹp sạch sẽ yên tịnh kín đáo đầy đủ tiện nghi meublé có Đ.T. L/L 42.299 cho biết điều kiện.

XE 4 BÁNH

Xe hơi mua, bán, đổi gởi
Các loại xe giá cao. Số cũ 107, số mới 211-213 Trần Quốc Toản Sg. ngang trường Quốc Gia Hành Chánh.

JEEP
bán rẻ, ít hao xăng, toàn hảo, thích hợp nhất phụ nữ. Hỏi 8 Ký thành Nguyễn Chợ Lớn.

Peugeot 504 EP.6 9 nút
Máy lạnh Radio cassette. bán gấp hoặc đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mazda 1500 Deluxe EO.6
Xe du lịch nhập cảng tại hãng 1 đời chủ thiệt tốt, như mới coi xe chịu liền Radio, Cassette, Antenne tự động không xài cần bán. Đức Quang 136 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Auto Radio
Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi **Ant. Autom.** nhanh kỳ, an toàn. **Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.**

SIMCA ELYSÉE EB.7
Station-wagon, đồng, sơn, máy, vỏ mới nguyên, 1 chủ bán rẻ. 112 Cao Thắng Saigon.

DESOTO MAXIWAGON
Đời EQ mới chạy 4.000 cây số. Bán hoặc cho thuê. Sáng 7 giờ đến 9 giờ. Chiều 4 giờ 30 tại 245/63 Thánh Mẫu Nhà Thờ Chí Hòa. Liên lạc quán cơm 252/68b Yên Đỗ (gần công trường Dân Chủ, hay điện thoại 36627 (Ô.Sĩ) buổi chiều.

Kính xe hơi bán và ráp đủ loại kính xe, rẻ bảo đảm. 1 ngày xong. Hỏi Minh Tâm. 57/1G Phan thanh Giản, nối dài xa lộ. Đ.T. 95.536.

VOLSWAGEN VTN. EM
Máy mới 74, ba banc và kiếng. Bán 320 ngàn. Hỏi 596/1 Pétrus Ký Sg10 (Bến xe Dalat).

Fiat 125 EO.4 màu trắng một chủ kéo hàng máy lạnh nguyên xứ.

Corona EL7 Radio Cadrige cả 2 xe bán hoặc đổi xe nhỏ. đường Nguyễn Văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền có Đại Nam Ngân Hàng quẹo vào hết đg Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đg Vân Côi ngay góc ĐT 42.600.

KÍNH XE
Bán và ráp đủ loại kính xe Mazda, Cortina, Datsun, Ford, Chevrolet VW v.v... gắn luôn joint và chỉ xe hơi. Nhận làm đồng và sơn các loại xe. Nơi tín nhiệm với công việc bảo đảm và nhanh chóng. Giá đặc biệt cho các garage. Hỏi **Thanh Hương** Kính xe 161B Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán xe buýt và vận tải nặng máy 354 chạy dầu toàn hảo. 516 Thành Thái Cholon.

Cho thuê xe du lịch Vận tải nhẹ. Jeep, chuyến giờ ngày tháng. đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần Quý Cáp ĐT 90689.

Sang tên đăng bộ
Chứng nhận xe không bị ếp bộ. Điều chỉnh tình trạng máy giàn xe cho hợp lệ. Nơi uy tín nhiều kinh nghiệm. Nhận mua bán đổi gởi đủ loại xe hơi **S.S.A**
206A Võ Tánh Saigon. ĐT 90.841.

Sửa bán 2CV chuyên môn sửa 2CV-3CV Dalat, DS ID (máy, đồng, sơn) sửa xe có bảo đảm. Làm máy hết hao nhớt, không khói. giảm xăng 25%, garage Tiến 238 Bùi Viện Sg 2. Bán 1 xe 2CV Fire máy, đồng, sơn, nệm thật mới. xem xe vừa ý 500.000đ.

Daihatsu 360 PU, EO.8 chưa sơn lại có Radio, quạt máy xe nhà thật tốt bán. 150 Nguyễn Văn Thoại G.Đ (Photo Phúc An gần Ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y Tá).

Bán Toyota 800 EH. Familiale L/L số 90 tiệm cây Tiến Thành Hoàng hoa Thám (G.Đ).

4CV DL NBS toàn hảo giá thật rẻ. Hỏi 54-Q. Nguyễn Văn Thoại xéo bịnh viện Vì Dân.

Toyota 800 Familiale hoàn hảo. Hỏi 339 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Mời hai ông trả 820.000 lại thương lượng.

Garage cho thuê
Để xe du lịch xe nhà, mỗi tháng 2.500đ. Hỏi 137/2 Trần bình Trọng Sg. 5 trước nhà thờ Chợ Quán.

Daihatsu VTN. EO.8 xài rất kỹ, bán rẻ, mui bố. 299 Trương Tấn Bửu Chợ Lớn tại dốc cầu Cây Gõ. Sáng 8h-12h chiều sau 18h.

Jeep capot cao thật tốt bình xăng Solex 6 vỏ mới tinh bán gấp 165 Huỳnh quang Tiên GĐ cư xá Trương minh Giảng.

Xe nhà Renault 4CV đời mới bán. Hỏi 355 Trần quốc Toản (số mới) gần V.H. Đạo.

Đi xa bán rẻ Jeep Wagonne hoàn hảo số 64/B, đề Bác Việt (Phú Thọ).

Dauphine du lịch (NBU) bán gấp 550 ngàn. 571/26 Nguyễn tri Phương (nd) Saigon 10.

Ford Fairlaine rất tốt. máy Falcon 10L/100km. Bán rẻ. 218 Lê Lai. Đ.T. 22.845.

DẦU HỎA CHẠY XE HƠI
Giảm bớt 50% giá tiền xăng giữ nguyên tốc độ Contact tự động. Hai bình xăng dầu riêng. bảo đảm. Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Đ.T. 44.043.

Thầy thượng du
Về xứ... Bán 1 xe hơi Chevy, 4 máy, 9 lít. 2 tủ lạnh, 2 bộ bàn ghế tốt. 2 đồng hồ tường Pile Citizen. 1 T.V 20 inh Sony. 1 tủ kính 5 ly 3mx2m50x80. 1 phòng mạch bằng gỗ tự động di chuyển, cho bác sĩ, đông y sĩ. hay làm văn phòng v.v... 141 Ngô tùng Châu Gia Định.

Opel 1900 ET máy lạnh Radio xe lấy hãng tốt. Bán hay đổi PC. 430 Phan đình Phùng Sg.

NISSAN SKYLINE X
Đời 69 kiến xanh radio, mới chạy 25Km tình trạng thật tốt giấy tờ đầy đủ giá 550.000đ. Hỏi 21 Trần Nhật Duật (T.Đ.).

Mazda 1000 de Luxe bán. Hỏi trạm xăng Caltex Nancy 615 Trần hưng Đạo Sg.

Bán rẻ xe thiết Renault đầu máy đồng ngon lành coi xe. Hỏi Garage Bảy Tiến mũi tàu Phú Lâm.

Bán gấp Vauxhall Super 101 ED 100cs/8L đẹp. sang. không thua 404, xe nguyên thủy, Radio, Cassette Stéréo bán thật rẻ 1T250. 65 Phan Thanh Giản Gò Vấp Đ.T. 41.446.

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ, Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ, bảo đảm. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng)

XE VILLA
Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến**. Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ ... số **786** Phan Đình Phùng, Sg. **ĐT : 24.019**

XE CƯỚI
Nơi duy nhất cho thuê toàn xe nhà đẹp, lũ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ : cưới, hỏi, du ngoạn, hồi hương... Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô). ĐT : 95.461.

Cần bán 1 xe Desoto Maxiwagon đời EQ.4 (2triệu) 1 xe Chevrolet V.T.N (1T) đời ER.3 (2 triệu). Tình trạng toàn hảo. 545 Bến Ba Đình, Saigon8 Đ.T. 52.803.

Peugeot 403 vận tải nhẹ Hỏi 477 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Toyota ER Corona Mark II. 450/2 Trần H. Đạo.

Daihatsu Station Wagon EP. xài rất kỹ. bán rẻ. Hỏi 557 Hậu Giang Saigon6.

2CV 6 kiếng trùm mền. **La-Dalat** EO chưa làm mui thùng. Bán tại 58 Mạc Đ.Chi

Bán Toyota GMC dầu vỏ cát chỉ ER...7. Xem xe 36A/1 đường Chi Lăng Gia Định.

Xe ủi đất tương đương D4, bơm hơi. bán 2tr. 576 Lê quang Định GĐ ĐT 42.274. 11g-12g. 20g-22g.

Bán 1 chiếc xe Volkswagen còn mới. Hỏi chủ 475 Phan Thanh Giản Saigon 3 (lầu 3).

Bán 1 Austin 1100 đời EE. Hỏi 113A Hùng Vương Thị Nghè ngoài giờ làm việc.

Cortina EE Honda DL. EI 2 xe thật tốt radio. 149 Đề Thám Saigon 2.

Desoto 600 EQ
Còn nguyên thủy Cabine Chassi. VTN xe như mới. Bán. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Taunus 12m EC
Du lịch xe còn thật tốt. Bán thật rẻ. Xem xe cả ngày tại 57A Trần Nhật Duật Tân Định, (gần Trần Quang Khải).

LADALAT EQ
Một đời chủ, cửa Mica trước sau. Còn mới nguyên. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

BÁN LA DALAT ER 59...
Mới tinh, chưa hết Rodage, màu trắng. Hỏi 207/44B Trần bình Trọng Saigon, ngày thường từ 18 giờ chiều chưa nhựt và ngày lễ từ 08 giờ đến 15 giờ chiều.

Bán R.4 Fourgtte. đời EF máy đồng hoàn hảo, rất ít hao xăng. Hỏi tại Garage Tư Tòng. Số 57 qua cầu Phan Thanh Giản xa lộ.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. (khỏi gửi) Salon **CỰ PHÚ 508** Lý Thái Tổ Saigon.

FIAT 125 MODERNE 70
Bán xe thiệt tốt như mới màu trắng origine Radio Catridgi Anten. tự động tối tân, kính trước mặt 2 màu trên xanh dưới trắng lọc nắng mặt trời bảo vệ cặp mắt tốt như mang kính thuốc Saigon có 1 hết chỗ không chỗ để bán thiệt rẻ. 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Simca Montléry máy Super Rush. đời EA thiệt. máy đồng sơn tốt. giá 680.000đ. Coi xe cư xá Lữ Gia. biệt thự 2/23 Phú Thọ (Cholon).

BÁN KÍNH XE
và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

Hoa đã nở rồi
Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

LaDalat EQ. 49... bán rẻ. Toàn hảo. Hỏi Sông. 106 Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Toyota Corona Deluxe ER
Máy lạnh Origine, Radio, Cassette, màu trắng. Một đời chủ còn như trong hãng. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Simca Elysée EA toàn hảo ít hao xăng, bán rẻ. Hỏi 277 Lê Đại Hành Saigon 11.

DAIHATSU 360 VTN EP.0
Xe nhà 1 chủ toàn hảo bán rẻ. Lô 25/2 đường Vườn Chuối (mặt tiền).

Cortina, Du Lịch Deluxe
ED.7.. Hoàn hảo. 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Anglia deluxe EG
Xe thật toàn hảo, có Radio, bán gấp. 386/17A Trương minh Giảng Saigon.

Mazda 800 đời EE...4 cửa tuyệt hảo. Xem xe tại 45 Tự Đức Saigon từ 15giờ.

TOYOTA MARK II 2000
Xe kiểu sang trọng mang từ Nhật về Radio máy lạnh nguyên xứ. Tất cả còn như mới. Màu vàng chanh. Hỏi 11 Phạm viết Chánh Sg2.

Toyota 800 DL. El. Radio Ant tự động. Xe ít đi, giữ kỹ. Hỏi 4 Đồn Đất Sg 1. (giờ công sở).

2CV EQ DL bán. Hỏi bà Thanh 70 Lý thái Tổ, từ 8g đến 18g (trừ Chủ nhật).

Bán 1 xe Chevrolet đời EQ. Mới chạy được 10.000km bảo đảm toàn hảo. Và sang 1 căn nhà đủ tiện nghi. Hỏi số 24/M Cư Xá Bến Vân Đồn.

2CV (V.T.N.) bán. 4 Cư xá công chức Đô thành Nhân Bà Chiểu.

Honda EO 7 V.T.N. 1 chủ, mui bố, còn toàn hảo. 481 Lý Thái Tổ Saigon 10.

Bán xe dầu Ben reo 3 IA 8048. Coi xe 58 Phan thanh Giản Xa lộ. Liên lạc 450/2 Trần Hưng Đạo.

Contessa 1300 đời EE... thiệt còn tốt Hỏi 3 Phạm ngũ Lão Sg.

Chuyên sửa La Dalat
Cảng gãy, pot thủng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ. Đ.T 41.807.

TOYOTA CORONA EI
Du lịch nhập cảng tại hãng, ít đi. Radio Cassette. Màu ủlệt loại đẹp. 197B Lê văn Duyệt Saigon3.

Simca Elysée đời EA.. thật tốt. Bán gấp. Hỏi Sống 106 Thoại ngọc Hầu (Lăng cha Cả).

Bán 1 Camionnette Volkswagen EF.8.... 1 Daihatsu Pickup EP... Điện Thoại 92081 : Hỏi Ô Đính 15 Thống Nhứt Saigon.

Toyota Corona El. 91... Honda El 52... du lịch Deluxe, chưa sơn lại. Radio-Cassette Philipps. Hỏi : 52, Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 97.045 (bán 1 trong 2).

VOLKSWAGEN ED 1500
Radio AM/FM thật toàn hảo 1T65 Hỏi 116 Bùi thị Xuân Sg 2.

Peugeot 203 bán gấp. Hỏi 200/4/2 đường Xóm Chiếu Khánh Hội.

Bán gấp xe Datsun1000 du lịch EO có Radio, còi báo động toàn hảo. Hỏi 301 Võ Tánh TSN Giadinh.

Renault 8 El.6
Một đời chủ kéo bảng, mới nguyên bán rẻ 2tr,3. Hỏi 41 Trương minh Ký Gia Định.

2CV dl. tự động, đồng máy tốt Ô. Trí, sáng (20.283) chiều 126/8A Bạch Đằng GĐ (cư xá Sicovina. góc đường cây xăng).

Ford Microbus 12 chỗ EQ.6. sơn trắng, vỏ Secours chưa dụng đất. 138/5 Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 93.299.

TOYOTA T25 PU-EO.6...
Mazda 1000 PU-EO.2... 1 chủ 23/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm cưa máy Hồng Hoa Cầu Bông.

2T9 Toyota Mark II Coupé ER.7.. máy Radio origine Xem xe giờ làm việc 70 Nguyễn đình Chiểu Saigon. Đ.T. 91.657 chiều tối 42.926.

Đi xa bán gấp Peugeot 404 ER Modele 70 số máy 554. Hỏi 69 Trần quý Cáp Saigon 3.

Dauphine thật tốt, chưa taxi, đời EC, đồng, sơn nệm trần vỏ, ruột, mọi sự hoàn hảo, chắc giá 750.000đ. Hỏi số 27 Trần quang Diệu (nối dài) Saigon 3.

Bán xe R.8 EB.9... máy toàn hảo. Hỏi garage Liên Bảo dốc cầu Bông xuống Lê văn Duyệt Gia Định.

Toyota Corona du lịch EO
Deluxe 2T. 505 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota buýt dầu EP. 2528 26 chỗ ngồi bán. Hỏi 379 Thành Thái ChoLon.

Toyota 800 DL
Tình trạng toàn hảo, xe thật tốt bán 533 Nguyễn tri Phương Sg 10.

Bán Jeep cao và thấp máy đồng sơn nệm toàn hảo. Hỏi 160 Chi Lăng Phú Nhuận.

2CV Citroen du lịch bán EB xe đi kỹ còn thật tốt. 341 Phan đình Phùng Sg 3.

Thuê 10 du lịch 5 Microbus có thì xế, 218 Lê Lai Tel: 22.845.

250 ngàn dulịch Standard 10 xe tốt 6L/100km. Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Saigon đến số 467 có hẻm vô 100m.

Bán 1 Toyota Celica 71 số T máy lạnh nguyên xứ. Hỏi Bác sĩ Marjou bệnh viện Đồn Đất Đ.T. 21.723.

Bán Jeep lùn đã tân trang máy móc toàn hảo, ít tốn xăng, coi xe, chịu liền, giá phải chăng. Hỏi 129 Trịnh Minh Thế Saigon 4.

CITROEN II LÉGERE
Mới làm đồng, máy, sơn mới Moto 350C số T. 306 Ng. minh Chiểu GĐ.

Renault 4CV xe nhà, bán rẻ, tình trạng tốt. Hỏi 637G Trần hưng Đạo Sg 5.

Morris Minivan
Thật đẹp, toàn hảo. Cần tiền bán 620.000đ (mới Đ.U Sâm lại) xem cả ngày (bấm chuông). Tại 638 Võ di Nguy P.N.

Fiat 124 đời EG.. có máy lạnh, dư dùng bán lại. Xem và hỏi 122B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Cortina EC.2. máy. đồng. sơn, vỏ ruột toàn hảo. 443B Hai bà Trưng Sg.

Peugeot 203 bán xe tân trang 4 tháng.khỏi sửa. Hỏi 809/9B Trần hưng ĐạoSg.

Bán 1 xe bus thùng mới đóng kiểu Isusu hiệu Ford 600 đời EC. Không tài 71 Phan Văn Trị Sg5.

Dathatsu 2 mã lực bán vận tải nhẹ ER. (EO). đồng máy mới làm. 8/8 Huỳnh quang Tiên Sg2.

Dodge du lịch. Decarpotable mui tự động, bình xăng Solex ít hao, dư dùng bán rẻ. Hỏi ông Cường Vạn Ích Công ty 179 Nguyễn văn Sâm Saigon 2 TL : 98857 (trong giờ làm việc).

Cortina EC Radio, xe toàn hảo cần bán gấp: Hỏi Thuận Hiệp 1E Trần quốc Toản Saigon 10.

Bán Peugeot 403 ED vận tải nhẹ. 1 chủ, còn hóa đơn hãng. Hẻm 125 vô nhà 125/5 đ. Lục Tỉnh Cholon, đầu hẻm có phong tên nước.

Simca Eylseé. NBU. máy sơn, nệm toàn hảo. 350.000đ hoặc đổi xe 2 bánh. 539/9 Trần hưng Đạo Saigon 2. (vô dụng chùa quẹo trái).

Bán Honda N-360 D.L máy 2CV 5L 100c/s hoặc đổi xe Dauphine, 72 Nguyễn công Trứ Saigon1 (sau N.H.Q.G.V.N).

Toyota T25 Vận Tải
119 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Simca beaulieu đồng sơn máy toàn hảo 47. 49 Triệu Đà C.L.

JEEP CAPOT BẦU ER.3...
Đồng, sơn, máy tốt nguyên thủy. Giá 570.000đ. Coi xe tại 96 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận. ĐT/DS 40.085.

Peugeot 404 toàn hảo số 1 lên Radio Cassette. Tại 50 Nguyễn Cư Trinh Saigon II.

VW KARMANNGHIA
Toàn hảo, bán rẻ 850.000đ. Hỏi Ông Rene 26 Phan Văn Hùm (ngã 6) Saigon 2.

Datsun 1300 ED.5.. (9adt) ít đi. toàn hảo. 225/21A Phan đình Phùng Sg3:

LaDalat EP. 9 ít đi 1.150.000đ. 28 (cũ) Nguyễn Huệ GĐ.

Cần mua Renault chở khách lộ trình Sg Long Khánh hoặc Định Quán. Liên lạc 177, Võ Tánh, P.N ĐT45.359.

XE GẮN MÁY

Yamaha dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Sg 2.

Vespa Sprint EG.7 1 chủ còn mới thật tốt 31 Lê V-Duyệt Sg.

Bán Super EF, Standard EA, Honda 70, Suzuki M12. 63 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Yamaha Dame rẻ. Máy sơn còn Origine. 272/16 Pasteur Saigon3.

VESPA LAMBRETTA
Mua bán đổi gởi Vespa Lambretta mời đến **Salon Liên Hưng** 57 Lê văn Duyệt Sg. Nơi đáng tin cậy của quí khách.

Mua giá cao nhất
Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Sg.

170.000đ Vespa Super 100CC EF... 145.000đ (mini) Vespa như mới. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xỉ).

VESPA STANDA ER.
Nhập cảng nguyên chiếc lưu hành 66 một chủ ít đi như mới bán 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Bán Honda 90cc CL dè xi ER 320.000đ 51 Trương tấn Bửu CL6.

MUA XE GIÁ CAO NHẤT
Honda, Suzuki, Vespa. Lambretta. Salon 63 Trương Tấn Bửu P.N, (có nhiều xe bán).

Honda dame. Quá tốt, thật rẻ. 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh cầu Bông).

Bán Yamaha dame. 489/11 Ng. Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán xe Vespa đời NA...A. Hỏi 152/14 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận (ngoài giờ làm việc.

Yamaha 180cc kiểu mới nhứt 2 đồng hồ rời (có đề) màu cam Origine bán 580.000 bao sang tên. Hỏi 87/54C Trần Văn Thạch (Tân Định).

Honda dame đời mới (186 ng và 165 ng) SS50 SS68 tốt (165 ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Sg 10.

Honda C50 SS67-68, Suzuki Dame, M15 M12 Brigestone, Mini Lam, Mobylette AV85. Tất cả giá hạ tại 312 Phạm Hồng Thái Ông Tạ.

Bán Yamaha 100cc ER, còn mới Hỏi «tiệm may». 97 Hoàng Hoa Thám. GĐ.

PC 125 ngàn mới tốt. 49/17 Ngô Tùng Châu GĐ. (Hẻm trước thuốc tây Thiện Lộc).

129 ngàn Yamaha đờn ông, màu đỏ, nguyên thủy. toàn hảo. 560 Phan Đình Phùng ĐT 90.829 (sau 16 giờ hoặc ngày nghỉ).

Bán Lambretta đời ED, hoàn hảo. 324/22 Võ Tánh nối dài GĐ.

P50 còn mới 40 ngàn. Hỏi 369B Lê-V-Duyệt Sg 10.

Suzuki Dame (M30) đen Hỏi221/7 Trần Q-Khải Saigon 1.

Honda Dame, SS67, Suzuki dame, Brigestone Yamaha dame bán. Hỏi 275 Trần Q-Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

HONDA MUA XE GIÁ CAO
Cần mua các loại xe gắn máy hiệu Honda mua bán đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon Kim Liên 66-68 VõTánh Saigon 2.

Vespa Super EF Standa EA 1 chủ bán. 435 Phan đình Phùng Saigon 3.

Vespa Super 1 đời chủ ít đi tốt. Tại 575/62 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Sg. (Vào buổi chiều).

Honda dam máy tốt bán gấp. Hỏi 281/6 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận GĐ.

Honda SS50 rất tốt, bán rẻ. 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

Cần mua giá cao các loại xe Vespa Lambretta, Honda, Suzuki... Tại Salon 75A Cộng Hòa (chợ Năn xỉ).

35.000 1 Kawasaki cũ. 288 Trương minh Ký Gia Định.

Bán 1 chiếc xe Lambretta Scooter 150 giá 110.000đ. Xin hỏi số 174 hoặc 177 Tôn thất Thuyết Sg.

Honda S90 đời EP tốt -|- Yamaha dame bán 1. Hỏi 384/47 Lý Thái Tổ Sg.

Bán xe Vespa 3 bánh EE.77... Coi xe tại số 234 đường Tỉnh Lăng cha Cả P.N Đ.T 44535

Bán rẻ Honda C50 mới 90/100 xanh. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp M.C.F. 51/5. Tại chợ An Nhơn. Trước mặt Văn Phòng Xã An Nhơn thuộc Gò Vấp (Bệnh Viện Cộng Hòa đi thẳng lên).

Yamaha Dame xe còn mới nguyên 125.000đ 226 Hai bà Trưng.

Bán Vespa EM số cũ NAN. sơn máy tốt. 106/26 Hòa Hưng Sg 10. coi xe từ 19 đến 21g.

Cady mini mới làm máy. ít hao xăng bán rẻ (40). Hỏi 95 Võ Tánh Sg

Vespa mini chiếc xe lý tưởng của bạn trẻ, cốp lớn, chạy như 150 và Kawasaky cách cầu P. T. Giản 50m đến cổng ấp Nhứt trí 3. vô 200m số 38/5A.

Bán gấp : Honda dame X Suzuki dame. toàn hảo, thấy xe chịu liền, cách cầu P.T.Giản 50m. đến cổng ấp Nhứt Trí 3, vô 200m. số 38/5A.

Honda dame tốt (165 ng) Yamaha dame (105 ng). Hỏi 513 Phạm Thế Hiển Sg 8 (dốc cầu Mật).

Bán Mobylette dư xài máy mới làm, phụ tùng của Pháp về. Hỏi 399/29 Phan Đình Phùng Saigon.

75.000đ Lambretta 2 bánh 65.000đ Mobylette xanh tốt, 50 000đ Mobylette xám tốt. 46 Hoàng Hoa Thám. Gia Định. ĐT. 44.874.

Honda dame -|- PC50 thật tốt của nữ sinh bán 54/2 đường Vườn Chuối Sg3.

Vespa Itali 150cc EL. đã sửa cốp Standard, máy tốt. dàn đồng rất tốt, sơn mới, vỏ ruột mới, ít đi. Cần tiền bán gấp 115 ngàn. Hỏi 17 Nguyễn Hoàng Sg5. Mời ông Thiếu Tá đến thương lượng lại.

Yamaha màu đỏ nguyên thủy 99% Honda C50 bán 1 trong 2. 228 Lý thái Tổ Sg 3.

Lambretta Vespa
Mua giá cao, có nhiều xe để **bán** và **đổi** mời quý khách đến **Thái Bình** Salon 99 Cao Thắng Saigon ĐT. 92.801.

RADIO TV

Bande Video hiệu Akai. chưa khui, bán rẻ. Hỏi Sông 106 Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

DENON 20'
Denon 19' chân cửa, Nec 19' chân cửa, Nivico 19' chân cửa, Général 23' để bàn, tình trạng toàn hảo. bán thật rẻ Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Sửa TIVI ở đâu?
Gọi số **96.102** có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm sửa chữa. **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

SF60 Loa màu, kiểu mới phía trên đèn nhạc màu dưới Loa. nhỏ gọn rất thích hợp cho quán ăn, dùng cho cả Ampli và thâu băng của Nhựt mới nguyên. Cassette Ampex 87 có luôn Ampli Cartridge JVC 250UB auto Eject, 1 Ampli Sansui 1000, Ampli SX34. Ampli JVC có Cartridge, cặp Loa Gupleer 50watt, bán rắp trọn bộ hoặc rời, có nhận đổi bù các hiệu. Hỏi 847 Hậu Giang Chợ Lớn.

Sanyo 19' chân cửa lùa (72). Denon 19' 2 Loa (53). Akai X200D (84). Loa AS330 80W (57). Ampli Kenwood 80U Transistor (37). 1000A 100W (45). Đội Cứu Hỏa kế Bot Hàng Keo Gia Định trong sang đường Hải Nam nhìn cột đèn có bảng chỉ dẫn. 118/4 (nhà có cây bông giấy).

Sanyo 19' cửa lùa (73) Sanyo 16' (47) Denon 12' (36). 94/14 Trần Khắc Chân T.Đ., ĐT.97841.

Cassette deck Stéréo Panasonic (model 262US) có thùng sách mới tinh, bán 58.000. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch (Tân Định).

TV 2.500đ đèn hình bị mờ, lem, tối. Đặc biệt có máy sửa đèn hình sáng lại. chỉ tốn 2 500đ. ĐT.43870.

Tivi Sanyo 19. 16 cửa lùa và 12. Loa CS88. Ampli Sansui 2000 thùng sách. quạt Panasonic. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

CẦN TIỀN BÁN RẺ TIVI
National 16 42.000. Sanyo 16 in 45. Nec có chân cửa 48. **Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.**

Cần bán hoặc trao đổi xe gắn máy Nhật. 1) Tủ lạnh còn tốt hiệu Toshiba 140 lít. 2) Thâu băng Aiwa 2 Loa còn tốt. Do 16/2B Kỳ Đồng Sg 3. Hỏi ông Mẫn.

Bán rẻ TV Sony 6'. Denon 19' có chân. Denon 19' xách tay. Cassette Ross hát băng tròn nhỏ, quạt Toshiba, quạt Westinghouse để bàn, lò ga 3 bếp Rapid luôn bình ga, tủ lạnh Sanyo 150L, máy quay sinh tố 16 nút. Tất cả còn mới. Hỏi cô Hương 368 Thành Thái, ngoài giờ làm việc.

WOLLENSAK
Dân chơi máy biết tiếng Seac. Akai, Sony. Nhưng... Wollensak độc đáo hơn, moteur chạy 1000 giờ liên tiếp không hư, danh tiếng Âu, Mỹ Châu Tape Recorder luôn cặp loa rời lớn cùng hiệu 120.000đ, chắc giá. 138/2 Bùi thị Xuân Sg 2.

Ampli TK88 mới 99%. Fisher 220T. KA4000 -|- Tuner AM-FM (bộ 170 watt). Hát băng 2 chiều RS790S mới 95% (65) -|- Panasonic RS763FS 237 đôla (85). Loa Fisher XP9B hay hơn 111K. BX1200 95% (80). AS400 12 Loa. Kanazawa 10 Loa (23). Tivi Sanyo 19 in cửa lùa 4 Loa (58). GE 23 in rõ như ciné (50). Hỏi 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) sau 16 giờ. Cassette Radio Sanyo (18). Tủ lạnh 2 cửa 320L bloc origine (45). vợt Tennis (9).

259 ngàn trọn bộ Stereo Akai 330D -|- Pioneer 1500TD -|- Loa CS33. Bán hoặc đổi xe gắn máy, Scooter, xe hơi nhỏ. 560 Phan Đình Phùng. ĐT.90829 (từ 16 giờ đến 21 giờ).

Bộ nhạc Sony deck Ampli Kenwood. Loa Coral 100W. TV Sanyo 19 có chơn 2 Loa. 12 in. tủ lạnh Sanyo 150 mới bán rẻ. 64/52 Phan đình Phùng Gia Định (đường ngang hông chợ Bà Chiểu).

TV Sanyo 19' inmeuble, 16' cửa lùa, máy giặt Sharp 3K5, tủ lạnh National 140L. 165 Huỳnh Quang Tiên Gia Định, Cư xá Trương Minh Giảng.

5000 AW (98). 400AW (mới). TK40. Teac A1500W (72). TC355. TC350 (35). SP2500 (115). SP200 (57). CS77. CSA31 (48). cần mua Ampli Loa mới cũ (có đổi bù). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon. ĐT.53443.

TRUNG TÂM đổi bù ĐT.90060 Cần mua thêm nhiều thâu băng. Ampli. thùng Loa. TV. Có sẵn. Akai M8. 790S. Sansui 1000A (bít đít). Loa SP2000. BX300. (Mỹ Alied). TV Denon 19. RCA 19. National 16. **Xuân Viên** 26B Lý Thái Tổ Sg ngã 7.

97.000đ Tape Recorder Sony TC630 mới (90%). 48.000đ máy tính chạy điện Victor Hỏi 21 Đinh Bộ Lĩnh (cây xăng Hàng Xanh G.Đ.) rẽ vào.

Bán 1 cặp Loa Coral BX1200. 3 Tweeters PT6/7. Hỏi 10A Cư xá Đô Thành. sau Bệnh viện Bình Dân Saigon.

Bộ nhạc Stéréo
Tape deck Sony -|- Ampli Kenwood -|- cặp Loa Pioneer lớn mới (120). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Saigon đến số 467 có hẻm vô 100m.

MUA BÁN ĐỔI
Ampli 1000A (bít đít), TK88, SX2500, Thâu băng Teac 4010S (mới). M10, Cassette deck Nivico 660U (30). Loa CS77A, SP95 (45watt/1). 29 (phố 29) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán 1 Teac 4010S và 2 đầu phát. Teac 4010SL. 16A Pétrus Ký (nhà may Loan) góc Hùng Vương—Pétrus Ký, giờ nghỉ.

Mua Radio, Cassette, TV
của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao. có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

CS301 nguyên thùng chưa khui KR 5150. JVC 5550U. Cassette Nivico auto Eject. 4000S. 138/2 Bùi thị Xuân Saigon 2.

Trung Tâm Vô Tuyến
Điện Tử
39B Khổng Tử Cholon. Mua Bán Đổi và Sửa : TV. Record. Cassette Radio. Ampli. Hát dĩa và chiếu bóng. Kỹ lưỡng mau lẹ, giá tiền thật hạ. Nhận sửa tại tư gia.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều CĐV bao ăn ở. Quán Ánh Hồng 037 lô B Chung Cư Minh Mạng. Đường Hòa Hảo Sg10 ĐT 50498.

Cần 2 bà nấu ăn. 3 cô giúp việc nhà. 2 cô bé giữ em. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt C.L.

Cần 4 chị giúp việc nhà, giữ em. Hỏi **180 Lê văn Duyệt** Saigon 3.

Chủ nhân cần !!!
Quí vị cần thư ký, thu ngân, tài xế, tùy phái, lao công, bán hàng, chạy bàn, bồi bếp, người giữ em v.v... L/L **201 Huỳnh Mẫn Đạt CL. ĐT :53.208.**

Kiếm chủ làm
người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm lâu dài. Vị nào cần xin liên lạc **180 Lê văn Duyệt** Saigon. ĐT. **41.969.**

Cần gấp 1 cô thâu ngân duyên dáng, 2 ông lao công biết bơi lội lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Cần thợ hớt tóc, tiệm lớn đông khách, chia cao, cần thêm thợ nam nữ rành nghề (ở xa bao ăn ở). Hỏi Oscar 252 Trương Minh Ký gần Tân Sơn Nhất.

Cần tuyển lớp khiêu vũ Thời Trang cần tuyển 40 cô để giới thiệu đi làm gấp tại các nhà hàng lớn Thủ Đô. Nơi đây đã được tín nhiệm từ lâu về việc giới thiệu đi làm lương cao. Xin liên lạc số 109A Trần Q. Diệu Saigon 3 lầu 2. Hỏi cô Thu Hương.

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn. tin cẩn và lâu dài. Xin L/L **ĐT. 93867.**

Người giúp việc
Tin cẩn, siêng năng, làm lâu. Quí bà cần. Xin L/L **ĐT 97.951**, hoặc 385 Phan thanh Giản Sg. vô quẹo trái 10-A.

Khiêu vũ các bạn chưa biết vũ đến café Văn Nghệ. 119/2 Trương minh Ký GĐ, giá đặc biệt (nhận dạy tư gia).

Quán Duyên 181 Bạch Đằng Gia Định cần nhiều chiêu đãi viên uống chia và hoa hồng cao.

Cần 1 thợ cắt đồ đàm giỏi, đi xa bao ăn & lương hậu. 28F Chung cư Minh Mạng.

Kiếm chủ làm
người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm vị nào cần. Xin liên lạc **31 sau chợ Trương minh Giảng, ĐT.41006.**

Cần nhiều đại diện tại những thôn xã, ấp xa Saigon để mở lớp ca nhạc trên toàn quốc. Điều kiện thật dễ : Chỉ cần hỏi mua ngay :
Băng học nhạc
Tiếng tơ đồng
Tại các đại lý băng nhạc hoặc liên lạc với nhạc sỹ. Hoàng Trọng 15/6 Cô Bắc Saigon2.

Quí vị muốn có ngay thư ký, tài xế, người làm việc nhà thạo việc, bảo đảm. Xin L/L cố 1 Cách Mạng GĐ ĐT.41361.

Bar Việt Nam đông khách ở Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp bao ăn ở. Hỏi 210-208 (số mới) Nguyễn văn Thoại (ngang vũ trường Tuấn).

Cần chị bếp, người làm việc nhà (đi xa). Hỏi 8 Lý Thành Nguyên, Chợlớn.

Quán Loan, Số 237 Đường Nguyễn Kim (Chợlớn), Khai trương ngày 26/4/74. — Cần 1 cô thâu ngân, và nhiều Chiêu Đãi Viên trẻ đẹp. Xin liên lạc trước tại «Quán Tuyết». 92 HiềnVương Tân Định.

Cần một nữ phụ tá từ 25-33 tuổi có điều kiện phương tiện di chuyển 01 nữ thư ký có xe Honda và điều kiện. Kiến Trúc địa ốc 246 bis Pasteur Sg3.

Cần bếp nấu ăn và tài xế. 205/4 Võ Tánh Saigon2.

Cần thợ chuyên môn quấn các cuộn dây, bộ biến thế trong máy Tivi. không cần văn bằng nhưng phải kinh nghiệm về thực hành giỏi để giữ chức vụ Trưởng xưởng điều khiển nhiều thợ. lương bổng hậu. Hỏi điều kiện với kỹ sư Hải số 24 lô K Chung cư Minh Mạng Sư Vạn Hạnh Saigon mỗi ngày từ 18 giờ đến tối.

Cần Nữ Dược Sĩ
để hợp tác mở nhà Thuốc tại Saigon. Xin liên lạc 417 Trần Q. Cáp Sg3.

Cần 2 thư ký giao dịch và thu ngân cho V.B.C. Có điều kiện. Hỏi : Ô. Thử Đ.T 45505. (giờ làm việc).

Cần 1 nữ thư ký đánh máy kiêm thâu ngân viên có điều kiện Hỏi Ô. Bảo 336 Nguyễn Trãi ĐT. 38.465.

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo.
Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697. có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Cần gấp 1 cô chạy bàn, 1 bà bếp giỏi, 3 cô làm việc nhà và phụ nấu ăn, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng G.Đ.

Cần 2 chị biết nấu ăn, 1 chị bao quát việc nhà và 2 cô phụ việc, Lương cao. Hỏi cô Sơn 201 Phan đình Phùng Sg.

Cần nhiều tiếp viên trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi Hoa Hồng 87 Chi Lăng GĐ.

Cần 2 cô đi lấy Bon Commande tại nhà thuốc tây Sg Cho-Lon G.Đ điều kiện phải trong nghề và từng làm việc trong 2 năm phải có xe Honda di chuyển. 574Bis Trưng Đạo.

Cần 2 bồi rành việc lương 10.000đ 2 bếp nấu món. Huế giỏi lương cao. Hỏi 192 Nguyễn Minh Chiểu Gia Định.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi quán Túy Nữ 307 Phạm ngũ Lão Sg.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin **ĐT 95.461** hay mời lại 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cần gấp 2 bếp giỏi, nhiều chị làm việc nhà khoảng 18-25t. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa) Cần nhiều chiêu đãi viên. 1 tài xế giỏi.

Vũng Tàu quán mới khai trương cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở và có lương cao.Hỏi 111 Nguyễn Noãng Chợlớn.

Cần tuyển một số nhân viên phụ việc bào chế mỹ phẩm. Liên lạc 39 Mai Khôi (Gia Định) (số cũ 85) Đ.T 45.504 (giờ làm việc).

Muốn cho con em xa lánh Ma Túy. Các bực phụ huynh nên cho chúng đến học diệu Claquettes, vừa vui cửa vui nhà. Chúng suốt ngày chỉ vũ. G. sư Do duy nhứt về môn này.

Cần 1 người bếp chuyên nấu các món thịt rừng và 2 cô chạy bàn. Hỏi 43 Hậu Giang CL.

Cần mướn 4 em trai (hầm sắt và điện) bao luôn cơm. 265 Ngô tùng Châu (Xóm Gà) Gia Định ĐT : 40.858.

Cần 2 thanh niên, 2 thiếu nữ hớt tóc, 4 cô Massage Jaraline cho quý ông. Trẻ. đẹp rành nghề. Tập sự xin miễn đến. L/L bà Giám Đốc Duyên Anh 285 đại lộ Nguyễn văn Thoại Saigon 11.

KIM HOA
Cần chiêu đãi viên (bao ăn ở) có ăn tiền chai. Liên lạc 81 Trần Quốc Toản buổi tối.

Quán Bạch Huệ 113 đường Bạch Đằng GĐ cần 10 cô chiêu đãi viên lương tháng 5000đ.

Cần 1 tổng thư văn có phương tiện di chuyển, biết chút ít Pháp hoặc Anh. Chi tiết khác xin hỏi Viện Goethe, 120 Phan đình Phùng.

Cần vài cô để làm mẫu vẽ, có thân hình đẹp. Tiền công làm mẫu là 10000đồng cho mỗi một tấm tranh. Xin liên lạc 611/61 Phan thanh Giản Saigon. Đến từ 8 giờ 30 đến 12 giờ buổi sáng. Đến trong 2 ngày 29 và 30 tháng 4.

TÌM DƯỢC SĨ
Mời 1 dược sĩ mới ra trường đứng tên dùm nhà thuốc. Liên lạc 166 Nguyễn văn Sâm, SG 2. Buổi chiều từ 4 giờ 30 đến 6 giờ 30.

CẢI LÃO HOÀN ĐỒNG
Xin mời.... đến Dragon Dancing chợ Hòa Hưng mỗi ngày, sẽ thấy mình trẻ lại và yêu đời.

Cần nhiều nam nữ S.V, G.S. dạy kèm tại tư gia. L/L : 116 Trương tấn Bửu P.N từ 8H00 đến 18H00. Đem theo 1 ảnh 4x6 bản sao văn bằng (hay c/c) cao nhất

Cần 2 chị giúp việc nhà giữ em 2 người nấu ăn. Hỏi 31 sau chợ Trương Minh Giảng Sg.

CẦN 2 NGƯỜI ĐÀN BÀ
giúp việc nhà. biết tạm nấu ăn và gói trà bánh. Hỏi tiệm trà Đông Kinh số 195 Trần quốc Toản Sg10 (ngay chợ Trần quốc Toản Saigon trông sang).

Cần một Quản đốc công trường (field Engineer) rành về cân và Survey theo phương pháp Mỹ và thông thạo Anh Ngữ. có phương tiện di chuyển riêng. Làm việc tại Bắc Mỹ Thuận. Hỏi T.D. Co 323-325 Công Lý Saigon.

Văn phòng xuất cảng. Địa ốc đang hoạt động, cần người đứng đắn, thành thật có vốn và khả năng hợp tác. Chi tiết ông Nghĩa 138 Nghĩa 138 Nguyễn Trãi Sg5 (giờ làm việc).

Cần gấp nữ phụ kế toán có học lực chuyên nghiệp cao, khả năng vững. biết đánh máy. Liên lạc số 54/1 Thái Lập Thành PN (sau nhà số 56) ĐT 40.113.

Cần một người giúp việc nhà giỏi lương cao. Hỏi tại 37 Nguyễn trung Ngạn Saigon. Bên hông nhà thương Đồn Đất.

Cần nhắn tin gấp
Căn cứ nguồn tin Nhật báo Chính Luận xuất bản ngày 10-02-74. các hãng thầu ngoại quốc đã đến nhận lãnh khai thác tài nguyên tại Việt Nam. Sẽ ưu tiên thu nhận trên 4000 cựu công nhân sở Mỹ. Cựu Tổng Giám thị Hải xưởng Hải quân Huê Kỳ đã trực tiếp quí vị Giám đốc các hãng nộp đơn xin việc làm. Anh chị em muốn ghi tên xin việc. L/L 292/17 Hùng Vương Thị Nghè «trạm xe Bus ngã ba Hàng Xanh».

Cần 1 người nấu ăn thường. Hỏi 121/53 Ngô tùng Châu ngã 6 Saigon 2.

Bar Đà Nẵng. cần chiêu đãi viên trẻ đẹp, bao ăn ở. Xin hỏi số 68/9 Trần quang Khải T.Đ.

Cần 2 cô thợ thuê tay đồ chợ ký và 4 cô thợ bỏ đề tay và máy thật rành nghề. Số 14/18 Đỗ quang Đẩu Sg 2. Hỏi từ 8 giờ đến 12 giờ.

Cần Nhiều Nữ Thư ký Y tá, Vũ nữ. C.Đ.V. bồi, bếp giỏi. 3 cô phụ việc nhà. Hỏi 385 Phan Thanh Giản, Sg, đi vô quẹo trái số nhà 10-A.

Cần nhiều thiếu nữ trẻ đẹp làm tại Câu lạc bộ Phi trường đi xa bao ăn ở. Hỏi cô Ngọc 38/9 Trần khắc Chân TânĐịnh.

Cần 1 chị giúp việc nhà.611/14B Phan Thanh Giản Sg.

Cần 2 đào ông lương tháng 20.000đ đi làm xa điều kiện, mạnh khỏe và tháo vát, tuổi từ 30 đến 40. L/L ô. Năm 68/3 Mạc đỉnh Chi SĐ Tel 96540.

Cần gấp bé trai dưới 15 tuổi ngoan sạch sẽ lịch sự làm việc nhà hàng. một em làm việc lặt trong nhà. Hỏi Café «Anh» 257 Hai Bà Trưng Sg buổi chiều.

Cần 3 chị giúp việc nhà, 1 bà bếp đứng tuổi, 2 cô bé phụ việc, đi làm ngay. Hỏi công 385 Phan thanh Giản Sg. đi vô quẹo trái số 10A.

Cần mượn gấp một thợ sửa các loại xe gắn máy lành nghề. Hỏi 156 Cao Thắng Saigon3.

Cần đồn điền nhỏ của người Pháp cần 1 Giám Thị có kinh nghiệm. Có chỗ ở tốt. Hỏi tại Armany 36 Ter Lê Lợi Saigon.

Cần 1 bà làm việc nhà hiền lành thật thà, mới ở tỉnh lên không thạo việc cũng được. Hỏi 33 Bùi Viện Sg2.

Cần gấp Thợ máy lạnh lớn Trane rành nghề Hỏi : 192-194 Lê văn Duyệt Sg.

Hảng vận tải cần người thợ máy để sửa chữa xe vận tải đầu hạng nặng. Ưu tiên cho cựu quân nhân. Hỏi : 31 đường Pasteur Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi. Hỏi Bà Nguyệt 146AB Pasteur Sg.

Cần 1 tài xế biết tiếng Mỹ có bằng lái chuyên chở công cộng. Hỏi Ô. Cần Amtreco 504 Trịnh minh Thế Khánh Hội trong giờ làm việc.

CẦN TUYỂN
100 nam nữ. Đề luyện thành thợ chuyên môn. Bảo đảm 3 tháng. chắc chắn ra nghề giỏi. và được giới thiệu đi làm. Muốn được đi làm ghi tên học ngay. Hay hỏi thêm chi tiết tại trường may Thành Mỹ. Một trường lớn, nên học phí hạ. Ở xa nội trú 2,000đ, ghi tên mỗi ngày tại 339B Pétrus Ký Sg. Ở tỉnh viết thư hỏi địa chỉ trên hay ĐT 53 640.

LINH TINH

Cần mua thư sống. da thú và ngà voi. L/L Khang Lợi, 291 Gia Long Saigon, Tél 23.656.

Bán ghế xa lông chân gỗ kiểu ép mousse nồi bằng máy điện. Bền chắc đẹp lịch sự 20.000đ 25.000đ 30.000đ 1 bộ. Tại 162/1 Bùi Thị Xuân Sg 2. (Đầu hẻm có phong tên nước)

Bán 1 Bureau của Mỹ, 3 tủ kiến đựng phụ tùng và phụ tùng xe Honda giá rẻ 81/23 Trần văn Thạch Sg1 ĐT. 97430.

Rắn đủ loại nấu 8 món ngon mát tiết bổ dương mạt sáng mắt thường xuyên có bán tại Quán Tri Kỷ 478 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT. 42299.

Sang một xe sinh tố và phụ tùng. Địa điểm rất tốt, gần Lăng Cha Cả, có thể bán thêm đồ nhậu. Giá rẻ. Hỏi Chị Bảy. 223/776C, đường Bà Hạt. Chợlớn.

Cần mua rơm
Công ty nấm, cần mua thật nhiều rơm, tính theo kí lô. Cung cấp dài hạn hay ngắn hạn cũng được. Hỏi ông Lợi 530 (mới) Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán tủ tiệm may
Bán lỗ 4 tủ kính Formeca độc đáo. 2 Manequin Nhật. 317 Phan đình Phùng Saigon.

Chó bán 4 chó con Pékinois 2 tháng, rặc giống. Hỏi 132 Lê Lai Saigon 2.

Cơm tháng ăn ở tiện nghi phòng riêng biệt 7000đ-9000đ. Hỏi 321AB Lý thái Tổ Ngã bảy Nhi Đồng.

Ve chai đủ loại. đồ cũ giao tận nơi với giá thật hạ. Xin liên lạc : Ô. Toàn Đ.T. 45.504. (giờ làm việc).

Hoa Lan Để Bán
Bộ lan Cattleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNA. đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa nở trong chậu bể làm quà biếu sinh nhựt, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân. Sáng 8g 11g30.— Chiều 14g30-17g30.

Bán bàn ghế bọc sinh tốt, 26 Bùi thị Xuân TSH (G.Đ)

Vẽ Áo toàn quốc
Áo dài (cũ, mới). vải, áo thung, quần patte v.v...
Dạy vẽ áo cấp tốc từng người. Từ 1 đến 2 tuần.
Bán sơn vẽ áo tuyệt hảo. Hỏi 123/141 Lê Lợi Saigon.

Nhận nấu cơm tháng. Hỏi 230A2 Cư xá Minh Mạng Chợlớn.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi 1 tháng 5.000đ trung tâm Bác Ái 219 Trương minh Ký G.Đ lầu PM B.S. Chính).

Tử Vi Lập thành để dùng suốt đời chỉ tốn 250 đồng. Giải đoán giá riêng. Hỏi 490/1D Trương minh Giảng Saigon 3. Ở xa gởi bưu phiếu 300 đồng (đề tên ông Nguyễn văn Liên.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi do người lớn tuổi nhiều kinh nghiệm đảm bách. Hỏi cư xá 14 /4 Yên Đỗ.

NGHỈ HÈ CHƠI NHẠC
Không quên địa chỉ nhiều đờn nhạc nhất : Piano. Armonium. Violon Accordeon. Trống bộ. Ampli đờn điện Micro. Organ điện tử, Đờn giây Nilon hỏi tiệm đờn chuyên bán và cho mướn nhạc cụ Đức Thắng 107 Nguyễn thiện Thuật Sg3. ĐT 93122.

Búp Bê Hoa nhân tạo
BẠCH TUYẾT
Huy Chương Vàng
Rừng hoa cưới—hoa trang trí, muôn màu rực rỡ tuyệt đẹp. Rất nhiều kiểu mới lạ theo mẫu của cô Bạch Tuyết ở Nhật gửi về. Bán đầy đủ vật liệu làm hoa và búp bê. coi mẫu tự làm lấy dễ dàng. Nhà xuất cũng BÚP BÊ và HOA nhân tạo. **Bạch Tuyết 135E Nguyễn Huệ (trước cửa thương xá Tax Đ.T90272).**

Nước mắm, mắm nêm
«Phú Quốc» nguyên chất
khô cá thiều 39 Nguyễn-an-NinhSg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành. 20/1 Lý thái Tổ Saigon. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

Tựu trường muốn con em có bộ quần áo đẹp, rẻ, xin đến Tấn Thành 100 Đinh tiên Hoàng Dakao Sg1. Mua sỉ, hoa hồng cao.

Bán dụng cụ nhà in
bán bàn Mi Kệ sắp chữ đơn kép. lò đúc dấu. bàn ghế văn phòng. giá thật rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

MUA VÀ NHẬN CỞI
Trái phiếu Người Cày Có Ruộng. và Công Khố Phiếu (Định Kỳ).Mua giá cao, thủ tục giản dị. Nơi đáng tin cậy. Liên lạc Trung Tâm Âu Phục Chiến Tailor số 408 Phạm Hồng Thái Gia Định, trên Ông Tạ 300m, Lê văn Duyệt nối dài cũ.

Nhà tướng số
Nghiêu Nhựt
Đặc biệt nghiên cứu Quẻ Diệt đã dời ở hẻm 555 (vô 50m) Trần hưng Đạo Nancy.

XUẤT NGOẠI
chúng tôi hướng dẫn quý vị thiết lập hồ sơ tìm thị trường xuất cảng và các giấy tờ liên hệ ở ngoại quốc để được xuất ngoại. Cam kết mau chóng. và hợp lệ. Xin mời quí vị đến văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt. Để được chỉ dẫn rành rẽ hơn ĐT.94709. 92 Kỳ Con Sg2.

VẼ ÁO 1.000đ
Nữ Họa Sĩ Phương Linh 31B (lầu 3) Thủ Khoa Huân Sg. ĐT.98915.

Hồ tắm An Phú
xa lộ. qua khỏi cầu Saigon 500m phong cảnh đẹp. hồ rộng. nước sạch.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP CHẤN HƯNG
216 Lê văn Duyệt Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp. giao trong 24 giờ

CHUYÊN IN CÁC LOẠI VÉ
VÉ CHỢ Hoa Chi, XE BUÝT, XE ĐÒ, CINÉ v.. v..
RẺ - TỐT - NHANH
Sau 24 tiếng có hàng giao
Nhà In CHÍ-THÀNH
156 Đường Hòa-Hưng Saigon 10

ĐT 44.187

Rời VN bán một số đồ dùng về Mỹ viện. Hỏi 48/14 Hồ Biểu Chánh qua khỏi T.T. Bưu quẹo trái.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Đại Lý Muối
Bán sỉ và lẻ (muối hột muối bọt) giao hàng tận các tỉnh bằng đường thủy và đường bộ bao luôn giấy phép đi đường tại địa chỉ 243X Bến Chương Dương Saigon

QUẢNG CÁO CINE
Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau | Rẻ | Đẹp !
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

ĐIỆN THOẠI DƯ DÙNG
trên đường Trương minh Giảng Sg3 và cần cầm xe hơi mới. L/L ông Thanh, ĐT.96875.

Nguyệt Hồ 19 Đinh công Tráng Tân Định Saigon Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%.

Nhậu Thịt Ngựa
Hết xuyên, hết phong. Nhậu thịt cây hết xây Kế bên lớp vũValentino 30 Ng. v. Học GĐ.

Xuất ngoại hướng dẫn miễn phí, kết hôn tìm chồng ở ngoại quốc,phiên dịch ra ngoại ngữ. L/L 333Trương minh Giảng Sg Đ.T 41002.

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm-Thông cầu cống nghẹt giá rẻ TÍN-PHÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại ĐT 42596

Tiệc vui, tiệc cưới nho nhỏ Thời buổi khó khăn, tiệc cưới, tiệc vui từ 18.000đ trở lên 1 phòi Thực đơn Trung Hoa. 12.000đ Hoa Việt hỗn hợp. Phòng lạnh. bãi xe rộng rãi. Nam Đô Lữ Quán. 199-205 Đ.L. Nguyễn Thái Học Saigon 2.

Tiệc Trà 528/15/18 Trương Minh Giảng Sg 3 (vào hẻm 518). Nhận đặt chả giò nguội vẫn dòn. Xôi gấc. Xôi vừng nếp kẹp chả. Bánh ít trần cả cuống (giống bánh bông Rồng). Sanwich tôm chiên. Tất cả đồng giá 2.500đ 100 cái. Nhận may : áo dài Raglan, Sơmi, quần pattes đồng giá 550đ.

Mèo, Nấm Hitaco
— Do chuyên viên Đài Loan giám chế, cách làm tối tân, kết quả bảo đảm. Và sẵn sàng chỉ dẫn cách trồng mới để thâu được một sản lượng tối đa.
— Số nhà 180/1C hẻm 427 Minh Phụng Chợlớn. Từ 14giờ đến 18g.

Nhắn tin Cháu NGUYỄN THỊ BẰNG 16 tuổi, bỏ nhà đi hôm ngày 6-4-74 nay ở đâu về gấp có cậu Mười vô dẫn cháu về. Nếu ai chứa chấp xin chịu hoàn toàn trách nhiệm.

Người nhắn
NGUYỄN THỊ NHÀN

Chuộc xe thư ký giao dịch cần xe sắp mất ở vì mất Honda SS50/SĐ-558B (29-3-74/9g) tại 75, Lê Thánh Tôn (ngang Tòa Đô Chính). Khẩn thiết mời người Vĩnh Nghiêm điện chính giờ hẹn để dẫn xếp lại. Hương, 175A Lương nhữ Học Sg 5, Đ.T 36.374.

Bố cáo dời địa chỉ

Nhà buôn Phúc Thành ở đường Trần quốc Toản, nay dời về 237 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Nuôi trẻ từ sơ sanh tới 3 tuổi, Bác sĩ và y tá săn sóc 502 T.M Giảng ĐT. 43815

NHẮN TIN

NGUYỄN THỊ QUI hiện ở đậu bãy mau về. Các con nhớ em lắm.

TRẦN THANH TÂM

2CV GA : 8698

Mời các bạn biết tin về xe này liên lạc tại số 172 Láng Báo Chí hay 68/103 Trần quang Khải Saigon 1 thảo luận theo luật giang hồ.

Hậu tạ cho bất cứ ai lượm được giấy thông hành số Z1568531, giấy xe Renault (số X 08770 và các loại giấy tờ khác đựng trong một cặp nhỏ màu xanh. Rớt trên khoảng đường Trần hưng Đạo gần trạm Hàng Không Việt Nam vào khoảng 10 giờ sáng Thứ bảy ngày 20-4-74. Xin vui lòng đem lại cho ông Billy J. Kohlsaberg, phòng số 5 cao ốc Nguyễn Huệ, số 129A đường Nguyễn Huệ Saigon hoặc điện thoại số PTT 24611.

Bố cáo thất tung

Con tôi tên NGUYỄN MINH TRUNG sanh năm 1953 tại Đông Hòa Hiệp (Định Tường) cấp bậc binh 2 số quân 73/000353 thuộc Tiểu Đoàn 2/14 mất tích trận ngày 19-10-1970 tại Ba Chúc Tịnh Biên (Châu Đốc). Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho con tôi.

Mẹ HỒ THỊ THUỘC
LG 24/4 (36/2) khom Dân Tiến đường Pasteur Mỹ Tho.

Tin Quan Trọng

Những tâm hồn có thiện chí xây dựng, cô đơn đau khổ, dở dang hay chưa gặp người vừa ý thuộc dù mọi thành phần giai cấp. Mời các bạn đến để gặp gỡ, tìm hiểu kết bạn tâm tình, xây dựng dài lâu. Thư về 135 Trần bình Trọng Sg5. ĐT. 51.543. hỏi Diễm Hà tiếp ngày Chúa Nhựt đem theo 2 ảnh 6x9.

2 tuần nữa xét vụ

TIẾP THEO **H** TRANG 3

hộ đã nhấn mạnh đến những hành động ngang ngược của đối phương cạnh tranh bất chính để xin Tòa xác nhận tội mạ lỵ và cố ý đả thương, buộc các bị can liên đới bồi thường cả tinh thần lẫn vật chất.

Tiếp sau lời biện hộ của các Luật sư cho bị can, Tòa phạt Trần thị Nhung 2 tháng treo, Trần thị Qui và Nguyễn thị Bé Hai (chủ quán Trang Thảo) mỗi người 1 tháng tù treo. Nguyễn thị Hương 10 ngàn vạ, dạy các bị can liên đới bồi thường nguyên cáo 1 đồng danh dự và cho Trịnh ngọc Dung chủ quán Bạch Đằng 10 ngàn thiệt hại.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

TIẾP THEO **B** TRANG 3

đòi thả vợ nhỏ ra. Các con của ông Ng. cũng chẳng vừa, về phe mẹ và đòi đuổi cô ông ra khỏi cửa. Trận giặc giữa đôi bên kéo dài làm đổ đạc trong tiệm bể tan hoang vãng vãi tung tóe khắp nơi gây thiệt hại vật chất nặng nề. Cuối cùng, người ta phải báo tin cho nhân viên công lực đến nơi can thiệp, giải thoát cho cô vợ nhỏ và mời hết mọi người về bót để phân xử. (GC-DL)

Chuyện phiếm

Phân

PHẠM CHỮ

Vừa rồi tại diễn đàn Hạ Viện, dân biểu Đỗ Sinh Tứ đã cho nổ lớn vụ đầu cơ vì đại phân bón. Theo lời tố cáo của ông Tứ thì dân biểu Phạm Duy Tuệ đã... «dính phân».

Cuộc tranh luận thêm dữ dội khi dân biểu Nhữ văn Uý cho rằng dân biểu Tuệ quá hiền lành, nếu phải là ông bị tố vô căn cứ, ông sẽ cho nổ lựu đạn. Nói rồi dân biểu Uý móc túi lấy ra trái lựu đạn lăn sinh, giơ caocho mọi người coi, khiến khắp hội trường ai nấy đều xanh mặt rùng mình, sởn gai ốc.

(Ch.L. ngày 20-4-74)

May sao sau đó êm ru. Hạ Viện không đến nỗi phải đổ máu vì... phân. Dân biểu Tuệ hẹn cho dân biểu Tứ hai ngày để trưng bằng cớ là ông ta có «dính phân» thật, nếu không ông ta sẽ có thái độ thích đáng.

Có tin nói rằng vụ phân bón sẽ bị điều tra. Cũng có tin nói rằng đã có sự cấu kết giữa gian thương tham nhũng, kể cả tai to mặt lớn để ăn chia với nhau hàng mấy tỷ bạc phân. Vậy là nếu được khui ra, sẽ có rất nhiều vị oai phong lẫm liệt bị điêu đứng vì... phân

Nhưng một khi đống phân được bới ra thì mùi xú uế chắc khủng khiếp lắm và cả nước phải bịt mũi chưa biết đến bao lâu mới được mở ra. Thế cho nên có kẻ sợ thối vội đề nghị «chớ bới! chớ bới». Ngược lại có kẻ không sợ, viện lẽ kinh nghiệm xưa đã thể hiện ở tục ngữ «gà bới đống phân» cho nên khuyến khích «nên bới nên bới!» Đống phân là chỗ dơ dáy, ai rỗi hơi bới làm gì. Chỉ có gà bới để kiếm con sâu con bọ. Mà gà bới thì bất quá chỉ bày rác cho thối thêm mà được. Ngược lại gà mà kiếm thêm được con sâu, con bọ thì thịt thêm ngọt, chỉ lợi không hại, vậy cho nó bới nó kiếm ăn.

Trở lại vấn đề phân đối với người bình thường (không phải với người đặc biệt đâu). Ngày xưa các cụ ta coi thường phân, cho nó là thứ dơ dáy. Trong bữa cơm, con cháu lỡ nói đến thứ đó, thế nào cũng bị la là ăn nói vô ý vô tứ. Thậm chí đến danh từ đi ỉa cũng phải kiêng cữ.

Có một giai thoại kể chuyện một em nhỏ lên ba, mọi hôm nhà có khách đến bên mẹ thỏ thẻ :

— Mẹ ơi ! Con muốn đi... ị

Bà mẹ đợi khách về rồi, mới căn dặn con :

— Lần sau nhà có khách, con phải nói : « Mẹ ơi ! Con «ra vườn hái hoa» nhé ! »

Hôm sau bà mẹ đang tiếp khách, con nhỏ đến bên khẽ nói :

— Mẹ ơi ! Con «ra vườn hái hoa»...

Bà mẹ tươi cười :

— Ừ, con «ra vườn hái hoa» đi.

Con nhỏ tần ngần một phút rồi nói :

— Nhưng con chưa có ... giấy chùi ?

Tuy bị khinh rẻ như thế nhưng phân lại rất... quý. Cách đây 30 năm Hànội có ông Năm Diệm làm giàu nhờ thầu lấy phân.

Trong đêm tối, nhân viên của hãng ông xuất phát đến khắp mọi nhà, đem thùng không đến đổi thùng đầy phân chất lên xe bò đem về phơi khô vô bao bán cho người ta làm phân bón. Nhờ thứ phân «nội hóa» ấy, ta đã thừa gạo ăn còn xuất cảng ra ngoại quốc.

Đó là ở Hà Thành hoa lệ, còn ở miền quê thì có các vị «mũi thung». 1 tay cầm sọt, 1 tay cầm đôi đũa tre gộc dài bằng chiếc ba toong, đi lang thang trên khắp nẻo đường đất nước, để «thu gọn giang san về một mối». Có anh chàng nọ chiều chiều ra đồng thực hiện cái khoái thứ hai sau cái khoái làm Quận Công, thường bị hai anh «mũi thung» đứng xa xa chực sẵn đến... hốt. Bực mình, anh ta bèn giả đò xong việc, đặt tờ giấy vệ sinh lên... bãi mìn giả và đứng dậy ra về. Đứng sau bụi cây quan sát, anh ta thấy hai vị «mũi thung» xáp vô. Sau khi lấy đũa tre lật mảnh giấy, không thấy «chiến lợi phẩm», tên nọ tưởng tên kia phỗng tay trên bèn chửi rủa. Sẵn «khí giới» trong tay, hai vị «mũi thung» liền giáp chiến, phân dính tùm lum vào mặt nhau, mùi xú uế xông lên nồng nặc.

Bây giờ nhờ có vụ «ăn phân» người ta mới biết phân không... thúi bởi vì thúi thì làm sao... ăn ?

Phân không thúi và... thơm như kim cương, hột xoàn, lại đóng góp vào sự mua sắm xe hơi, nhà lầu và các tiện nghi khác rất... thơm tho.

Chẳ cứ ở Giao Chỉ ta mà ở ngoại quốc, phân cũng... thơm ra rít.

Ở La Mã, năm 69 sau Thiên Chúa, dân chúng sống dưới thời trị vì của vua Vespasien. Nhận thấy nền tài chánh của nước nhà đang có chiều xuống dốc, nhà vua bèn nghĩ cách tăng thâu bằng cách đánh thuế vào cầu tiêu. Quý vị đang đi trong thành phố La Mã bỗng nghe cồi lòng... tạo rực bèn tìm đến một nhà vệ sinh công cộng. Những căn nhà nho nhỏ này được đặt ở các ngã tư trong thành phố. Muốn sử dụng để giải tỏa nỗi ấm ức trong lòng, quý vị đó phải trả cho nhà thầu một số tiền. Tiền đó được nạp vào ngân sách quốc gia sau khi nhà thầu đã khấu trừ một số lợi tức khai thác.

Tuy nhiên cũng có ngày ế hàng, nhà thầu không thâu hoạch được bao nhiêu. Nhưng dù đắt hàng hay ế, nhà thầu không bao giờ tăng giá bất hợp pháp như các đấng giữ xe của ta.

Về sau nước Pháp cũng noi theo sáng kiến trên mà cho xây ở những nơi nhiều người qua lại trong thành phố Ba Lê những nhà tiêu công cộng lấy tên là Vespasien. Thật là đau khổ cho vua Vespasien vì người ta lấy tên ngài đặt cho một nơi chẳng có gì là thơm tho.

Trở lại câu chuyện đánh thuế vào cầu tiêu của Hoàng Đế Vespasien.

Nếu chỉ có đánh thuế không thì nhà Vua đâu có lưu danh muôn thuở. Vua chỉ muốn tăng thâu để chấn chỉnh lại nền tài chánh quốc gia đang bết thuốc chữa, lại thiếu các chuyên viên tài chánh khoa bảng xuất thân, nên nhà Vua mới nghĩ ra thứ thuế lầm cẩm ấy để mọi tiền dân. Nhưng con trai vua là Hoàng tử Titus lại không nghĩ thế. Chàng mới hỏi vua cha sao lại sáng chế ra loại thuế thiếu vệ sinh ấy. Vua chưa biết giải thích ra sao thì một tên lính hầu đem vào dâng ngài một túi đựng tiền. Vua cầm một đồng tiền đưa vào mũi Hoàng tử hỏi:

— Con có ngửi thấy mùi gì không?

Hoàng tử đáp:

— Thưa phụ thân không!

Vua cha mới chậm rãi nói:

— Đó con coi: «Tiền có mùi gì đâu!» mặc dầu tiền này được đem từ cầu tiêu về đây.

Câu «Tiền không có mùi(L'argent n'a pas d'odeur) về sau được gắn liền tên vua Vespasien, và câu nói bất hủ ấy được các nhà kinh tài dùng làm phương châm hành động

Vậy nếu ngày nay quý vị tai to mặt lớn Giao Chỉ có... «ăn phân» âu cũng là... thường vậy:

«Ai bảo dính... phân là dính... bậy,
«Không có... phân sao nảy ra tiền?...»

Mà tiền do phân mang lại, cam đoan thơm hơn..., nước hoa eau de Cologne, làm tan hết mùi xú uế, con người trông lại oai phong lẫm liệt như thường!...

PHẠM CHỮ

(133) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI MỘT

Phát càng nức lòng vì thấy rõ các phe phái thù nghịch đã bị đè bẹp, nỗi lo ngại nhóm Việt Cách địa phương trả thù cho Trương Rỗ không còn ám ảnh Phát nữa, các phần tử «phản động như Phó Hứa Trương Rỗ thì không còn dám héo lánh về làng, họ bỏ đi mất tăm, mất tích càng khiến Phát dương dương tự mãn. Lúc này thì Phát lại cho rằng cái quyết định thủ tiêu Trương Khám là một quyết định sáng suốt và dũng cảm là thành tích đáng kể của anh ta đối với «cách mạng».

Hệ thống hành chính địa phương lại một lần nữa được cải tổ để thích ứng với đường lối mới của Trung Ương. Uỷ Ban Hành Chính nhiều xã có các phe phái khác tham gia cũng được giải tán để nhận bầu cử lại. Tuy thế tại Lai Hạ Trung thì Uỷ Ban Hành Chính và Hội Đồng nhân dân xã đều của Việt Minh đưa ra cả, mặc dù trong đó có vài người Công Giáo thì việc thay đổi tức khắc đã không được «cấp trên» nhắc tới.

Hơn bao giờ, bọn Phát và Hai Lâm tỏ ra tự tin đến thế, họ hân hoan chờ đợi những biến chuyển như chờ một tương lai sáng lạn mở ra cho họ. Phát còn mong muốn trong làng có một cuộc bầu cử mới để Phát có thể bắt những phần tử mà Phát cho là «lừng khừng» như Hòe đi để mọi công tác chung khỏi bị cản trở. Một điều làm Phát bận tâm hơn hết là Hòe cũng có chân trong Đảng (đảng Lao Động) như Phát và hiện Hòe đang làm Bí Thư xã. Với cái chức vụ Bí Thư của Hòe có thể làm những người ngoài ngại chứ còn riêng Phát cũng ở trong Đảng thì anh ta không coi Hòe vào đâu cả. Phát nhẩm tính là có muốn hất Hòe đi thì phải «vận động» với thượng cấp mới xong, nhưng Phát đã không vận động mà lại tự tin chờ đợi.

Chỉ một tuần sau, sự chờ đợi của Phát đã được đáp ứng, trong một phiên họp nhiều xã tại Huyện, vấn đề cải tổ Uỷ Ban Hành Chính xã đã được đồng chí Cường, Tân Chủ Tịch Huyện công khai nhắc nhở. Cường cũng là người quen với «anh em» và vì thế Phát càng tin tưởng là mưu mô của mình sẽ phải thành đạt.

Buổi tối, trời thật lạnh, ngồi giữa anh em, Phát đã thấy không khí phòng họp ấm áp hẳn, anh khoan khoái, dỏng tai nghe những lời khen ngợi của đồng chí chủ tịch Huyện, giọng Cường mạnh bạo, dứt khoát :

— Tôi phải nhìn nhận rằng trong suốt thời gian qua thì Uỷ Ban xã Lại Hạ Trung đã hoạt động tích cực đem lại nhiều thắng lợi cho «cách mạng», những thắng lợi đó không những về mặt chính trị, xã hội mà còn thi hành đúng chính sách của trung ương nữa...

Cường đã hết lời khen xã Lại Hạ Trung, anh ta nhắc lại từ ngày Tổng Khởi nghĩa, cho tới cả một giai đoạn «vô cùng khó khăn» nhưng Uỷ Ban Xã do Phát cầm đầu đã vượt qua mọi trở ngại để đóng góp tích cực cho «cách mạng», xứng đáng là một xã «gương mẫu» trong vùng.

Cường đã nói về nhiều chi tiết của các hoạt động trong xã khiến Phát có cảm tưởng rằng «đồng chí» Chủ Tịch Huyện từ lâu đã đặc biệt theo dõi tới mọi khía cạnh hoạt động của xã anh; Phát sung sướng đưa mắt nhìn «anh em» với một chút ngượng ngập pha lẫn sự hãnh diện. Anh cũng hoảng nhìn thấy Hòe ngồi ở góc phòng và Phát có cảm tưởng như Hòe đang cố co người lại vì lạnh lẽo.

Giọng nói của Cường lên xuống theo từng nhịp điệu và Phát đã phải lặng nghe tưởng như anh ta đang «uống» trọn những lời lẽ ngọt ngào của thượng cấp. Sau khi lên tiếng dài dòng nhằm khen ngợi công lao của Uỷ Ban Xã Lại Hạ Trung, Cường đã ngừng lại một chút như để dò xét những phản ứng của mọi người và rồi anh ta đã đổi giọng nói tiếp :

—Với tất cả những thành tích như tôi đã vừa nói về xã Lại Hạ Trung thì chúng ta đều phải chia sẻ niềm hãnh diện ấy, tuy nhiên, đến lúc này, đến lúc mà tình thế đã bước sang một khúc quanh mới, khúc quanh quan trọng của cách mạng thì việc củng cố niềm tin tưởng ở nhân dân mới là mục tiêu chính yếu của «cách mạng», đó mới là chính sách của chính phủ, chúng ta phải có hậu thuẫn nhân dân mạnh thì mới đối phó được với mọi mưu mô xảo quyệt của Thực Dân, của Việt Gian... đồng chí chủ tịch Xã Lại Hạ Trung có đồng ý như vậy không nhỉ...

Phát dướn người lên với tất cả sự hãnh diện, anh run giọng đáp :

— Thưa đồng chí...tôi...tôi hoàn toàn đồng ý...

Một niềm hân hoan tràn ngập trong lòng Phát khiến anh tưởng như nhìn thấy lá cờ đỏ sao vàng căng giữa phòng họp lay động. Một giây cái cảm giác ngây ngất vì «cách mạng» lại trở về với Phát, đó là cảm giác đã khiến anh sởn sững cả người trong buổi chào cờ đầu tiên ở đình làng vào ngày Tổng Khởi Nghĩa.

(Còn tiếp)

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXIII

Tiền Đại Nương bày kế cự địch

Lại nghe Tiền Đại Nương lên tiếng :

— Tiểu đại hiệp cứ thử dùng đi, nếu không giải được chất độc trong người hai vị cô nương thì lão thân nguyện suốt đời làm tôi mọi cho các cô.

Tiêu Linh đáp :

— Lão bà bà dạy quá lời.

Chàng đưa tay ra đón lấy chiếc bình ngọc nhưng lại đặt xuống.

Tiền Đại Nương biến sắc hỏi :

— Sao ? Tiêu trang chủ còn hoài nghi lão thân có điều trá ngụy phải không ?

Tiêu Linh đáp :

— Không phải thế, nhưng tại hạ còn mấy lời chẳng thể không nói rõ trước.

Tiền Đại Nương nói :

— Lão thân rửa tai để nghe đây.

Tiêu Linh nói :

— Nếu thuốc giải độc thần đan của lão bà bà giải được chất độc cho các cô này thì tại hạ phải theo lời lão bà bà đi hội yến với vị cố hữu kia ?

Tiền Đại Nương ngắt lời:

— Tuy lão khét tiếng võ lâm ai cũng khiếp sợ nhưng lão không gia hại Tam trang chủ đâu. Cái đó trang chủ khỏi lo.

Tiêu Linh nói :

— Một khi tại hạ đã nhận lời thì dù rừng kiếm núi đao cũng không lùi bước. Có điều tại hạ cần nói trước là tại hạ chỉ có thể theo lão bà bà đi phó yến, chứ không thay họ đổi tên.

Tiền Đại Nương đáp :

— Tiêu trang chủ cứ theo lão thân phó hội, tự nhiên lão yên trí tưởng Tiêu trang chủ là hậu bối của nhà họ Tiền rồi.

Tiêu Linh đáp :

— Bất luận họ nghĩ thế nào thì nghĩ, nhưng tại hạ không thể lên tiếng thừa nhận.

Tiền Đại Nương đáp :

— Được rồi ! Khi đó trang chủ chỉ cần nghe lão thân là không lộ hình tích.

Tiêu Linh nói :

— Thế thì được !

Chàng lại cầm chiếc bình ngọc mở nắp lấy hai viên thuốc màu trắng, lớn bằng hạt đậu đỏ. Chàng quay lại ngó Tiền Đại Nương hỏi :

— Lão bà bà đã coi kỹ chưa? Thuốc này không làm đấy chứ ?

Tiền Đại Nương đáp :

— Nếu hai cô uống vào mà có sao thì lão thân xin đền mạng.

Tiêu Linh vẻ mặt rất nghiêm trọng, cầm hai viên thuốc nhét vào miệng Ngọc Lan cùng Đường Tam Cô.

Kim Lan liền vỗ huyệt đạo của Ngọc Lan cho cử động trở lại.

Bỗng thấy Ngọc Lan thét lên một tiếng rồi lăn lộn khắp nhà.

Nguyên chất độc phát tác từ lâu,thủy chung vẫn chưa ngừng lại.Vì huyệt đạo bị điểm, Ngọc Lan ngất đi, nên dù cô đau khổ đến đâu cũng không tài nào la lên được. Bây giờ huyệt đạo đã được giải khai, phục hồi tri giác, cái đau co gân rút xương khiến cô chịu không nổi.

Tiêu Linh đưa mắt nhìn Tiền Đại Nương nói :

— Lão bà bà hãy vận khí để phòng. Tại hạ trước nay không đánh lén bao giờ, nếu hai cô này uống lầm thuốc phải tuyệt mạng thì tại hạ sẽ đem toàn lực ra giết chết lão bà bà để trả thù cho họ.

Tiền Đại Nương lờ đi như không nghe thấy. Mụ tự nói một mình :

— Lạ thiệt ! Lạ thiệt ! Hai viên thần đan này linh nghiệm vô cùng mà sao hai cô lại đau đớn đến thế ?

Kim Lan và Ngọc Lan là hai thiếu nữ cô độc khổ sở nương tựa vào nhau thân như ruột thịt. Bây giờ Kim Lan thấy Ngọc Lan đau khổ quá chừng, không khỏi buồn rầu sa lệ.

Lại nghe Đường Tam Cô la lên một tiếng khủng khiếp. Nàng đang ngồi xếp bằng đột nhiên ngã lăn ra.. Da mặt nàng trắng như tuyết bao phủ làn hắc khí. Nàng há miệng nhổ ra một bãi nước đen.

(Còn tiếp)

Anh Pháp Trần-Việt-Anh

130 Pasteur lầu 1 phòng 104 (trước rạp Casino Saigon). ĐT.93567.

LỚP MỚI ĐẦU và GIỮA THÁNG

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (5 buổi mỗi tuần chắc chắn nói được trong 2 tháng dành cho người chưa biết gì). ĐÀM THOẠI CẤP TỐC TRUNG CẤP (5 buổi mỗi tuần, bảo đảm nói lưu loát trong 2 tháng dành cho người biết qua ANH hoặc PHÁP). VĂN PHẠM và LUYỆN DỊCH (văn chương, sách, báo, thư từ, thương mại). ANH - PHÁP XUẤT NGOẠI. Lớp ENGLISH FORD TODAY và MAUGER. LỚP CHO TỪNG NGƯỜI hay NHÓM. KÈM ANH-PHÁP, TOÁN hoặc NHẮC LẠI BÀI NHÀ TRƯỜNG (dành cho các em học chương trình ANH, PHÁP hoặc VIỆT, săn sóc từng em).

Lớp 10 học viên. Sáng, chiều, tối. G.S. ngoại quốc luyện giọng. Phòng lịch sự, máy lạnh. Chỗ để xe an toàn.

ĐÃ PHÁT HÀNH

Trắc nghiệm Pháp Văn 12 CD Sinh Ngữ 1

TRÍ ĐĂNG xuất bản & phát hành

CHUYÊN LUYỆN THI VÔ (CẤP TỐC)

LỚP 10 KỸ - THUẬT

— GS Cao Thăng và Ng. Trường Tộ giảng dạy. — Trường lo hồ sơ thi.

2-5 THỂ LỆ : — Học Lớp 9 — Tuổi : 15 — 16.
★ Đặc biệt : Học môn thi Trắc Nghiệm Kỹ Thuật Hệ số 4
1) Trường LASAN 282 Hiền Vương.
2) Trường TRÍ ĐỨC 55 Cao Thăng Saigon 3.

9-5 *Lớp Hè: Toán Lý Hóa*

Sáng — Chiều — Tối

✠ Các lớp 10 lên 11. ★ Dự Bị 12A và Dự Bị 12B.
✠ BAN GIÁO SƯ :
★ TOÁN : Ô.Ô. HẢI, HOÀI, HUY, LÂM.
★ LÝ HÓA : Ô.Ô. HOẠT, LUẬN THI.
Hỏi chi tiết và ghi tên tại VP trường HƯNG ĐẠO Saigon 2.

Lớp Lý Hóa 12A-B

Niên khóa 74-75. G.S Trần Thế Hiền Khai giảng 17-6-74

Giảng kỹ Giáo khoa — Hướng dẫn phương pháp giải Bài Tập và Câu Hỏi Trắc Nghiệm. Ghi tên và giữ chỗ tại Trường VĂN HỌC 332 Phan Thanh Giản Saigon.

2-5 Quy tụ Giáo Sư Pétrus Ký & Gia Long

Lớp Hè Hiếu Học

Biệt thự 166/5bis Lý th. Tổ Sg (gần Ph.Đ.Phùng)

Toán Lý Hóa, Sinh Ngữ lên lớp 7, 8, 9, 10, 11, 12 AB

Còn kịp, muốn thành công rực rỡ kỳ thi. Học gấp :

01-5 TOÁN LÝ HÓA Cấp Tốc TÚ TÀI AB 74

G.S. BÙI THỤY HOÀNH

Chuyên dạy từng nhóm, bảo đảm đậu. Ghi tên : số 3 đường Bàn Cờ Sg3 (tới số 612 Phan Đình Phùng rồi quẹo sang).

Dạy hay -!- Dễ hiểu -!- Dễ nhớ ???

371-AB, Hai Bà Trưng SAIGON

(tới số 371A đi thẳng vào cổng sau trường Tân Định gặp ngay)
H.S. lớp 11 lên 12 ABC (TÚ TÀI 75) chú ý ! ! !
MUỐN ĐẬU TÚ TÀI CHẮC CHẮN 100%

Quý bạn «đừng để nước tới chân mới nhảy» ngay bây giờ theo học TOÁN LÝ HÓA với G.S. HÙNG Cao Học Toán lâu năm kinh nghiệm Luyện Thi, nhóm 15 h.s. (kết quả tuyệt đối). (Niên khóa 72-73 dạy kèm 12 h.s. đậu hết 12 em tỷ lệ 100%).

TOÁN LÝ HÓA HÈ : 6—7—8—9—10—11—12 ABC

G.S. dạy hay nổi tiếng. Ghi tên gấp tại Văn phòng

Lớp Lý Hóa 12AB — GS Lê Trọng Lập

Khai giảng ngày 4-6-74

Ghi tên và giữ chỗ trước tại trường VĂN KHÔI, 153 Nguyễn Du Saigon.

3-5 lớp Hè *Toán Lý Hóa*

các lớp 6, 7, 8, 9, 10 AB, 11 AB và 12 AB

Dự bị niên khóa 1974-75: SÁNG — CHIỀU — TỐI, tại trường ĐỨC HẠNH 135 Trần Quý Cáp Sg3.

9-5 Lớp Toán Lý Hóa 9 lên 10

(Tân Toán - Hình Học - Đại Số - Lý Hóa)

● Giáo sư phụ trách : VŨ NGỌC LÂM.
Hỏi chi tiết và ghi tên tại VP trường HƯNG ĐẠO Saigon 2

25-4 Dạy sửa Radio, TV, Transistor

02-5 ★ Lớp tập sửa Radio—Ampli (Sáng, Chiều, Tối) Lớp TV
★ Lớp Transistor căn bản và bổ túc sửa toàn máy hiệu nhiều băng. Trường Điện Tử Viễn Thông, 129 Nguyễn Trãi Sg5

2-5 TOLLESON'S ENGLISH COURSES

Đàm thoại thực hành với Giáo sư Mỹ

E.F.T. ⊖ READING + CONVERSATION ✠
EVERYDAY DIALOGUE ★ MASTERING AMERICAN ENGLISH
✠ DẠY TỪNG NHÓM ÍT NGƯỜI.

Ghi danh tại TRUNG TÂM THÁNH KINH ANH NGỮ ĐÀM THOẠI và HÀM THỤ MIỄN PHÍ, 9 Sương Nguyệt Ánh Saigon 2.

Anh ngữ CARITAS

Đào luyện từ căn bản đến chuyên khoa Anh ngữ về y học, kinh tế, chính trị, thương mại, khoa học, xã hội v.v... Một cơ hội cho sinh viên đủ sức theo đại học, cho học sinh có căn bản vững chắc ngay ở trung học để học được thực tài và cho mọi người có cơ hội trau dồi Anh ngữ đại học.

Toàn thể học sinh không dùng được Anh ngữ vì thiếu căn bản nhưng sách EFT không đem đến căn bản cho người Việt. Có lớp sáng 10 giờ chiều 2 giờ, tối 8 giờ.

Khai giảng 29-4-1974 SÁNG, CHIỀU, TỐI đến chọn giờ học tại 289 HAI BÀ TRƯNG (NHÀ THỜ TÂN ĐỊNH).

Cần có mặt ngày đầu để biết chi tiết rồi mới ghi tên.

Nhắn tin : Các học viên cũ lên khóa II và III chuyên khoa đại học

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon

MONO — STEREO CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

★ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.

★BĂNG LUYỆN GIỌNG Bette Speech Course (duy nhất tại VN.

CÔNG SANG BĂNG

1800F — C90 : 500đ.

RAO VẶT ✶ CÁC TỈNH

Bán gấp P.404 familial EH. 1 đời chủ. 99 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Vũng Tàu bán 2 cái nhà nghỉ mát, đủ tiện nghi, đang có huê lợi, có thể phát triển thêm trên đất 80mx20m, ở khoảng giữa Bãi Dứa và Ô Quắn. Hỏi Ông Lộc, 380 Hai bà Trưng, Tân Định Saigon 1, từ 8g đến 16g. Điện thoại 98.525.

Honda EO VTN Toàn hảo. Bán gấp 361 Lê Văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ như cho dụng cụ sắp chữ nhà in. Bàn mì cả mặt sắt 25.000đ. kệ triết 2.500đ. kệ đôi 4.000đ. Xin hỏi ông Lạc. GN.41207.

BÁN PHỐ VŨNG TÀU

Bán 4 căn phố rẻ, mặt tiền đường số 26/1 Mạc đỉnh Chi, giá 1.400.000đ. Hỏi số : 24/12 Hùng Vương V.T, hoặc 134/20 Yên Đỗ Saigon 3.

Bán Villa Dalat

Đất có bằng khoán rộng 3000 th.v 4 phòng. Điện nước đủ. Hỏi 4, Huyền Trân Công Chúa Dalat.

Bán 6 mẫu đất tại Lái Thiêu gần xa lộ Đại Hàn. Giá rẻ. Xin hỏi 5 PP Cư xá sĩ quan Chí Hòa.

MỘ MÃ

Nhà thầu chuyên về mộ mả, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày. **Lắc** đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, đá nội địa granito, bia, thánh giá, chạm chữ đẹp, cẩn ảnh men đá ngoài mưa nắng không phai. Tại Sơn Thủy 21 Xa lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. Thiên Thu cạnh nghĩa trang Quân đội BiênHòa.

CHÂM CỨU TRỊ LIỆU

Có hiệu quả nhanh nhờ dùng phép THỦY CHÂM (châm thuốc ngay huyệt).Kết quả chắc chắn đối với các bệnh nội thương (GAN, THẬN, RUỘT, BAO TỬ) và các bệnh THẦN KINH, PHONG-THỐNG, TÊ, THẤP... lâu năm. Đông-Y Châm cứu gia LÊ TẤN NGOẠN đã có kinh nghiệm thực trị hơn 15 năm ứng dụng phép THỦY CHÂM. Đã từ lâu được tín nhiệm của Thân chủ xa gần, nhờ giữ đúng phương châm — Chẩn đoán tường tận — Trị liệu theo chân truyền hợp với kinh nghiệm trên 20 năm làm nghề — Dược liệu được chọn lọc để trở thành nghiệm phương. Phòng mạch : 539/1 Lê văn Duyệt (chợ mới Hòa Hưng) Sg10. Giờ làm : Sáng : 9 giờ đến 12 giờ. Chiều : 16 giờ đến 19 giờ Chủ Nhật nghỉ buổi chiều.

Hãy lợi dụng dịp Hè đến học

2/5 KHÓA HÈ tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan đ. Phùng)

✶ TOÁN LÝ HÓA ANH PHÁP 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9, 9 — 10, 10 — 11, 11 — 12

✠ Chỉ học xong khóa HÈ ở đây là thấy tiến bộ trông thấy có thể bằng cả một niên học.

Trường VĂN HÓA 187 GIA LONG SAIGON

2-5 khai giảng các lớp Hè gồm có :

1) Luyện thi Tú Tài ABC ôn tập Trắc nghiệm.
2) Triết Toán Lý Hóa 11 lên 12AB.
3) Triết Sinh ngữ 11 lên 12C.
4) Toán Lý Hóa 10 lên 11AB, 9 lên 10, 8 lên 9.

1-7 Khai giảng niên khóa 1974-75 các lớp 12ABC, 11ABC.

Phải ghi danh trước

SIROP **VERMICID**

TRỊ: **Lãi đũa . Lãi kim**

✿ **THƠM NGON DỄ UỐNG**

khỏi kiêng cữ

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

CẢM CÚM, NHỨC ĐẦU, SỔ MŨI, HO, SỐT

ĐÙNG NGAY **NO-FLU**

PHÁT MINH TẠI THỤY SĨ / ĐỨC

Số 5[illegible]/BYT.141.70.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Công trường Rossio và Công trường Garbo chuẩn bị tác chiến. Đài Lisbonne loan báo phe đảo chính bắt giữ Đô đốc Tổng thống Americo Thomaz tại Bộ Tổng chỉ huy Quân Cảnh. Khoảng 16 giờ, quân nổi loạn vây kín dinh Carmo do Vệ Binh Cộng Hòa phòng phủ, nã khinh pháo, đại liên vào bên trong, bắc loa kêu gọi VBCH đầu hàng nếu không sẽ đặt mìn nổ tan dinh. Bộ đội công an bắn loạn vào đám thanh niên tụ tập trong phố kế cận dinh Carmo. Đúng 16 giờ 30 VBCH đầu hàng và theo thông cáo của Hội đồng Quân lực Cứu quốc (HĐQLCQ), Đại tướng Spinola tiến vào Dinh tiếp nhận sự đầu hàng của Nội Các và chức vụ Thủ tướng của Bác sĩ Caetano.

Nguồn tin thông thạo tiết lộ Thủ tướng Caetano, Bộ trưởng Quốcphòng Silva Cunha, Bộ trưởng Lục quân Andre De Silva và Bộ trưởng Nội Vụ Batista bị phe đảo chính bắt trong Dinh Carmo và đưa đến căn cứ không quânMonsanto thuộc ngoại ô đô thành giam giữ.

Xẩm tối, phe đảo chính ra tuyên cáo loan báo chính phủ Caetano đã đầu hàng, phong trào Quân lực đã chánh thức nắm giữ chánh quyền, quyết định lập Hội đồng Quân lực cứu quốc lo việc cai trị cho đến khi mở được tổng tuyển cử bầu Quốc Hội để dân chúng tự do lựa chọn chế độ xã hội và chánh trị mà họ mong muốn. Trong khi chờ đợi, tướng Spinola được giao việc tổ chức chính phủ lâm thời với nhiệm vụ dân chủ hóa guồng máy chánh quyền và chuẩn bị tổ chức bầu cử.

Tuyên ngôn của phe đảo chính lên án chế độ cũ là thực dân, tham nhũng, độc tài và bất lực.

Bồ Đào Nha là nước nhỏ cực tây của bán đảo Iberia và lục địa Âu Châu, diện tích ngót 79 ngàn cây số vuông, dân số ngót 9 triệu người, hiện còn 3 xứ thuộc địa rộng lớn và giàu tài nguyên thiên nhiên là Angola (trên 1 triệu cây số vuông, 6 triệu dân), Mozambique (ngót 760 ngàn cây số vuông, 9 triệu dân) và Ghi Nê Bồ Đào Nha (350 ngàn cây số vuông, nửa triệu dân), thuộc lãnh Sao Tome và Principe (quần đảo 190 cây số ngoài khơi Tây Phi) thuộc lãnh Macao (Hoa Lục), thuộc địa (đảo) Timor (gần Nam Dương). Bồ thành lập chế độ độc tài phát xít năm 1932 dưới quyền cai trị của Thủ Tướng Salazar cho đến khi đau nặng nhường quyền cho Bác sĩ MarceloCaetano hồi tháng Chín 1968. Salazar chết ngày 27-7-70, Caetano tiếp tục chính sách đàn áp đối lập trong nước, bảo vệ các thuộc địa bằng vũ lực, tổ chức «độc cử» năm 1973 để Đảng (duy nhất)Nhân dân Hành động giữ vững chính quyền. Caetano duy trì một quân lực 218 ngàn người (2 phần 3 đóng tại Phi châu) với ngân sách quốc phòng 12 tỷ rưởi đồng écu, tức phân nửa ngân sách quốc gia, để theo đuổi chiến tranh dẹp loạn tại thuộc địa Mozambique kéo dài suốt 13 năm qua khiến dân Bồ Đào Nha rất nghèo khổ.

Đại tướng Spinola nổi tiếng là Anh hùng Dân tộc nhờ hành động khéo léo tại Ghi Nê Bồ Đào Nha năm 1973 với tư cách Tổng Tư Lệnh Lực lượng Viễn chinh BĐN kiêm Thống Sứ. Sau khi đắc thắng, Spinola được gọi về nước thăng chức Phó TTM Trưởng Quân lực BĐN, dưới quyền Đại tướng Francisco Gomez. Cuối năm 1973, Spinola xuất bản cuốn «Bồ Đào Nha và Tương lai» đòi trả lại tự do dân chủ cho dân BĐN và chấm dứt chiến tranh thuộc địa Phi Châu bằng đường lối thương thuyết hòa bình, Spinola được giới sĩ quan trẻ hâm mộ. Spinola là hậu duệ một gia đình quý tộc Ý di cư sang Bồ Đào Nha đã nhiều đời. Đầu tháng Ba vừa qua, chính phủ Caetano cấm tại quân nhân toàn quốc, bãi chức Tướng Spinola, Tướng Gomez. Ngày 16-3-74, 200 sĩ quan và binh lính thuộc Trung đoàn 5 Bộ binh từ căn cứ Rainha tiến về thủ đô nhưng bị quân đội trung kiên chặn đứng. Ngày 18-3, quân đội bị thanh trừng, các tướng tư lệnh bị cất chức, 33 sĩ quan cao cấp bị câu lưu (Chính Luận đã trình bày diễn tiến này ở trang 2 trong số báo trước).

10 TIẾP THEO TRANG 1

phép thăm hai người Nhật bị giữ một lần mà thôi.

Theo bộ Ngoại giao Nhật thì Masaki Tachikawa, 28 tuổi, là ký giả bị bắt trong khi thu lượm những tin tức về phong trào sinh viên còn Yoshiharu Hayakawa, 38 tuổi được phép vào Đại Hàn với tư cách du khách.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Tờ báo cũng vạch rõ kế hoạch lật đổ TT Sadat như sau.

Thoạt đầu, nhóm phá hoại tấn công trường Cao đẳng kỹ thuật Quân sự Cairo (vụ này đã thực hiện và thất bại ngay với kết quả 11 người, chết 27 người bị thương). Nhóm phá hoại sẽ cướp quân phục để giả trang và dùng xe tăng cơ hữu của nhà trường tiến qua Tòa nhà của Liên Đoàn xã hội Ả rập, là nơi TT Sadat đang đọc diễn văn. Nhóm phá hoại sẽ dùng chiến thuật «dương đông kích tây», bằng cách hô hoảng có chất nổ bên trong tòa nhà để dụ các người bên trong bỏ chạy ra ngoài, và sau đó nhóm sẽ xông vào bắt TT Sadat.

Tại LHQ, Đại biểu Do Thái Tekoah đã bỏ phòng họp ngay trước khi cuộc biểu quyết bắt đầu của Hội Đồng Bảo An. Ông nói «đây là một phán quyết quá ư bất công», và cho biết Do Thái sẽ tiếp tục đột kích trả đũa Liban bất chấp bản quyết nghị nói trên của HĐBA LHQ.

Phán quyết của HĐBA lên án Do Thái trả đũa Liban, mà ĐS Tekoah cho là bất công đó đã bôi thêm màu đen cho quang cảnh u buồn của Ngày Độc lập thứ 26 của Do Thái (Do Thái độc lập vào ngày 14-5-1948, nhưng cử hành ngày này theo lịch riêng của họ).

Tại Golan, tiếng súng đại pháo và chiến xa của Do Thái và Syrie vẫn thi nhau gầm thét hai bên ngọn núi Hermon suốt đêm thứ Tư và ngày thứ Năm tức ngày thứ 45 liên tiếp của mặt trận Golan. Hai bên đã cố dành ngọn núi chiến lược này từ 3 tuần qua, và một tờ báo Beirut cho biết đỉnh núi «đã được thay tay nhiều lần, và hiện chưa ai chiếm được vĩnh viễn».

Chỉ cách quận lỵ

0 TIẾP THEO TRANG 1

Trong 24 giờ qua không lực VNCH đã thực hiện 112 phi xuất trên toàn lãnh thổ VNCH.

Trong cuộc điện đàm với Chính Luận sáng nay, Trung Tá Lê Trung Hiền cho hay không có việc Cq tràn ngập 3 tiền đồn quân VNCH 15cs Nam Truồi (Huế). Trung Tá Hiền xác nhận chỉ có 3 vị trí nghe ngóng của ta rất cả độ 20 người khi thấy Cq tấn công thì rút về căn cứ mẹ. Việc này xảy ra ở gần căn cứ La Sơn.

4 TIẾP THEO TRANG 1

để trốn Quân Dịch bị giam giữ mà thôi».

Đáp câu hỏi về tin Đài phát thanh Úc sáng nay cho rằng Trung Tâm biệt kích Vạn Kiếp ở Phước Tuy do quân Úc giao lại hiện trống trơn, PNN Quân sự Trung Tá Lê Trung Hiền nói ông: «không được nghe Đài Úc sáng nay, chỉ biết rằng Trung Tâm Huấn Luyện này đã được Bộ TTM giải tán sau khi Úc trao lại cho VNCH, vì Trung Tâm này rộng lớn quá, nhu cầu quân số không đủ để giữ lại»

Về vật liệu, Trung Tá Hiền cho hay đã được phân phối cho các đơn vị khác làm doanh trại. Sau cùng PNV/QS nói: «không bình luận gì về lời tuyên bố của Đại Tá Kim».

Phát ngôn viên Ngoại Giao sáng nay loan: Tổng Thống VNCH vừa bổ nhiệm Ông Nguyễn Phương Thiệp làm Đại sứ đặc nhiệm toàn quyền tại Cộng Hòa Liên Bang Tây Đức và TâyĐức đã chuẩn nhận đề nghị này

7 TIẾP THEO TRANG 1

đang thăm viếng thân hữu các quốc gia Phi Châu nhằm thắt chặt mối liên lạc giữa VNCH và các quốc gia thuộc thế giới đệ tam. Trưởng cũng cần nhắc lại là tại Hội nghị quốc tế về nhân quyền tại Genève hồi tháng 2 vừa qua, phần lớn các quốc gia Phi Châu thuộc thế giới đệ tam đã tích cực ủng hộ VNCH bằng cách bỏ phiếu chống không cho Việt Cộng tham dự Hội nghị.

15 TIẾP THEO TRANG 1

và đóng tàu tức là hai ngành bị ảnh hưởng nhiều về nạn thoái lui kinh tế hiện nay. Ông nói năm 1975 là «một năm tốt đẹp» và đến năm 1976 tức là đệ nhị bách chu niên thành lập Mỹ quốc sẽ là năm «tốt đẹp nhất, thịnh vượng nhất và tự do nhất» của lịch sử Mỹ Quốc. Ông đã lợi dụng cuộc viếng thăm tiểu bang Mississippi bảo thủ và có nền kinh tế phát triển mạnh này để xác nhận điều ông quyết tâm ở lại chức vụ hết nhiệm kỳ.

ESSOGAS
Giá chánh thức
Có thể giao tận nhà
Phong-Phú
169 Ph-H-Thái (ông Tạ) GĐ
Đ.T : 44.234

Chân Thành CẢM TẠ

An Giang, ngày 20 tháng 4 năm 1974

Đại Diện Toàn thể Nông Dân Kinh E2, Cái Sắn

Kính Gởi Dân Biểu TRẦN-ĐÌNH-NGỌC, Chủ Tịch Ủy Ban Phát Triển Nông Thôn tại Quốc Hội, Saigon.

Thưa Ông Dân Biểu,

Theo đơn ngày 11-01-74, Linh Mục Đỗ-Đức-Phê; Lãnh đạo Tinh Thần Kinh E2, theo lời yêu cầu của toàn thể 300 gia đình nông dân thuộc Kinh E2, Cái Sắn, Đại Diện cho toàn thể nông dân Kinh E2, đứng đơn xin Phòng Thương Mại để được giới thiệu mua phân bón qua Đại Tá Tỉnh Trưởng An Giang, và nhờ sự giúp đỡ của Ông Dân Biểu Chủ Tịch Ủy Ban Phát Triển Nông Thôn. Kết quả 300 Gia đình Nông Dân chúng tôi đã được mua 100 tấn phân bón 18.46-0 với giá chính thức và đã được đưa về địa phương chúng tôi đủ số 100 tấn, hiện đang phân phối cho 300 gia đình nông dân đang canh tác 960 mẫu lúa Sạ và 80 mẫu Thần Nông, như thế mỗi mẫu ít nhất cũng được mua 1tạ phân bón với giá chínhthức để xửdụng cho vụ mùa sắp tới. 300 gia đình nông dân Kinh E2 chúng tôi hết sức vui mừng không quên ơn Ông Dân Biểu, đã giúp đỡ chúng tôi vô vị lợi, mặc dù Ông Dân Biểu không phải là dân biểu thuộc đơn vị chúng tôi. Việc làm của Ông Dân Biểu đã biểu lộ tinh thần luôn luôn tranh đấu cho người dân.

Một lần nữa chúng tôi chân thành cám ơn Ông Dân Biểu và cầu chúc Ông Dân Biểu mạnh tiến trên đường phục vụ nhân dân.

Kính Chào Ông Dân Biểu

Đại Diện 300 gia đình Nông-Dân

CHUNG QUANH (Tiếp theo trang 2)

Sự cứu đói xưa nay vẫn được nhiều nước hưởng ứng. Nhưng từ năm ngoái, không còn thấy sốt sắng như cách đây vài năm. Tổng thơ ký LHQ và Tổng Giám Đốc Lương Nông Quốc Tế đã phải kêu gọi mấy lần giúp thực phẩm cùng phương tiện vận chuyển cho mấy triệu bần dang thoi thóp trong 6 xứ bị hạn hán tại Tây Phi. Rồi ít lâu nay, chẳng thấy báo chí nói nhiều đến nữa.

x x x

Trong một hoàn cảnh khan hiếm nguyên liệu, khoa học và kỹ thuật là những phương tiện cứu văn quý báu nhất.

Để tìm kiếm tài nguyên, cải tiến khai thác và sản xuất: khỏi cần bàn nhiều.

oOo

Phải có một hệ thống thương mại, tiền tệ và đầu tư thích ứng, làm nền tảng cho văn minh kỹ nghệ, và cho sự phát huy văn minh này.

Kissinger gợi lại ở đây những vấn đề nan giải đã kéo dài bao năm rồi.

Giao thương quốc tế tuy khuếch trương, vẫn gặp nhiều chướng ngại: những hàng rào quan thuế tuy đã hạ phần nào, còn phải xuống thấp nữa giữa Âu và Mỹ, nhất là đối với các nước hậu tiến cần xuất cảng nhiều, những hạn chế còn chờ bãi bỏ trong sự traođổi tiền tệ cũng như hàng hóa; thế giới cần có một thứ tiền tệ chung và vững vàng cho mậu dịch điều hòa, để thay một Mỹ kim luôn bị đe dọa hoặc chấtVàng hay bị đầu cơ, đầu tư chưa đủ và chưa đúng mức, lợi cho xứ giàu đem vốn tới, hơn là cho xứ cần mở mang. Tình trạng ổn định cho phép các nước tiền tiến phát triển mau lẹ trong hơn 20 năm qua, càng ngày càng bị xáo trộn, và nhường chỗ cho một tình trạng bất ổn có thể triền miên nếu những vấn đề kể trên không sớm có giải pháp.

Song nỗ lực giải quyết, tuy đã tiếp tục một cách kiên nại trong nhiều năm trước đây, giữa các quốc gia và trong nhiều hội nghị quốc tế, hiện nay phải ngừng để hướng vào hai vấn đề khẩn cấp hơn: xung đột Trung Đông và nhiên liệu.

Văn minh kỹ nghệ mà ngoại trưởng Mỹ muốn củng cố, càng ngày càng khó theo đuổi do những nước chậm mở mang: tốn hơn nhiều quá, thiếu nhiều phương tiện quá, cả tư bản lẫn kỹ thuật và nguyên liệu.

Vậy thì có nên dành cho các nước tiền tiến hay không? Văn minh kỹ nghệ mà các nước hậu tiến đã bao năm mơ tưởng có nên nhường bước nếu không nhường hẳn chỗ, cho một văn minh khác, chẳng hạn văn minh Nông nghiệp?

Văn minh Nông Nghiệp vốn có nguồn gốc sâu xa mấy ngàn năm trên ruộng rừng núi biển Á Châu, nên dễ theo hơn, dễ tới hơn vì đỡ tốn của tốn công: không phải trả giá rất đắt gồm nhiều ngoại tệ cộng với sự lệ thuộc quá nhiều tư bản, kỹ thuật, và các hình sách và tư tưởng Âu Mỹ? Nếu không thoát hẳn, thì chắc cũng đỡ nặng nề?

Đó là câu hỏi đặt ra, không phải cho Ngoại trưởng Hoakỳ, nhưng cho những người xứ hậu tiến nào không muốn theo voi ăn bã mía hoặc đã ngán cảnh đánh đu với tinh...

TT Nixon có đảo chánh để vẫn... (Tiếp theo trang 2)

từ chức hoặc một vài vụ về hưu dự trù nhưng không có nổi loạn hoặc phá hoại.

Trung tá Dougherty nói: «Đa số lính nhà nghề nghĩ rằng xã hội Mỹ cởi mở và quá ngây thơ, không ý thức được sự đe dọa của cộng sản. Một số người nghĩ rằng tốt hơn hết là nên gạt ra ngoài chính quyền những người nào tưởng rằng chiến tranh lạnh đã chấm dứt».

Sự kinh hoàng của dư luận lên cao, sự phân cách giữa quân đội và xứ sở (trong những ngày gần đây lại càng thêm trầm trọng vì những cuộc tranh luận để ân xá cho các người đào ngũ vì chiến tranh VN) sâu xa đến nỗi nhiều người Mỹ ngày nay phải tự hỏi có đến nỗi một ngày nào đó, họ thức dậy thấy mình sống dưới một chế độ quân nhân do tổng thống áp đặt không.

Không ai có thể xác nhận rằng Richard Nixon đã quyết định đi tới những sự cực đoan ấy để ngồi lại. Nhưng những người Âu châu nên biết rằng điều ấy không phải là không thể có được.

(Jean- François Mezle)

Thần Dược Xuất hiện

Dứt cấp thời
— Ung xỉ
— Mũ chưn răng
— Chảy máu răng
— Sâu răng, nhức răng

Trị tuyệt gốc
— Các thứ phong ngứa
— Các thứ mụn
— Chùm bao, ghẻ lở

Ở xa xin gởi về 500đ đề tên ông ĐẶNG NGỌC ĐỊNH 35 G Huỳnh Quang Tiên Saigon 2 (ngay ngã ba Huỳnh Quang Tiên — CôGiang).

CƠ QUAN QUẢN TRỊ
NHÀ MÁY XI MĂNG HÀ TIÊN
19, Võ Di Nguy (Lầu 3-4) Saigon

Cáo thị Đấu thầu Hạn chế (Lần I)

I— MỤC ĐÍCH: — Đại tu bổ một số xà lan sắt 300 Tấn của Xi Măng Hà Tiên được phân chia là 3 lô:
— Lô I : 03 sàlan máy
— Lô II : 04 sàlan kéo
— Lô III : 05 sàlan kéo

II— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:
— Lô I : 35.605.614đ
— Lô II : 40.634.352đ
— Lô III : 50.792.940đ

III— KÝ QUỸ TẠM:
— Lô I : 593.500đ
— Lô II : 677.500đ
— Lô III : 847.000đ

IV— KÝ QUỸ THIẾT THỌ:
— 1/30 (một phần ba mươi) trên trị giá thuận thầu.

V— LỊCH TRÌNH NỘP HỒ SƠ:
a) Hạn chót nộp hồ sơ số I: Ngày 14.5.1974 trước 9 giờ tại Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên — Thủ Đức (Xa lộ Saigon — Biên Hòa).
b) Hạn chót nộp hồ sơ số II: Ngày giờ sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số I.

VI— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI THẦU:
a) Hồ sơ số I: Lúc 9 giờ ngày 14-5-74 tại Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên — Thủ Đức (Xa lộ Saigon — Biên Hòa).
b) Hồ sơ số II: Vào ngày giờ sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số I.

VII— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
a) Nha Hành Chánh và Nhân Viên Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên số 19 Võ Di Nguy (lầu 3-4) Saigon trong các ngày làm việc công sở (từ 8 giờ đến 16 giờ 30).
b) Sở Chuyển Vận Nhà Máy Thủ Đức (Xa lộ Saigon — Biên Hòa) trong các ngày làm việc công sở (từ 8 giờ đến 16giờ30)

THỦ ĐỨC, ngày 22 tháng 4 năm 1974
GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY THỦ ĐỨC

Văn phòng Luật Sư TẠ-VĂN-LỘC
Số 32-B đường Thủ Khoa Huân — Saigon

Công Bố Trát Đòi Hầu Tòa

Do án tiền thẩm tuyên ngày 4-4-1974, Tòa Sơ Thẩm Saigon có dạy Ông TRẦN-VANG-PHƯỚC, cư ngụ tại Trung Tâm Hành Quân Tổng Tham Mưu, KBC. 4002, phải đến hầu tại Tòa Sơ Thẩm Saigon, số 131 đường Công Lý Saigon, phiên xử về Ly Hôn, lúc 8 giờ sáng ngày 30-5-1974 để nghe Tòa xét xử về đơn xin ly hôn của Bà TRANG-THI-HOA (vụ số 1346/LH-73).

Nếu bị đơn vắng mặt, Tòa sẽ xử khuyết tịch.

Nay bố cáo,
Luật Sư TẠ-VĂN-LỘC

MÁY TỦ LẠNH

National Jetcycle 180L xả đá tự động rút khô nước. Bán thật rẻ 94/14 Trần Khắc Chân T.Đ. Đ.T. 97.841.

Máy lạnh 1 ngựa rưỡi, toàn hảo, bán thật rẻ. Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Tủ lạnh Hitachi (48) Sanyo 50L (25) National Jetcycle (55) 94/14 Trần khắc Chân Tân Định ĐT. 97.841.

THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điều máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Bán máy ép Nhật Chuyên ép các loại keo nylon, chinyly, như ghế, nệm xe, đồ văn phòng và những thứ khác. Hỏi 235 bis Thiệu Trị Sg6.

Bán rẻ máy ấp hiệu NevaUSA K. năng65.520 trứng toàn diện tự tự động, còn nguyên thủy. Hỏi 150/20 Nguyễn huỳnh Đức Sg5 (chợ Hòa Bình).

GENERAL 17.000 BTU. 10.500 BTU. Fedders 11000 BTU. General 420L, Philco 420L tủ lạnh và Freezer. AR3a. CS301. tất cả nguyên thùng, giá rẻ. 421 (411C cũ) Võ Di Nguy PN (cạnh tiệm gạo Lợi Dân). Đ T. 45.150. Xe đạp cuộc của Mỹ, bếp 2, 4 lò có lò nướng 90%.

Mua Bán tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt bếp gaz cũ mới giá cao tủ Sanyo 40L 15.000đ. 127L 39.000đ 150L 45.000 đồng 160L 45.000đ. 200L 2 cửa 85.000đ 350L 2 cửa 75 000đ 400L 2 cửa Nofrost 120 000đ máy giặt Shap 3K50 có sấy 40.000đ National 4K có sấy 65.000đ máy lạnh 1HP 110V 60.000đ 1N50 110V 65.000đ tủ và máy còn origine chạy đúng Ampere bảo đảm chạy bền như mới xin L/L 420 Trương minh Giảng ĐT 40265.

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP:
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh — Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia. — Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc: ĐẠT-THÀNH 150 Trương minh Giảng Saigon Tel: 95.537—95.339

Vắt sổ Pegasus, máy may Nhật 356Minh Mạng Cholon

Đủ bộ gồm 1 máy trộn bê chạy dầu, máy Đức trộn 1 bao ciment, 1 máy hàn điện nhập cảng 110/220V-380/440V. 1 khoan điện loại dùng, 1 máy mài có moteur điện, 1 kéo cắt tôle-cornière 50 sắt tròn, 1 đột lỗ. 1 moteur kéo điện 220/380V, bán chung một lần. Xin hỏi Ô. Hoàng 70 Nguyễn đình Chiểu, Đ.T. 91.657 Saigon, trong giờ làm việc.

AR3a xe đạp Mỹ, máy lạnh 16.600 BTU 220V. máy đan, nước đá, Freezer 2 blocs, tủ Philco 400L, GE 420L và các loại tủ nhỏ. Bếp gas 3,4 lò kiểu mới lớn nhỏ. Bàn Bureau màu gỗ của Mỹ. 84/8 lầu 1 Phát Diệm Sg.

Bán 1 máy lạnh GE 19.000 BTU, 220V còn mới nguyên. Hỏi 325 Thành Thái Sg5.

Mua tủ lạnh — tủ Crème Mua giá cao tủ lạnh, tủ Crème, bếp gas, máy giặt, tình trạng còn tốt. Hỏi 209 Nguyễn Thiện Thuật Sg3. ĐT.90555.

Máy lạnh Fedders GE 1CV, 1.5CV, 2CV còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.

Tủ bán kem Sanyo còn mới liền đơn (132 ng) bán (110 ng). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Sg đối số 467 có hẻm vô 100m.

Dư dùng bán thiệt rẻ 1 máy quay Ronéo hiệu Gestetner model 420 mới 90% và 2 máy chữ rất tốt. Hỏi 157 Trần bình Trọng Sg5.

TRUNG TÂM KỸ THUẬT ĐIỆN LỰC Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy kem, máy nước nóng, máy giặt, lò gas. — Nhận cung cấp và thiết trí điện nhà. — Công việc mau chóng và bảo đảm. 744 (số cũ 598) Phan thanh Giản Saigon, Đ.T. 98.240.

MÁY XAY BỘT Chuyên chế các loại máy: xay bột cá, bắp, bột nhi đồng, bánh Trung thu, bột ướt, nem, chả, bì, bánh phồng, kẹo mè, kẹo chuối v.v... Máy tiện hộp số 2m60 Bán gấp máy của Anh Sản xuất tại Ấn Độ NGUYỄN HOÀNG 446 LÊ VĂN DUYỆT Đ.T. 44.043

SALON KỸ NGHỆ LẠNH THANH-THẢO 275F Đại Lộ Nguyễn văn Thoại Saigon, Đ.T. 51.056
Thiết trí bảo trì hệ thống lạnh, mua, bán, đổi, gởi, sửa chữa máy lạnh, tủ lạnh, cung cấp đủ hiệu đủ cỡ các loại đồ phụ tùng. Bán đủ các loại đồ điện, lãnh đi dây điện nhà, công và tư sở. Nhập cảng nguyên xứ, thợ rành nghề tín cẩn chu đáo sửa nhanh, giao ngay, giá phải chăng. Xin quý thân chủ lưu ý và ủng hộ. Kính mời.

Máy phát điện 125 KVA, máy dầu, bán gấp. [illegible] Lê Quang Định GĐ. Đ.T. [illegible]. 11h-12h — 20h-22h.

Nikon Camera Super 8 ống kính 1,8 chưa khui. 225/21A Phan Đình Phùng Sg 3.

CẦN BÁN GẤP GIÁ RẺ Hai máy nước nóng 200L 220V nhiều quạt trần cũ, 200 cây chì xứ, rất nhiều vật liệu xây cất, nhiều tủ áo, giường 1X2th đệm mousse, 1 máy giặt GE 110V cũ. 306 Nguyễn minh Chiểu GĐ.

Vắt sổ Nhựt, dầu tự động. 255 Tôn Đản Sg4.

Mua máy ảnh để xài, cho ống jean xum 176 Trần hưng Đạo Sg. Phone 20.617.

Hitachi 150L xả đá tự động bloc nguyên thủy, giá rẻ 35.000đ và 1 Sanyo 50L 17.000đ. 228 Hai Bà Trưng.

IBM Selectric quả cầu và 3 co chế. Hỏi 182/3 Bạch Đằng Gia Định.

Chiếu bóng 8m/m Bell tự động phim màu đen trắng độc đáo, TV Sanyo 19' cửa lùa, Denon 12' đã bán mới nguyên. 75 Đoàn Như Hài Khánh Hội Sg4.

THUỐC

Thuốc trị Bịnh Đau Gan **EUCHOL** Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa & mắt. KN.62M/BYT 28/2/68

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống: **NODON** nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 256. BYT/QCDP.

URAZOL (Beta) Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục, Huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thời trang 1974 DÙNG PHẤN SỮA BEL (Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bột
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây

CHỐNG MẶT — Say sóng, ói mửa Dùng Thuốc **ANAUTINE** Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

PHONG THẤP — TÊ THẤP, NHỨC GÂN, — SƯNG KHỚP XƯƠNG, uống BETADOL viên. có bán tại các nhà thuốc tây.

Đàn bà có thai nên uống **BẢO MẪU DƯỠNG THAI** số 11, sanh mau, con mạnh mà không sợ thai. Thuốc ra đời từ 1935 do Cụ Đông y sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Lustica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CUTICREM THUỐC THOA NGOÀI DA Trị: phòng ngừa tay chân phong dỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Trừ sạch gầu dùng thuốc BELLA, mới phát minh kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc rơ miệng con nít BELA Lưỡi trắng (trưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

SIROP **PROMERCAN** Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68

ĐÀN BÀ MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ TÁO BÓN — MỎI MỆT **HEPACHAUT** VUI VẺ — TƯƠI TRẺ ĐA DẺ — MỊN MÀNG KN.7M/BYT 28/2/68

THUỐC DÂN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Sirop BANNOX Trị: BAN NÓNG — Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHÚ Ý Trình bày mới Viên ngọt dễ uống **ANTIGRIPPAUX** CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT Bảo Bổ Hữu Người

Biếng ăn mất ngủ Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/CCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Rượu quí gia tộc Tăng cường sinh lực cấp tinh và bền bỉ, uống với Soda, hệt rượu tây. Bảo đảm không nhứt đầu. Còn ít, bán lẻ tại 339B Petrus Ký Sg ĐT.53.600.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc **CÉPÉVIT-K** Cầm máu — Trĩ ra máu Chảy máu mũi Xuất huyết KN216BYT/15.10.73

Trừ Mối Chuột-Côn-Trùng 189 Nguyễn thái Học Sg. ĐT: 21.325. INTOX

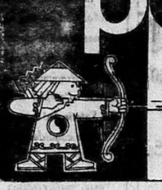
QUẢNG CÁO DƯỢC PHẨM MỸ 4C Hiền Vương Dakao, ĐT 21697. Thực hiện mẫu vẽ, xin kiểm nhận B.Y.T, làm Film, Cliché, gửi đăng báo và chiếu trên các rạp Ciné. RẺ VÀ NHANH NHẤT

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ. âu sầu, sứt cân: Nám canh dần dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. 469B Lê-văn Duyệt Sg.

Suyễn trị bằng phương pháp mới hết bịnh 100%, bảo đảm không tái phát, hỏi tại phòng Châm cứu Điện Tử 101 Nguyễn văn Lạc thị Nghè, từ 8 đến 11 giờ — ĐT: 96.388. Áp dụng Y lý và Y thuật tối tân của nền châm cứu học Trung Hoa phối hợp máy châm cứu điện tử, chuyên trị các bệnh kinh niên và nan y: bán thân bất toại, phong thấp bại xụi, sưng khớp xương, trẻ em tê liệt, huyết áp cao, sốt rét rừng, đau lưng nhức đầu, huyết trắng và các bệnh khác...

SIROP BEBÉ TZ CON NÍT ÓI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZER K.N. số 68 28/2/68

CHUYÊN CHỮA! *Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.* Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước dái dường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng. TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn Đông Y sĩ **Trương Chấn Giang** Số 13 đường Bạch Vân Cholon (gần Chợ Hòa Bình).

capsules **poxyfen**
công hiệu nhanh và mạnh chủ trị các chứng.

ĐAU NHỨC
› nhức đầu, đau răng
› phong thấp kinh niên

CẮT ĐỨT HO SUYỄN ĐÊM LẦN NGÀY

Irax
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ_ĐỨC
Irax. TÁC DỤNG LIÊN TỤC VÀ TRƯỜNG KỲ
Irax TÁC DỤNG TỨC THỜI, CHỈ 30 PHÚT SAU KHI UỐNG
Irax PHƯƠNG THỨC MỚI NHẤT ĐỂ TRỊ CÁC CHỨNG HO, SUYỄN, HO GÀ, HO ĐÀM, HO KHAN, HO VÌ CẢM CÚM
Irax VÔ ĐỘC HẠI, NAM PHỤ LÃO ẤU, ĐÀN BÀ THAI NGHÉN ĐỀU DÙNG ĐƯỢC.
HO SUYỄN
Bán khắp các nhà thuốc tây

TÒA SOẠN TỰ Ý ĐỤC BỎ

Chúc Mừng

Nhận được Thiệp của Ông bà cố Giuse VŨ-ĐỨC-HẠO báo tin :

Nhờ hồng ân Thiên Chúa

Thầy Giuse VŨ-ĐỨC-HƯỚC

sẽ Thụ Phong Linh Mục vào lúc 7giờ sáng thứ bảy ngày 27 tháng 4 năm 1974 tại Nhà Thờ Đức Bà Saigon.

Xin hợp lòng cảm tạ Thiên Chúa và cầu nguyện cho Tân Linh Mục trong dịp trọng đại này.

Ô.B.MAI-QUANG-NHẠ tự QUỲNH
Ô.B.LÊ-BAN
Ô.B.VĂN-CHI
Ô.B.VĂN-TỈNH
Ô.B.NGUYỄN-THÀNH

GIÁO-HỘI PHẬT-GIÁO VIỆT-NAM THỐNG-NHẤT
VIỆT-NAM QUỐC-TỰ

Phật Lịch 2518, ngày 23 tháng 4 năm 1974

VĂN THƯ :

Thông Bạch

Nhân dịp Đại Lễ « Hộ Quốc Phổ Độ Đại Pháp Hội » Nguyện cầu siêu độ các chiến sĩ trận vong, nhân dân tử nạn, tại Tổ Đình Việt Nam Quốc Tự. Tổng Vụ Hoằng Pháp có tổ chức một Chương Trình thuyết pháp liên tục vào mỗi buổi tối, kể từ mùng 04 tháng 04 AL đến ngày 18-04 AL (tức từ 25-04-1974 đến ngày 09-05-1974).

Chương trình thuyết giảng do Chư Thượng Tọa Tăng Kinh và Chư Đại Đức Giảng Sư Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất và các Giáo phái đảm trách như sau .

- 07 giờ 30 tối Mùng 04-04 AL do : Thượng Tọa THÍCH TÂM CHÂU VT. VHĐ. và Đại Đức THÍCH THIỆN SĨ thuyết giảng
- 07 giờ 30 tối Mùng 05-04 AL do : Đại Đức Giảng Sư THÍCH TÂM CẢNH thuyết giảng
- 07 giờ 30 tối Mùng 06-04 AL do : Đại Đức Giảng Sư THÍCH GIÁC TÀI thuyết giảng
- 07 giờ 30 tối Mùng 07.04 AL do : Đại Đức Giảng Sư THÍCH NHẬT QUANG thuyết giảng
- 07 giờ 30 tối Mùng 08-04 AL do : Đại Đức Trưởng Đoàn Giảng Sư THÍCH THIỆN HIẾU thuyết giảng.
- 07 giờ 30 tối Mùng 09-04 AL do : Thượng Tọa Pháp Sư THÍCH SIÊU TRẦN (Hoa Tông) thuyết giảng
- 07 giờ 30 tối Mùng 10.04. AL do Thượng Tọa Giảng Sư Giáo Hội Phật Giáo Nguyên Thủy thuyết giảng.
- 07 giờ 30 tối Mùng 11.04. AL do Đại Đức Trưởng Đoàn Giảng Sư THÍCH THIỆN HIẾU thuyết giảng.
- 07 giờ 30 tối Mùng 12.04. AL do Thượng Tọa THÍCH BÌNH MINH (Phụ Tá Tổng Vụ Phật Học) thuyết giảng.
- 07 giờ 30 tối Mùng 13.04. AL do Thượng Tọa Giảng Sư Phật Giáo Nguyên Thủy thuyết giảng.
- 07 giờ 30 tối Mùng 14.04. AL do Thượng Tọa THÍCH ĐỘ LƯỢNG (Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Hoằng Pháp). thuyết giảng
- 07 giờ 30 tối Mùng 15.04. AL do Thượng Tọa Pháp Sư THÍCH MINH BỔN (Hoa Tông) thuyết giảng.
- 07 giờ 30 tối 16-04-AL do Đại Đức Giảng Sư THÍCH NGUYỆT QUANG thuyết giảng
- 07 giờ 30 tối 17-04-AL do Đại Đức Giảng Sư THÍCH TÂM TRÍ thuyết giảng

Sau mỗi buổi thuyết pháp có chiếu phim Phật Giáo và trình diễn Văn Nghệ.

Cung thỉnh Chư Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni và quý đồng Ho Phật Tử hoan hỷ đến tham dự, đồng nguyện cầu cho Đại Lễ Hộ Quốc Phổ Độ Đại Pháp Hội được Viên Mãn Công Đức.

Thượng Tọa Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Hoằng Pháp
THÍCH-ĐỘ-LƯỢNG
(Kính Mời)

Tin Mừng

Được tin vui :

Trung Úy CHUNG-DUY-TRÍ
và
Cô HOÀNG-THỊ-NHỰT

sẽ thành hôn vào ngày 29-4-74 (tức 8-4 Âm Lịch).

Thay mặt các bạn khóa 2 Trường Đại Học Chiến Tranh Chính Trị Đalat, chúng tôi thân chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân đẹp duyên cầm sắt mãi mãi.

Một nhóm bạn Trường Cao Đẳng Kỹ Thuật/CB
(Ninh, Thọ, Luận, Phương)

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp, đến ngày 1-5-1974. Ông Bà Lý-Hương-Huy Phụ-Tá Đặc Biệt Phủ Thủ-Tướng sẽ làm lễ vu quy cho :

Thứ nữ LÝ-THỊ-KIM-PHƯỢNG
đẹp duyên cùng
cậu HỒ-ĐÌNH-CƯỜNG

Thứ nam của Ông Bà Hồ-Đình-Phương

Thành thực chia vui cùng Anh, Chị, và cầu chúc hai cháu sắt cầm hòa hiệp.

Ô.B. Đạm-Phong	Ô.B. Phạm-ngọc-Dần
— Dương-Tiến	— Châu-văn-Minh
— Nguyễn-văn-Tây	— Võ-văn-Vui
— Trần-văn-Đủ	— Quách-Thành
Dân-biểu Nguyễn-văn-Chì	— Trần-văn-Quế

Thần Dược Xuất hiện

Để đánh tan sự buồn bực và đau khổ của các bạn, nhà thuốc của chúng tôi vừa cho ra đời một phương thuốc gia truyền.

— Trị tuyệt gốc các thứ mụn mà nhiều người đã dùng tưởng như có một sự nhiệm mầu.

Nếu chẳng may mặt bạn bị mụn, bạn đã chạy chữa nhiều nơi, đã tốn thật nhiều tiền mà vẫn không hết. Xin các bạn đừng vội tuyệt vọng hãy mau đến với chúng tôi tại số : 35G đường Huỳnh-Quang-Tiên Saigon 2 (ngay ngã ba Huỳnh-Quang-Tiên và Cô Giang). Lấy một ít thuốc dùng thử, chỉ trong ít hôm bạn sẽ thấy một kết quả nhanh chóng không ngờ.

Bạn nào ở xa xin biên thư về cho chúng tôi kèm theo Bưu phiếu 500đ đề tên Ô. Đặng-Ngọc-Đinh chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

CỨU TỬ HOÀN SANH

Ngoài ra chúng tôi còn có phương thuốc bí truyền trị dứt cấp thời bịnh : Ung xỉ, chảy máu răng, sưng nướu răng, sâu răng, nhức răng mà các bạn chỉ phải tốn 100đ mà thôi.

HỒNG-ĐIỆP

Sườn Sắt — Nhà Sắt

Văn Phòng 99 Phạm Đăng Hưng

(gần cầu sắt ĐAKAO) *Điện Thoại : 25.710*

- SẠCH GÀU
- TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC
- LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI
- MÙI THƠM QUYẾN RŨ

Sakura SỮA GỘI ĐẦU.

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ G.S. TRÌNH-HỮU-DỤC

từ trần ngày 22-4-1974 tại Saigon.

Toàn thể Sinh viên khóa 14 Công chánh thành thật chia buồn cùng giáo sư và kính chúc hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Khóa 14 Kỹ Sư Công Chánh

Cảm Tạ

Gia-đình chúng tôi chân thành cảm tạ

- Thủ-Tướng và Phu Nhân
- Chủ Tịch Tổng Giám Đốc Hãng Không Việt-Nam
- Quí Vị Phụ Tá Tổng Giám Đốc HKVN
- Đại diện Thủ Tướng và Phu Nhân
- Nhân viên HKVN (Nha Khai Thác, Nha Tài Chánh, Nha Thương Mãi, Sở Viễn Thông, Ban Cơ Xa)
- Nhân viên CAL, CPA, PAA
- Đại Diện Cimentarie Hà Tiên
- Giám-Đốc Công Vinh Thọ.
- Quí vị thân hữu, đồng nghiệp cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã phúng điếu, chia buồn, giúp đỡ và thân hành tiễn đưa linh cửu của Mẹ, Nội Tổ, Ngoại Tổ chúng tôi

Bà quả phụ TRƯƠNG-VĂN-CAO
nhũ danh ĐOÀN-THỊ-KHUYÊN
hưởng thọ 83 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, kính xin Quí Vị niệm tình lượng thứ.

Tang gia đồng kính bái
Thay mặt gia quyến
TRƯƠNG-VĂN-SÁU

Chúng tôi xin chân thành Cảm Tạ

- Linh mục Vũ Hoàng Thuần
- Linh mục Tuyên Úy — Nghĩa Trang Quân Đội Biên Hòa
- Quý Linh Mục Nhà Thờ Phát Diệm
- Đội Nghi lễ Nghĩa Trang Quân Đội Biên Hòa
- Đại Đội chung sự Nghĩa Trang QĐBH
- Sư Đoàn 18 BB
- Các chị em nhân viên hãng Federal Electric Corporation
- Các anh chị em ban ấn loát/Bộ Lao Động
- Ông Chủ Nhiệm và các anh chị em Nhật Báo The Saigon Post
- Các anh chị em sinh viên ĐH Vạn Hạnh, Phân Khoa Văn học và khoa học Nhân Văn
- Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã đến viếng đưa linh cửu của chồng, cha, chúng tôi là :

CỐ TRUNG ÚY JOAN BAOTIVITA

NGUYỄN-DUY-HOÀNG

Hưởng dương 30 tuổi

về nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, mọi sơ xuất xin quý vị niệm tình lưu thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Vợ : LÊ THỊ MỸ HỒNG
Trưởng Nam : NGUYỄN HỒNG PHƯƠNG
Thứ Nam : NGUYỄN HỒNG PHI
Trưởng Nữ : NGUYỄN THỊ HOÀNG DUNG
Út : NGUYỄN HỒNG PHONG

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc con, chồng, cha, anh chúng tôi là :

Ông NGUYỄN-CỬU
bút hiệu DIỆU-THANH

Giáo sư trường Trung học Nguyễn Trãi Saigon, Hội-viên Hội Văn-Bút Việt-Nam.

Đã từ trần ngày 25-4-1974 tại tư gia số 96 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận, thọ 39 tuổi.

Lễ chuyển cữu cử hành tại chùa Vĩnh Nghiêm hồi 8g30 thứ hai 29-4-1974 và an táng tại Nghĩa Trang Phước Hòa, An Nhơn, Gò Vấp.

CÁO PHÓ NÀY THAY CHO THIỆP TANG

Cha : Cụ Nguyễn Chăng
Mẹ Vợ : Bà quả phụ Nguyễn văn Kiệm
Vợ : Nguyễn Thị Bình Minh
Em : Nguyễn Khương Bá
Con : Nguyễn Thị Nam Thơ
Nguyễn Thị Thu An
Nguyễn Tuấn Hải
Nguyễn Thạch Sơn
Nguyễn Hà Thanh
Nguyễn Kim Thụy

ĐỒNG TANG GIA KHẤP CÁO

Phân Ưu

Được tin buồn

NHẠC-PHỤ
KTS ĐOÀN-HỮU-KHẢI
là Cụ ÔN-VĂN-VĨ

vừa từ trần tại Phước Tuy.

Thành kính phân ưu cùng anh chị Khải, nguyện cầu hương hồn Cụ được tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà HIỆP

Cảm Tạ

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Quý Vị Đại Đức Chùa Ấn Quang
- Quý Vị trong Ban Bảo Trợ Hoằng Pháp Trung Ương Chùa Ấn Quang
- Quý Vị thuộc Quỹ Phụ Cấp Gia Đình Việt Nam
- Quý Vị thuộc Trung Tâm Biến Dữ Kiện Bộ Tài Chánh
- Quý Vị thuộc Bộ Nội Vụ
- Quý Vị trong Hội Đồng Tâm Tương Tế
- Quý Vị thân hữu và quyến thuộc

đã đến tụng niệm, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu thân mẫu, nhạc mẫu, nội tổ, ngoại tổ của chúng tôi là :

Bà TRẦN-THỊ-HỢI
Hưởng thọ 74 tuổi

về nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Con trai : Võ Hữu Nguyên, vợ Nguyễn Thị Nga và các con
Con gái : Võ Thị Nữ, chồng Vương Hữu Đức và con

ĐỒNG BÁI TẠ

KHIÊU VŨ

Vũ trường TUẤN

149-151 Nguyễn Văn Thoại C.Đ. - ĐT. 43.280

Nơi khiêu vũ lý tưởng :
- Nhạc hay, ca sĩ nổi tiếng.
- Vũ nữ duyên dáng ✱ Tiếp đãi ân cần
- Có điều hòa không khí ✱ Giá thật phải chăng.

MATINÉE : 16.00G — 19.00G. SOIRÉE : 20.30G — 23.30G

Cần Mua

Mercedes 200-504 mới, hỏi công ty SOCITEL 15 Công Trường Lam Sơn 91486, 20323, 91679. Miễn trung gian.

TẬN-VIỆT
KỸ-NGHỆ CÔNG-TY

Sản xuất tại Quốc Nội
Tiết kiệm Ngoại Tệ
Tạo thêm công việc làm trong nước
Giao hàng nhanh, giá rẻ, phẩm bền

Kiểu đứng

Máy Sấy Nông Phẩm

Sấy : LÚA, LÚA MIẾN, BẮP, ĐẬU, CÀPHÊ V.V... có thể đặc chế để sấy : KHOAI MÌ, KHAI LANG, DỪA, CHUỐI V.V...

Kiểu ống tròn

— XIN HỎI :
BÌNH-ĐỨC CÔNG-TY 324. Trần Quý Cáp, Saigon 3 Điện thoại : 90478

Importante Société recherche Cadre Vietnamien pour emploi commercial Saigon — Province — poste exigeant commandement conviendrait officier ou jeune diplômé dynamique — libéré obligations militaires 30 — 35 ans — Parlant français Baccalauréat minimum — Envoyer demande d'emploi curriculum vitae à A.I.P. 41, Mac Đinh Chi Saigon qui transmettra (Réf. 89).

Les candidatures non retenues ne seront pas rendues.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
PHỦ THỦ-TƯỚNG
Bộ Tư-Lệnh
Cảnh-Sát Quốc-Gia

Cáo Thị Khảo Giá
(lần thứ 2)

— NƠI VÀ NGÀY GIỜ KHẢO GIÁ :
Tại Bộ Tư-Lệnh Cảnh-Sát Quốc-Gia vào hồi 9.00 giờ ngày 07 tháng 5 năm 1974.

— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :
Cung cấp :
— 3.460 bao mũ kết bằng vải kaki trắng
— 1.914 bao mũ kết bằng nylon trắng

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 2.400.000đ00

— KÝ QUỸ TẠM : 60.000đ00

— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Bộ Tư-Lệnh Cảnh-Sát Quốc-Gia
(Khối Tiếp-Vận/Phòng Mãi-Ước)

Saigon, ngày 24 tháng 4 năm 1974
Bộ Tư-Lệnh Cảnh-Sát Quốc-Gia

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON Số 899 TCS/HCNV/HCTQ

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Khẩn Hạn
LẦN II

1.— MỤC TIÊU :

I) Công tác cung cấp : 6 tấn sắt 6 ly, 23 tấn sắt 8 ly, 1 tấn 500 sắt 1 ly cho Giang Cảng Cần Thơ.
Trị giá ước lượng : 2.440.000đ
Tiền ký quỹ tạm : 60.000đ

II) Công tác cung cấp 3500m3 đá xanh cỡ 10/20 cho GC/Cần Thơ
Trị giá ước lượng : 5.250.000đ
Tiền ký quỹ tạm : 110.000đ

III) Công tác cung cấp 1500m3 đá xanh cỡ 4/6 cho GC/Cần Thơ
Trị giá ước lượng : 2.550.000đ
Tiền ký quỹ tạm : 51.000đ

2) NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 2-5-74 hồi 9giờ tại Văn Phòng Ông Trưởng Phân Cuộc Kế Toán, số 3 Trình Minh Thế

3) NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Phòng Hành Chánh Tổng Quát Nha Thương Cảng Saigon, số 3 Trình Minh Thế Saigon,

4) NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU ;
Hồ sơ dự thầu phải bỏ vào thùng đặt tại Phòng Khách Nha Thương Cảng số 3 Trình Minh Thế chậm nhất trước 9 giờ sáng ngày 2-5-74 hoặc nộp trực tiếp cho Ông Chủ Tịch Hội Đồng đấu thầu.

SAIGON, ngày 23 tháng 4 năm 1974
Nha Thương Cảng Saigon

Phòng Chữa Răng

Nha Y Sĩ VƯƠNG-TỬ-CẢNH

Chuyên chữa trị các bệnh Nướu và Răng

Tu nghiệp tại TRIPLER MEDICAL CENTER. Hoa Kỳ mới về.

Làm việc lại tại 170 A Chi Lăng Phú Nhuận.

Mỗi ngày từ 16g30 — 19g30.

Nghệ - Thuật

628 Võ duy Nguy PN, Đ.Thoại 45.376

Cung cấp thiết trí, bảo trì, sửa chữa, tất cả các loại bơm, xăng, dầu, nhớt, mỡ, rửa xe, cầu đội và các chất hóa học. Máy tối tân, chuyên viên lâu năm kinh nghiệm tận tâm, nhặn đức, hàn, tiện các loại, sẵn sàng phục vụ và giúp ý kiến chuyên môn.

CHƯƠNG TRÌNH TRỢ GIÚP THIẾU NIÊN
TRUNG TÂM KỸ THUẬT CHUYÊN NGHIỆP «TỰ LẬP»

THÔNG-CÁO

TRUNG TÂM KỸ THUẬT CHUYÊN NGHIỆP «TỰ LẬP» sẽ khai giảng các lớp huấn nghệ ngày 01-7-1974.

Các ngành học :
Cơ khí : sửa xe hơi, xe gắn máy, máy nổ.
Điện tử : sửa radio, tivi.
Điện lạnh : sửa máy lạnh, máy điều hòa không khí.
Nhiếp ảnh : chụp hình, kỹ thuật phòng tối.

Đây là một công tác xã hội nhằm giúp các em bơ vơ, mồ côi hoặc nghèo thâu thập một căn bản kỹ thuật để kiếm việc làm, nhất là các em hiện do các cô nhi viện, cơ quan, từ thiện, hội đoàn xã hội bảo trợ.

Vậy các em thiếu niên muốn học nghề, các phụ huynh; các cô nhi viện, cơ quan, đoàn thể hãy liên lạc với chúng tôi để nộp đơn xin học; hoặc để biết rõ thêm chi tiết.

Ngày thâu đơn : từ 22-4-74 đến ngày 31-4-74
Địa chỉ liên lạc : TRUNG TÂM KỸ THUẬT số 158c Phạm Hồng Thái (quốc lộ 1) Gia Định (gần trường Đắc Lộ, ngã tư Bảy Hiền)
Hộp thư số : 3023, Saigon. — Điện thoại : 45261

BÁN XE

FIAT 124, 20.000 km, bảng số NG
Điện Thoại : 23916 — 23917

Quý khách muốn đăng Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tín xin gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Khỏi tốn tiền xe. Giá không tăng !

Cần Mua

Cần mua lại 1 cổ máy và dụng cụ nhập cảng dùng để bào chế dược phẩm ; Tình trạng toàn hảo. Xin gởi các chi tiết đến Viện Bào Chế Hộp thơ số 2972.

Mau lẹ - giá hạ

Nhận Quảng cáo, Rao vặt báo CHÍNH - LUẬN và các báo Thủ Đô. Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Kể cả ngày Lễ. Trình bầy miễn phí.

Chi nhánh 9 Ngọc Trâm
21/1/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THỦY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Tìm hiểu Quê Hương

Bình Ba

NG. THẾ HƯNG (Nam Quan)

Bình ba, một danh từ đối với chúng ta có lẽ còn xa lạ nhưng là du khách nhà nghề, đã từng viếng xứ Anh Đào mơ mộng Huế cố kính miền cát trắng Nha Trang mà chưa đến Bình Ba kể cũng là một thiếu sót lớn.

Bình Ba là một đảo nhỏ thuộc thị xã Cam Ranh cách bờ độ 7cs đường biển, muốn viếng Bình Ba du khách chỉ có phương tiện duy nhất là ghe máy.

Đảo mỗi ngày chỉ có một chuyến ghe ghe sẽ rời đảo lúc 6g và sẽ trở lại đảo đúng 11g Vì thế muốn ra đảo chơi du khách phải dùng chuyến đò này và mất độ 1g30 thì đến đảo Từ xa trông vào đảo là 1 vùng núi đồi chập chùng nhưng còn sót lại vài di tích lịch sử những chòi canh hoan vắng sừng sững trên ngọn đồi cao với những lô cốt đổ nát hướng ra biển tất cả của ngườiPháp trước đây nhưng bây giờ đã bỏ hoang Sát vào nữa du khách sẽ thấy những mái nhà san sát ở đây có 200 nóc gia và khoảng 1000 dân cư sống bằng nghề chài lưới Đảo có 4 hướng quay ra biển với những bãi như «Bãi Nam» «bãi Nồm...

Vào đảo và ra bãi Nồm, tại đây du khách sẽ được thưởng ngoạn những cảnh hữu tình với đồi núi bao la với cây rừng rậm rạp, bãi lại có những gềnh đá cheo leo, cát trắng mịn, sóng vỗ ì ầm, chiều đến trên mấy gềnh đá, thỉnh thoảng có những bầy khỉ ra kiếm ăn, trên không tiếng chim rừng về tổ. cảnh trí bây giờ thật rừng rú, hoang dã Tuy thế nhưng về đêm có những người, họ đi lùng bắt vích (loại rùa biển) loại vích này rất lớn, Thường về những đêm trăng sáng, có sóng lớn vích thường lên để trứngvà người bắt sẽ đợi vích đẻ xong và bỏ đi họ sẽ lại lấy trứng (nhưng ít khi bắt vích mẹ vì thịt vích để rất tanh). Trứng vích bằng quả « bình bông » nếu biết làm ăn rất ngon và bổ, đó cũng chính là nguồn lợi phụ của dân miền biển ở đây.

Vào một đêm tối trời, du khách sẽ được đưa đi xem cảnh đánh cá ngoài khơi. Ra khơi, đâu đâu cũng thấy ánh đèn thấp thoáng đó cũng là những ghe thuyền đánh cá khác. Sau lúc đèn «mang xông» của ghe đã được thắp sáng, du khách sẽ được hướng dẫn cách câu cá. Dụng cụ câu là 1 ống câu gồm nhiều lưỡi và mỗi là những cái bông vải, Ngâm 1 lúc, câu sẽ được từ từ quấn lại, mang theo những chú cá đỏ loại bị mắc lưới, Cá biển mới bắt lên, chúng dãy và kêu «kịt kịt». Thỉnh thoảng có những loại cá biết bay như cá chuồn, thấy ánh đèn chúng bay tới, đôi lúc có con đâm đầu vào mạn thuyền rồi dẫy tê tê ra chết.

Cá chuồn cũng là 1 loại cá ăn tươi rất ngon. Nhưng đôi khi gặp loại cá lớn cắn câu thì phải cắt câu cho chúng chạy, mắc vào neo thì phải cắt neo, ngược lại chúng sẽ làm dữ dội, có khi chìm cả ghe. Chúng là loại cá Điện mà dân biển quen gọi là cá Vạn, cá này rất lớn đôi khi bằng cả diện tích cái nhà và thịt ăn không ngon.

Đến tảng sáng thì ghe chuẩn bị nhổ neo về bến với 1 ghe đầy tôm cá và mực... Tại đây, có 1 bọn hàng chuyên đón mua và họ sẽ mang sang đất liền ngay sáng hôm đó. Tuy nhiên vào khoảng tháng 6 có 1 giống cá đặc biệt (cá Lồ ô) xuất hiện sát trong bờ vì thế ngư dân khỏi đi xa mà chỉ quanh quẩn gần bờ, đêm đó đèn đuốc sáng rực.

(Xem tiếp trang 5)

Tin xã hội Mai Bê Bi

Những điều cần ghi nhớ :

CÁC EM TRONG KHỐI XÃ HỘI MBB :

1— Chuẩn bị kim chỉ; kéo, tông đơ bớt tóc, thuốc men, xà bông, sách học (tiểu học) truyện nhi đồng v.v.. để mang đi trong chuyến viếng thăm Cô nhi viện 5-5-74.

2— Những thứ nào cồng kềnh khó mang như sách báo, tặng phẩm, các em hãy mang đến tòa báo gửi, hạn chót là 30-4-74.

3— MBB nào có nhạc khí nhẹ hãy mang theo bên mình trong chuyến đi.

4— Liên lạc với trưởng nhóm hay phó trưởng nhóm để biết các chi tiết cần thiết.

Các MBB chưa gia nhập khối XH :

1— Muốn tham dự cuộc viếng thăm Cô nhi viện hãy đến tòa báo ghi tên trước ngày 30-4-74. Sau ngày này sẽ không nhận nữa.

2— Cũng chuẩn bị và làm theo đúng những điều 1, 2 và 3 đã ghi bên trên.

NGÀY GIỜ ĐỊA ĐIỂM TẬP TRUNG VÀ MỌI CHI TIẾT CẦN BIẾT VỀ CHUYẾN VIẾNG THĂM CÔ NHI VIỆN NGÀY 5-5-74 SẼ ĐƯỢC LOAN BÁO VÀO ĐÚNG NGÀY 1-5-74 TRÊN TRANG BÁO NÀY.

Thủy Hương trả lời

EM THIÊN LAN : Nhóm MBB HV hiện do Nguyễn Tri Khanh lo việc kết hợp.Em đọc trên báo lúc nào nhóm triệu tập họp thì em đi họp. Bài thơ CT của em thiếu vần nhiều. Làm thơ bảy chữ em nên đọc mục thơ của các bạn trên trang báo này sẽ học hỏi được những điều cần biết về luật thơ.

Em HÀN DIỄM LỆ LY- Chị rất thông cảm tâm sự của em. Ở vào tuổi này, có lẽ hầu như ai cũng như thế cả. Chị cũng nghĩ như Ba Má và cũng khuyên em nên dốc toàn lực vào việc học để đạt kết quả tốt đẹp hơn. Chị đã cho đăng mấy giòng Nhắn Tin của em rồi đó, nhưng em phải hứa với chị là học hành xong mới được hoạt động nhóm cơ, chịu không ? chị có thể ghi tên em vào những người tham dự chuyến viếng thăm Cô nhi kỳ 5-5-74 Sẽ đăng cả mấy bài em vừa gửi. truyện bằng tranh thì có dịp thuận tiện sẽ đăng, lời thơ được nhưng nét vẽ còn chưa được đẹp lắm.

—EM ĐỖ HOÀNG- Chị đã sửa bài họp nhóm trường em và đã đưa sắp chữ rồi. Chắc em vui ? Chị sẽ gửi thẻ về địa chỉ em vừa cho chị. Em chờ nhé. Chúc em học giỏi và luôn chiếm hạng nhất nhì,

Em ANH THÙY— Bài em viết hai mặt giấy rồi. lần sau em nhớ về bài vở thì lúc nào cũng chỉ được viết một mặt thôi nhé. Viết ở trang MBB không có tiền nhuận bút vì đây chỉ là một chỗ để các em luyện tập viết văn. học hỏi những điều mà các em không tìm thấy được trên ghế nhà trường hoặc gia đình.

Em PHẠM HUỆ THƠ— Chị nhớ chứ làm sao mà quên được. Chị vẫn khoẻ và phải luôn luôn khoẻ để hoạt động đắc lực cho các em chứ. Kỳ này thơ em đã khá hơn trong hai bài sẽ đăng bài TTNH. Em viết thư dễ thương lắm.

Em NGÔ THỊ Ý NHI— NTD hiện học ở Nữ Trung Học Thành Nội Huế, lớp 9/6 và địa chỉ là : Ô Lê Văn Thường Tòa Thượng Thẩm Huế (nhờ trao lại cho Hạnh) NTD trong một thư gửi về chị cũng nói rằng biết em và biết cả Bạch Yến nữa, Chúc hai em nối lại được giây liên lạc thân mật cũ.

EM LÊ THANH BÌNH—Ảnh 4x6 cũng được em ạ. Hồ sơ đã đủ. Thơ em làm khá rồi đăng được cả hai bài nhưng nếu cẩn thận hơn về cách dùng chữ (cần bay bướm hơn) thơ em sẽ khá hơn, Mấy bài thơ của LTK cũng có bài được đăng Có thể chị sẽ gửi cho em ngay.

— EM QUỲNH NGỌC THIÊN HƯƠNG- Theo chị nên chờ một lớp huấn luyện về ca hát mà đại gia đình MBB có thể sẽ tổ chức trong thời gian tới trong 2 bài thơ kỳ này sẽ đăng bài HV. Em làm thơ đã khá hơn trước rồi.

— EM NGUYỄN HẰNG- Bút hiệu vầng Trăng Tròn của em được lắm và chưa ai lấy cả- Từ nay bút hiệu này là của em. Trong số thơ em gửi chỉ có Bạn Em đăng được, Còn VC và SM ý không có gì mới Truyện cổ tích em chỉ nên đọc kỹ rồi mượn ý mà viết lại chớ nên chép gần giống như của họ.

— EM HỒ VĂN XUÂN NHI Em bảo HVXN 3 gửi cho chị một tấm hình để làm lại thẻ vì như vậy là thẻ đã thất lạc mất rồi. Tòa soạn gửi cùng một ngày thẻ cho cả hai em Đã ghi tên em vào Khối Văn Nghệ, Em nên viết lại mấy lời đăng họp nhóm vì sau quyết định mới thì tình hình đã có đổi khác.

EM THỤY NGUYÊN : Trong buổi họp của Khối XH chị em mình đã được gặp nhau- Chỉ tiếc ít thời giờ quá nên chẳng nói được chuyện gì, em nhỉ ? Sẽ đăng thơ LBYT- Để ý thêm về ý tưởng nữa thơ em sẽ hay hơn đấy-

Em HUYỀN VÂN— Chị đã ghi tên em vào khối VN và đã ghi đủ cả những khả năng em cho biết- Sẽ có sự sắp xếp và một phiên họp Khối này vào một ngày không xa đây. Chị đã điều chỉnh lớp trong hồ sơ em. Hai bài thơ em đăng được.

Sinh hoạt học đường — Nguồn gốc trường VTr Toản

HOÀNG DŨNG (Marie Curie)

—Mến tặng các TD 1 (MC) 72-73

— Mến tặng các MBB Võ Tr.Toản

Với mục đích làm quen với các MBB Võ-Trường-Toản, Hoàng Dũng Viết bài này, hy vọng nó có thể giúp các MBB Võ-Trường-Toản tìm hiểu thêm về ngôi trường mình đang theo học, Tài liệu để viết bài do giáo-sư Hồ-Văn-Huyên, một trong hai vị Giáo Sư đã lập ra và Đặt Tên cho trường Võ-Trường.Toản cung cấp, Vị kia là giáo sư Hồ Văn Kỳ Trân.

Mảnh đất hiện đang tọa lạc trường trung học Võ Trường Toản luôn cả mảnh đất hiện đang tọa lạc trường nữ trung học Trưng Vương, trước kia thuộc quyền sở hữu của người Pháp. Họ đặt tại đây một cơ sở giáo dục mang tên «Ecole des Instituteurs et des Institutrices». Về sau mang tên «Ecole des Annexes Năm 1945, Nhật đảo chính ở Đông Dương, cơ sở kia thuộc Nhật. Sau Nhật đầu hàng Đồng Minh, cơ sở kia trả lại Pháp : và người Pháp đặt tại ấy một «bịnh viện» (bịnh viện Grall (Đồn Đất)vốn không đủ chỗ để chứa các thương binh từ khắp mặt trận gởi về.

Giáo sư Hồ văn Huyên, lúc bấy giờ là năm 1950, có ý định muốn mở ra một trường chuyên dạy về môn Sư Phạm, nhưng lại thiếu cơ sở- Ông mới vận động xin với vị Thủ Hiến Nam Kỳ lúc bấy giờ là ông Hồ Quang Hoài để được «mượn tạm» vài chỗ của trường Ecole Technique (nay là Kỹ Thuật Cao Thắng) để mở trường Sư Phạm Nam Việt đầu tiên.

Đến năm 1951, giáo sư Huyên lại vận động với người Hoa Kỳ để xin trợ cấp phương tiện xây dựng nên một trường riêng biệt cho ngành Sư Phạm. Người Mỹ đồng ý, nhưng công cuộc xây cất chưa hoàn tất kịp thì ở trường Technique (K.T.C T) vì nhu cầu, bành trướng của trường nên có ý «xua đuổi» trường Sư Phạm Nam Việt. Thầy thế giáo sư Hồ văn Huyên cùng với sự cộng tác đắc lực của giáo sư Hồ văn Kỳ Trân, mới vận động xin người Pháp «nhường cho» một phần «bịnh viện» của họ để tạm thời dời trường Sư Phạm Nam Việt về đó, trong khi cho dời cơ sở chính thức hoàn tất việc xây cất, Người Pháp đồng ý. Nhị vị Giáo sư Hồ văn Huyên và Hồ văn Kỳ Trân mới bàn tính đặt tên cho trường của mình. Hai ông mới cùng đồng ý là nhờ thân phụ của giáo sư Trân, ông Hồ văn Trung, vốn là một nhà văn khét tiếng của Nam Kỳ Lục tỉnh với bút hiệu Hồ Biểu Chánh, đặt cho một tên.

Nhà văn Hồ văn Trung tức Hồ Biểu Chánh mới chọn tên là Võ Trường Toản Nhà văn Hồ Biểu Chánh giải thích sự chọn lựa như sau ; Võ Trường Toản là thầy của các ông thầy nghành sư phạm vốn đào tạo ra các giáo chức để dạy lại học sinh rức nối cách khác. trường dạy làm thầy giáo. Đến năm1953 trườngSư phạmQuốc gia tọa lạc tại đường Thành Thái bây giờ, hoàn tất việc xây cất, Nghành huấn luyện về môn Sư phạm đã có cơ sở chính thức để hoạtđộng nênđờivề cơ sở chính thức của mình trả Võ Trường Toản lại để chính thức trở thành trường Trung Học Võ Trường Toản.

Các vị hiệu trưởng của trường Võ Trường Toản là ông Hồ văn Huyên ông Hồ văn Kỳ Trân giữ chức Tổng giám thị (Hai vị giáo sư Huyên và Trân tuy cùng một họ nhưng chỉ là bạn tâm giao với nhau thôi chớ không có họ hàng Ông Huyên làm hiệu trưởng Võ Trường Toản khi trường còn là «bậu thân» của trường Sư phạm Nam Phần.

Đến khi ngành Sư Phạm dọn về cơ sở chính thức của mình thì vị Hiệu Trưởng của Trung Học Võ Trường Toản là ông Đinh Căn Nguyênvốn cũng là bầng hữu của quí ông Hồ Văn Huyên và Hồ Văn Kỳ Trân.

Các bạn MBB Võ Trường Toản thân mến với những sử liệu do người trong cuộc cung cấp các bạn từ nay có thể hãnh diện với bạn bè trên ngôi trường mà các bạn hiện đang theo học là do một văn sĩ khét tiếng đặt cho

Thầy lời kết luận «Đời làm thầy giếc của ba vốn nghèo lắm khi ba chết đi không có gia tài để lại cho con chỉ có việc này khiến con có thể hãnh diện với bạn bè đó là việc ba của con đã tạo ra hai ngôi trường VõTrường Toản và trường SưPhạm Quốc Gia Giáo Sư Hồ Văn Huyên thường nhắc nhủ với các con ông như thế.

HOÀNG DŨNG(Marie-Curie)

Thiết thực giúp nhau

Nhắn tin gấp

EM BÙI PHẠM tức NTT : Cần gặp em gấp tại tòa soạn, có việc giúp em. Nhớ lên vào mỗi buổi sáng trừ chủ nhật, hỏi anh Vân Sơn (trên lầu) càng sớm càng hay.

Các em tìm việc

74- MBB nhà nghèo học lớp 11 cần kiếm việc làm hợp với khả năng để có tiền đóng học phí, Có thể làm vào buổi chiều. Xin liên lạc với tòa báo nhờ chuyển ?

75- MBB gái, biết may Âu Việt Phục nhưng còn kém thiết tha mong được thu nhận vào một tiệm may để có thể vừa may vừa học thêm. Nếu ở vùng Tân Định Dakao Gia định càng tốt. Thư nhờ tòa báo chuyển.

Đố vui

Nát óc

Cô X đi vào khách sạn thuê phòng, cô nói với ông quản lý :

Cô X : chúng tôi gồm 2 mẹ và 2 con, người lớn cả, muốn thuê ba phòng.

Ô quản lý : thưa cô, 2 mẹ và 2 con là bốn người, cô phải thuê bốn phòng chúng tôi không chấp nhận việc hai người ở cùng phòng.

Cô X : Ai bảo với ông chúng tôi bốn người ? ba người thôi

Ô quản lý : thì hai mẹ hai con là bốn chứ là ba sao được ?

Cô X : Tí nữa mấy người kia tới đủ cả, ông sẽ thấy.

Tại sao kỳ vậy, ? Hai mẹ hai con mà là ba người ?

GIẢI ĐÁP : Này nhé : Cô X đi với bà Y, mẹ cô và cậu Z con cô Bà Y là mẹ cô X (một mẹ), cô X là mẹ cậu Z (hai mẹ). Cậu Z là con cô X (một con), cô X là con bà Y (hai con) Bà Y, cô X, cậu Z, hai mẹ hai con mà chỉ có ba người.

Sinh hoạt Mai Bê Bi

Nhóm III của Khối Xã Hội chú ý

Để tránh tình trạng lúng túng khi điều khiển trò chơi tập những bài hát cho các em nhóm III sẽ có cuộc họp mặt để tập đờn trước. Địa Điểm : Vườn Tao Đàn (góc Hồng T Tự) lúc 8g30 ngày 1-5.74 Sẽ có chị Lê nguyễn Mai Trâng đến ủng hộ tinh thần ta đó mong gặp đầy đủ các anh chị

LÊ TRI KỶ

EM ÂU CƠ Ngày chủ nhật 5-5-73 là ngày làm công tác Xã Hội của đại gia đình MBB vì thế đã không đăng tin sinh hoạt của em được em sửa ngày lại sẽ đăng cho em sau

Nhóm 1 Khối Xã Hội

Yêu cầu các MBB thuộc nhóm 1 Khối Xã Hội tới dự buổi họp mặt sơ bộ vào lúc 9g sáng ngày thứ tư 1.5.74 (lễ Lao Động) tại cánh sân bên phải vườn Tao Đàn.

Vì tính cách quan trọng của buổi họp mong các bạn hiện diện đông đủ và đúng giờ.

TM Nhóm

HBM Nguyễn Đức

MBB Trung học đô thị Hùng Vương

Các bạn đến họp với Khanh nhé, để chúng ta tiến hành gấp gấp việc lập nhóm. Lâu quá rồi à !

⊖ Địa điểm . Văn công trước của trường, các bạn cầm thẻ MBB ở tay (ai chưa có thì thôi)

⊖ Thời gian : 3g30 chiều ngày chủ nhật 28/04/74. Mong tất cả các bạn đến đủ, cả ma cũ lẫn ma mới nhé !

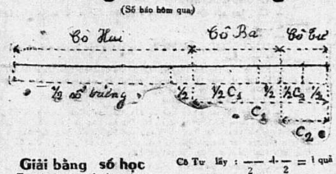
Thân ái

NGUYỄN THỊ KHANH

Vừa học vừa chơi

Bài giải bán trứng

(Số báo hôm qua)



Cô Tư lấy : $\frac{}{2}$ + $\frac{}{2}$ = 1 quả

Cộng 7 quả.

(Xem tiếp trang 5)

Giải bằng số học

Theo hình vẽ trình bày ở trên, sau khi cô Hai lấy $\frac{1}{2}$ số trứng và $\frac{1}{2}$ quả thì còn lại một số trứng bgọi là C1. Cô Ba sẽ lấy $\frac{1}{2}$ số trứng C1 này và $\frac{1}{2}$ quả thì còn lại một số trứng nữa gọi là C2- Tới lượt cô Tư sẽ lấy $\frac{1}{2}$ số C2 này và $\frac{1}{2}$ quả thì vừa hết.

Như vậy $\frac{1}{2}$ quả cũng là $\frac{1}{2}$ số C2 suy ra số còn lại thứ hai tức C2 là 1 quả.

C2 + $\frac{1}{2}$ quả = 1 $\frac{1}{2}$ quả thì bằng $\frac{1}{2}$ số còn lại thứ nhất tức $\frac{1C1}{2}$ suy ra C1 là 3 quả

Lại lấy : C + 1 $\frac{1}{2}$ quả = 3 $\frac{1}{2}$ quả thì bằng $\frac{1}{2}$ số trứng, suy ra số trứng có cả thảy : 7quả. Phép tính này là phép tính ngược dùng để giải những bài tính gồm cả phân số và số nguyên, rất tiện lợi.

THỬ LẠI : Cô Hai lấy : $\frac{7}{2}$ + $\frac{1}{2}$ = 4 quả

Cô Ba lấy : $\frac{7-4}{2}$ + $\frac{1}{2}$ = 2 quả

7-4-2 1

Kể từ 1-2-74 Đợt 2 gia nhập Đại gia đình MBB

THỂ LỆ : Không hạn tuổi, dù vào một tổ chức khác vẫn được vô đại gia đình MBB-

Chỉ cần nộp « 2 ảnh 3x4 » một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nói rõ tên tuổi địa chỉ trường lớp, lý do xin gia nhập địa chỉ hiện ở)kèm những lời CHẤP THUẬN VÀ CHỮ KÝ CỦA CHA MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO HỘ (nếu còn dưới 18 tuổi) PHẢI CẮT 5 PHIẾUXIN GIA NHẬP đăng bản ngày trên báo, 5phiếu PHẢI CẮT TRONG 5 NGÀY LIÊN NHAU để chứng tỏ là độc giả trung thành của trang MBB.

Nếu đã viết được 2 bài đăng trên MBB rồi thì được miễn cắt phiếu nhưng phải ghi rõ tên bài và ngày đăng bài đó.

Nếu không theo đúng thể thức ấn định hồ sơ bị coi như bất hợp lệ

Hồ sơ gửi về toà soạn nhớ đề ngoài bì thêm giòng chữ : Xin gia nhập đại gia đình MBB.

Lưu ý các em nhớ làm đơn xin gia nhập riêng. Chớ đừng viết lý lịch luôn vào lá thư.

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B

Thứ bảy 27-4-74

Chim Xanh Líu Lo

Bạn vùng biển

⊖ THUYỀN LƯU THỤY GIAO

TỪNG hòn đá to, thật mòn với băng rong rêu ẩm ; xanh biếc nằm chồng chất lên nhau trên giải cát trắng nuôi như một đóa hoa cẩm chướng— Giao lang thang— nhặt hoa bên bờ nước, với tay vớt những sóng thoảng đến, với chân rụt rè bước xuống nước êm. Những hạt cát vương nước mặn lóng lánh dưới ánh mặt trời bị chia làm năm màu như chuỗi vàng ngọc trai kỳ diệu, Sự tinh nghịch khiến Giao lèm thành những vòng tỏa ra từ viên đá ném vào mặt nước yên lặng. Giao đưa hai tay ôm mặt, nghiêng bàn người chờ đợi tiếng nước bắn tung toe —

Lần ra biển đó, Giao đã gặp một người bạn. Là loài dã tràng không rụt rè nấp kín trong những hốc đá. Như bị lôi cuốn vào khung cảnh huyền bí này. Giao từ từ ngồi xuống cạnh tảng đá gần đấy. Gió lùa từ mặt đá,mang từng hơi lạnh lạnh vào mặt vào tóc một cách vô tình Giao se sẽ vun những hạt cát be bé thành đống to nhỏ khác nhau và nhìn dã tràng với sự vui thích bởi sự cô độc ấy của nó Giao chẳng chối là Giao ác đâu, Giao ác từ thuở bé lận cơ, Nhưng có lẽ dã tràng không ưa làm bạn với hàng sóng biển ảo ạt nên cứ bỏ chạy trước lũ ấy phải không ?

Và có những loạt sóng biển cùng bọt trắng thì rất vô duyên đến nỗi phá tan những thành cát vừa xây của dã tràng. Dã tràng không hối tiếc về công trình ấy như Giao mà lại cặm cụi xây thành khác, Eo ơi ! như thế thì công việc của dã tràng quanh năm ngày dài chỉ là xe những hạt cát thôi nhỉ ? Sự nhận xét này khiến Giao bỏ quên hiện tại để nhớ đến sở thú xanh ngắt trong mưa nhẹ khi nhìn từ lớp học thân thuộc của Giao và những con chim sẽ sà ngang qua lớp bay những con chim bồ câu đủng đỉnh mổ thóc ở sân xi măng, nhớ ánh nắng chói chan dễ làm Giao buồn ngủ trong giờ sử địa. Gió biển thật mát dù chúng thường gây ra những lọn tóc rối. Lúc bấy giờ, dã tràng thật là một cái gì mới lạ đối với Giao, như một món đồ chơi.

Giao khẽ đặt nó vào lòng bàn tay, sờ nhẹ lên người. Giao thích thú ấn mạnh tay bởi chúng mềm quá mà dã tràng thì không kêu la hay phản đối được. Giao tự hỏi : «Dã tràng sinh sống bằng cách nào nhỉ ? Chúng ăn gì ? Bố mẹ chúng đâu».— Giao muốn có mẹ ở đây để giải đáp, nhưng bây giờ thì ta đang ở đâu ?

Dã tràng đang loay hoay tìm cách xuống đất với ngôi thành khác của nó như một vị trí thông thường bắt buộc. Tìm trong túi sợi chỉ, thử cột những cái chân nhỏ xíu của dã tràng— khó ghê— chúng có kiểu đi ngang như cua.

À I À trong nhiều lần, Giao cứ phải bắt dã tràng lên tay và lần này thì Giao lượm luôn viên đá Giao muốn từ dã tràng và muốn biết trong người loài vật cây cỏ quả âm hay không đưa bàn tay lên gần người nhìn kỹ hơn. Rồi với viên đá ấy, Giao dùng nó để xiết mạnh xuống thân mình mềm của dã tràng Sự thành công của Giao là dòng máu từ người dã tràng bắn lên, Kìa ! Giao bàng hoàng, hòn đá rơi xuống đất vấy bẩn vì máu bàn tay Giao cũng loang lổ vì máu và xác của dã tràng Sự vắng lặng chen lẫn vào buổi hoàng hôn Giao sợ hãi lảo đảo , quay cuồng, trong chốc lát cơn đau và khát từ đâu kéo đến Giao cuống cuồng : «Mẹ ơi !» «Trời ơi ! tôi sao thế này... Ngã... Ngã... Sao thời gian trôi qua nhanh chóng như vậy !» Đó là điều Giao nghĩ đến trước khi tay chạm vào mặt nước vì ngã xuống..

- - - - Giao không biết nơi đây là nơi nào và đã đến tự bao giờ. Mở to mắt nhìn cảnh vật chung quanh như bức tranh nào đó trong khoảng tưởng tượng của tâm hồn : cũng biển, cùng thảm cỏ, xa hơn nữa là ngọn núi với thác nước sáng trắng, loang loáng dưới ánh mặt trăng huyền ảo. Thiên nhiên đang gần gũi với Giao ! trên nền trời, những ngôi sao rực rỡ tỏa ra một sự thần linh nào đó. Tất cả chúng phủ lên người Giao một lớp y phục đẹp nhất, rực rỡ và bó sát, nếu nhớ không lầm thì quần áo Giao rách mướp cả rồi. Từng bước ngắn, Giao tiến vào khung trời đã chập choạc. Như thấy mình đi xuống, rồi ra Giao đương ở một ngọn đồi. ngọn đồi sỏi đá.

(Còn 1 kỳ)

Cười

Vài giây...

Một anh tín đồ ngoan đạo một hôm gặp chúa, chúa cho ba điều ước !

Điều thứ nhất anh ta muốn biết :

— Đối với chúa một giây lâu bao nhiêu ?

— Đối với ta một giây bằng một thế kỷ

Điều thứ hai anh ta hỏi :

— Đối với chúa một triệu là bao nhiêu ?

— Đối với ta một triệu là một xu

Anh tín đồ mừng quá và điều thứ ba anh ta nói :

— Vậy con xin chúa năm xu.

Chưa thấy anh tín đồ này ranh quá nên đáp :

— Được ! nhưng con hãy đợi ta vài giây

Anh tín đồ !!!!

BẢO PHONG

Thơ

Lời Cho àHạ Ny

Giọt nắng hạ vàng trên đỉnh cây
Nghe buồn ray rứt trong hạ này
Ép vội cánh hoa vào lưu bút
Qua mùa đi học rất thơ ngây

X

Phượng đỏ ve về ngâm tiếng ca
Cho lòng nuối tiếc lệ chan hoà
Cô thầy, bè bạn xa xôi quá
Tà áo hôm nào chỉ mình ta

X

Rất nhớ khung trời lớp học xưa
Bảng đen phấn trắng nói sao vừa
Những chiều nghiên nắng, hanh bờ mắt
Buổi sáng mưa về qua song thưa

X

Em về nhung nhớ nghe quay quắt
Ơi, ngày áo trắng ngủ im lìm
Hàng cây đỏ rực, cay cay mắt
Rạt rào mưa đổ trong ngăn tim.

MAI- CHIẾU- THUỶ
(Hạ 74)

Viết cho :
MAI BÊ BI
xin nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Nói Với Hạ

Nói với hạ gì đây
Khi phượng đỏ rơi đầy
Ve buồn như tiếng khóc
Niềm vui nào ngất ngây
Nói với hạ gì đây
Nức nở dáng em gầy
Lệ buồn đong khoé mắt
Vui rời khỏi tầm tay
Lớp học giờ vắng bóng
Bạn bè cũ nơi đâu
Chỉ nghe ve hoà tấu
Nhạc buồn trong hư không

X

Nói với hạ gì đây
Khi lòng cứ ngập đầy
Xót xa và luyến tiếc
Ơi đã mất thơ ngây

SUỐI MƠ

Tổ 44 của Long Ân

Sherlock nhóc

(49) ⊖ TÔ NGỌC

Cận hỏi bạn:

— Họ thường gặp nhau thường xuyên?

— Chẳng rõ nữa, nhưng từ khi bị giam ở lô cốt này tớ thấy cả thảy hai, lần, mỗi lần cách nhau ba bốn ngày. Có thể tối hôm nay họ sẽ gặp nhau nữa.

— Có nói gì không?

— Họ nói rầm rì, nghe không rõ, và lại chỗ họ tụ họp xa cả trăm thước, làm sao nghe.

— Chúng mình phải tìm cách nghe lén.

— Nhưng làm sao ra khỏi lô cốt?

Còm vừa nhìn tường lô cốt thẳng đứng với đá xanh gần như nhẵn lỳ, mà cái bản mặt nó và Cận có cho vàng cũng chịu.

CuCận nhà ta lúc đó mới rút ra hai món đồ nghề mà nó lấy được: mảnh lưỡi cưa và lưỡi dao quắm. May mắn hai món đồ đó không bị lấy lại,vì bọn gian không ngờ cu Cận lại vớ được hai thứ đó. Nếu biết, chắc chắn chúng sẽ tịch thu. Không còn gì nguy hiểm hơn là tù nhân lại có khí giới sắc bén trong tay. Ngộ nhỡ nổi điên lên chúng dám sơi tái mọi người ấy chứ lị:

Cu Còm thích quá kêu to lên một tiếng:

— Tuyệt cú mèo!

Cận ta phải đưa tay lên miệng« suỵt » khẽ một tiếng, rồi bảo bạn:

— Bình tĩnh, bình tĩnh.

Rồi tiếp lời:

— Bây giờ chúng mình làm gì với hai món đồ này!

Như chúng ta đã biết, cu Còm cũng là một cây trinh thám xanh rờn, nên khi trông thấy hai món đồ nghề, và trông lên vách lô cốt, thứ nhất là nó đã bị giam ở đây nhiều ngày, nó biết rõ lô cốt này hơn Cận, nên bèn có một sự suy nghĩ, tổng hợp các điều đã biết lại, và bảo với bạn:

— Chúng ta có thể thoát khoải nơi này nhờ hai cái này.

— Cậu định làm gì? Cận ta hỏi Còm.

Còm trả lời:

— Ta cậy tường làm bậc thoát ra ngoài.

Cận ta gật đầu phục bạn. Nó nhìn vách lô cốt, xây bằng đá với những khe kẽ tuy đã được trám nhẵn lỳ, nhưng vẫn có thể cậy những chỗ trám đó ra không khó khăn lắm. Thật thế, đây không phải trại giam, nên không được xây cất theo đúng tiêu chuẩn của một trại giam, mà chỉ là thứ trại giam bất đắc dĩ mà thôi. Nó nghĩ tới nhà thầu xây cất, thứ nhất là nhà thầu vào thời Pháp thuộc xa xưa, làm cái gì cũng dố trá và tìm cách đút lót để được châm chước. Lô cốt chắc chắn cũng không thoát khỏi tiền lệ ma tịt đó!

Nó liền lấy mũi dao nhọn cậy khẽ vào vách lô cốt, theo mạch xi măng. Quả nhiên xi măng bở ngay ra. Nó nhấn lưỡi dao vô trong, và chỉ trong một khoảng thời gian ngắn, nó đã lạo ra những khe hở lớn, có thể bíu chân bíu tay vào đó mà teo lên cao.

Cả hai đứa mừng rỡ ra mặt.

Chợt có tiếng nói oang oang vọng vào:

— Tụi bây âm mưu gì đó?

Cả hai đứa giật mình. Mưu cơ của chúng bị bại lộ? Cả hai quay mặt về phía có tiếng nói. Một tên mặt đỏ ké, dường như vừa nốc rượu say bí tỷ, đang tò đầu ở phía trên lô cốt. Nơi đó có cái thang dựng bên ngoài bọn gian ném đồ ăn vô trong.

Óc cu Cận làm việc rất nhanh lẹ, nó bảo bạn:

— Thằng đó say không nhìn thấy gì đâu.

— Đúng, không những say, mà mắt còn kém nữa

— Làm sao biết nó mắt kém?

— Hôm nọ dẫn tớ vô đây, nó bước vào một bãi phân to tổ bố mà không hay.

(Còn nữa)

KHI CHIỀU DĂNG LƯỚI

(18) Truyện dài của *Mai Thảo*

Thu Hương quắc mắt :

— Ai bảo không đánh nữa !

— Có bạn đến kiếm mà !

— Đứa nào đến kiếm để mặc cho nó về- Con này đang đánh bài, thua quá rồi đây, không muốn gặp ai hết.

Thu Hương chộp lấy phần bài vừa được ném tới trước mặt nàng- Đã mấy năm nay, bài bạc là một cách lãng quên đời. Một đam mê kéo dài hết còn là một đam mê. Nó chỉ còn là một thói quen không bỏ được. Với Thu Hương đam mê này vừa buồn phiền vừa tai hại Nó chứng minh ở nàng một xuống dốc thảm hại. Sau mỗi canh bài lại một món tư trang bán đi- Sau một thời gian liên miên đêm ngày trên chiếu bạc, Thu Hương trắng tay, không còn một đồng nào. Nàng bắt đầu mắc nợ- Những món nợ thoạt đầu chẳng bao nhiêu- Khất được. Trả được- Nhưng chỉ trong vòng một vài tháng, những khoản nợ lớn dần- Bây giờ thì Thu Hương đã ngập nợ đến cổ. Chủ nợ không chờ đợi nữa mà tìm đến nhà- Khất không được, phải lên căn gác xép nằm ẩn mình, cho con gái nói dối đi vắng- Rồi đám chủ nợ kéo thẳng lên lầu- Trốn ở nhà không xong nữa, Thu Hương phải đi ra khỏi nhà từ sớm- Chủ nợ, càng đến sớm bao chiều, con nợ càng phải đi sớm bấy nhiêu, Nhiều buổi sáng cuối tháng, đoán biết đám chủ nợ sẽ lũ lượt tới nhà từ sáng sớm, Thu Hương phải ngủ nhờ ở nhà hàng xóm, không giám về. Trốn nợ là một lý do thêm nữa để Thu Hương chìm ngập vào cờ bạc đến cổ. Không giám thò đầu ra khỏi ngõ, nàng la cà tối ngày ở mấy căn nhà trong xóm, ngồi xuống những chiếu bạc tồi tàn và bần thỉu nhất.

Sự thay đổi đã tận cùng Trong tâm hồn. Trên hình hài. Thu Hương không còn dành một phút nào để săn sóc dung nhan nàng nữa. Mái tóc không chải. Những mớ tóc bù rối tỏa xuống một khuôn mặt hốc hác- Những ngón tay cáu bẩn. Cái quần đen cái áo cánh nhàu nát. Chỉ riêng cái hình thức bệ rạc đã khiến Thu Hương không giám đàn mặt với Niệm và Mỹ Hạnh- Đừng nói tới những lý do khác. Như sự bỡ thẹn, lòng tự ái.

Ván bài mới cầm trên tay lại là Γ cho Thu Hương nhăn mặt. Xấu quá. Thế này còn thua nữa- Thu Hương nhìn mấy tờ giấy bạc cuối cùng còn lại trước mặt nàng. Cứ cái đà này, giỏi lắm chỉ ngồi được một tiếng đồng hồ nữa-

Bên ngoài, Niệm và Mỹ Hạnh đã đi khuất về cuối ngõ- Sòng bài tiếp tục mù mắm, trong cái nắng mê mẩn, nhễ nhại-

Thu Hương muốn tập trung hết thần trí vào những cây bài. Để khỏi phải nghĩ đến Mỹ Hạnh. Để khỏi phải nghĩ đến Niệm. Nhưng đầu óc nàng hoang mang, không còn tập trung vào một cái gì được nữa.

Nàng lại thua thêm một hồi nữa, Có tiếng gõ cửa rụt rè- À chầu rìa chạy ra coi, quay nhìn Thu Hương :

— Con nhỏ sang kiếm.

Thu Hương đã biết là chuyện gì. Nàng nói, mắt không rời cây bài :

— Mở cửa cho nó vào.

Đứa nhỏ giữ nguyên vẹn dáng điệu sợ sệt như ban nãy, ở nhà, đứng trước ông bố dượng độc ác.

— Bố bảo kêu mẹ về-

— Làm gì ?

— Có mấy người khách đang chờ mẹ.

Đám con bạc hiểu lầm khách đây là đám chủ nợ- Họ đưa mắt nhìn nhau, cười khúc khích- Một mụ già quất [illegible] bỏm bẻm, dài giọng :

— Khách gì mà lắm quá thế, tiểu thư ?

Thu Hương tức giận đến tím mặt. Nhưng nàng không giám gây gổ. Cái thời vàng son của nàng đã hết- Con ngỗ khuất khúc còn là con ngỗ hoàng hôn- Đám con bạc đứa nào cũng coi thường nàng- Nàng phải sợ chúng nó. Chỉ lo gây chuyện, chúng khai trừ nàng khỏi sòng bạc. Thu Hương quay nhìn đứa con gái, Ngày trước, nàng cưng chiều nó biết bao nhiêu. Chiều nào cũng cho đi dạo phố, đi ăn tiệm, xem chiếu bóng- Đám bạn hữu sang trọng ngày trước mỗi lần đến thăm đều cho con nhỏ quà. Đám bạn trai dành nhau làm bố nuôi để dành cảm tình người mẹ. Bây giờ, con nhỏ đứng kia, thảm hại nhơ nhóp, không khác nào một đứa trẻ mồ côi.

— Khách nào ? Thu Hương hỏi-

(Còn nữa)

HỒN NỮ QUÁI XÓM BÌNH DƯƠNG

(28) Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

— Vậy hả ? Chắc thầy có nhơn tình dưới Saigòn đông lắm hả ?

— Thưa không. Có một người cũng đủ rồi- Nhưng cháu cũng chưa có- Nhưng mà rồi sẽ có- Nhưng phải có mãi mãi mới xong- Bằng không có mãi được thì cháu sẽ có thứ khác,

— Thứ nào ?

— Cháu mê nhạc-

— Vui được với nhạc hay sao ?

— Thưa ông, được như thường. Thưa ông, ông sẽ thấy rằng cháu hỗn láo hay chăng, nếu cháu xen vào đời tư của ông ?

— Không. Tôi rất thèm một người bạn, cho dẫu là còn quá trẻ như bây-

— Cám ơn ông- Thưa ông, bạc đầu, chưa có nghĩa là già đâu.

— Chớ sao mới gọi là già ?

— Chính sức khoẻ mới là định đoạt tuổi tác của ta-

— Có lẽ-

— Thưa ông, cháu được quyền biết tới cô trên đồn điền chăng ?

— Sao lại không-

— Đã trót yêu, sao ông không đưa cô ấy về đây ?

— Tôi đã già rồi-

— Ông nghe sức khoẻ của ông ra sao ?

— Như thường, chỉ không thể làm chồng của một cô gái hăm lăm một cách đúng mức được nữa mà thôi.

— Cứ được. Ông đi bác sĩ thử xem sao-

— Tôi đã đi rồi-

— Bác sĩ nói sao ?

— Các ông nói rằng các ông có thể quất cho ngựa chạy được dễ dàng, nhưng không nên.

— Các ông ấy sợ ông giảm thọ chớ gì :

— Ừ, đúng là như vậy.

— Nhưng nếu ông cứ ngồi cú rũ tối ngày thời ông cũng sẽ giảm thọ như thường- Vậy chẳng thèm nghe lời thầy thuốc mà chi hết. Thầy thuốc không có ông nào biết rằng ông đang ngồi cú rũ và đang giảm thọ vì không hoạt động. Đưa cô ấy về đây, hay ngồi đây mà cú rũ một mình, cả hai lối đều đem tới kết quả y như nhau thì chọn lối nào cũng thế thôi- Hay là ông nên tìm một người bạn gái già ?

— Nhưng tôi cứ thương con bé trên kia-

— Ông thương mà ông lãng công thì hóa ra ông hành hạ con người ta- Ông nên cho cô ấy đi lấy chồng là hơn-

— Thầy nói quá đúng- Nhưng lý và tình không đi đôi với nhau.

Ngạc làm thinh và ngâm khe khẽ :

Dẫu lìa ngõ ý, còn vương tơ lòng-

— Ừ, đúng là như vậy-

— Nếu ông tục huyền với một người hơi cao niên thì chắc ông sẽ còn thọ lâu lắm-

— Ừ, chắc là như vậy.

— Cháu hay nói bậy bạ với bọn đồng lứa. Cháu rất muốn nói bậy bạ với ông.

— Cứ nói-

— Cháu tự hỏi tại sao hồi đó ông không tục huyền với cô quản lý vựa đường ngày nay.

— Rủi ro cho tôi lắm thầy ơi- Dì ấy tin dị đoan lắm. Lúc đó thì dì ấy sẽ là bà thứ ba, nếu tôi tục huyền với dì ấy, mà theo mê tín thì người thứ ba sẽ phải chết, dì ấy đâu có dại mà ưng lấy tôi-

— Ông có tin dị đoan chăng :

— Chỉ có khi mà bà vợ thứ ba của tôi qua đời- Chính vì thế mà tôi không dám cưới vợ thứ tư, đành lén lút với con bé trên đồn điền, bởi theo mê tín thì vào cuộc hôn nhơn thứ tư thì chính tôi phải chết- Thầy khuyên tôi nên tìm bạn gái già thì hay, nhưng các bà già họ đâu có bằng lòng ưng lén. Bà nào cũng đòi ra mặt hết.

— Cháu không tin những điều bá láp đó.

— Nhưng tôi đã chôn đến ba bà vợ rồi.

— Có người chôn năm bà mà họ vẫn chưa chết thì sao ?

— Nhưng tôi cứ sợ thì sao ?

(Còn nữa)

CÙNG CHUNG MỘT MẸ

(Tiếp theo và hết)

phóng sự của **D. NGUYÊN**

Có thể nói đây là một gia đình hạnh phúc và bình lặng nhất so với nhiều nhà ở thành phố. Sống bình thản không quá chật vật vì sinh kế và giữa bầu không khí trong sạch của ngoại ô là nhất rồi.

Nói chuyện mãi chúng tôi quên mất nắng đã lên khá cao- Đến khi thấy một bà mẹ khác xách giỏ đi chợ ngang qua, chúng tôi vội cám ơn và từ giã bà, để bà còn đi mua thức ăn làm cơm trong ngày cậu con trai lớn về thăm nhà.

★ Cùng chung mái ấm :

Sau đó chúng tôi đến thăm một gia đình khác- Bà mẹ vui vẻ tiếp chuyện sau khi dặn dò cô con gái nấu nướng. Đây là gia đình «tổng hợp» gồm những em cô nhi ở khắp nơi trong nước gom về. Bà nói chuyện rất bình dân, vui tính :

— Hồi đó tôi khổ sở hết sức, nhà có 5 anh em mà mỗi đứa nói một thứ tiếng, đủ thứ Nam Trung Bắc tùm lum hết. Tức cười là khi thằng anh nói, thằng em không hiểu May mà hai đứa lớn nói giọng Nam như tôi, còn mấy đứa nhỏ dễ sửa nên bây giờ tụi nó nói giọng Nam rồi.

— Thưa bác, lúc đầu sống chung gia đình bác có gì khó khăn xảy ra không ?

Bà cười xuề xòa nói :

— Cũng có nhưng ít lắm. Tôi thấy trẻ mồ côi dễ thương và khôn lắm, có điều nó hay tủi thân. Mấy đứa nhỏ hồi đầu lạ nhà khóc hoài à, nhất là chưa đứa nào quen đứa nào hết trơn.

— Thế bây giờ các cháu còn như thế không thưa bác ?

Hết rồi, trẻ nhỏ mau quên mà cậu. Riết rồi tôi tưởng như tụi nó anh em ruột nhau hết.

Như vậy khi bác mới vào đây thì các cháu cũng vừa đến ở làng ?

Dạ, ở đây không có chuyện «dời mái», cũng như tôi làm má chúng suốt đời vì khi vào làng tôi đã cam kết rồi.

Nối chuyện được một lúc tôi được biết bà có hai con lớn một anh học sư phạm và cô em kế học ở nội trú Saigon, Hai người mỗi tuần về thăm nhà một lần, Cậu con út đã học lên lớp 5 và có thể bà sẽ có thêm một đứa con nữa anh bạn trong chúng tôi chợt hỏi ;

— Thưa bác với hai con lớn như vậy bác có lưu ý hơn không ? Nghĩa là bác có nghĩ đến vấn đề tình yêu sẽ xảy ra ? Câu hỏi khiến chúng tôi cảm thấy ngại ngùng nhưng trái với dự đoán bà mẹ trả lời thản nhiên.

— À chuyện này thì ban Giám Đốc cũng nhắc nhở chúng tôi dù nó không chung máu mủ gì nhau mà coi như anh em ruột rồi để chúng thương nhau coi cũng kỳ mà tôi khó dạy nữa nói vậy chớ có khác gia đình thì cũng bị ngăn cản như thường cậu thấy đó mấy đứa lớn tôi cho ở xa nhà là tốt nhất. Nếu có thương nhau thì đợi chừng nào tụi nó có công ăn việc làm ở ngoài thì muốn gì cũng được.

Như vậy, sau khi có chút gọi là sự nghiệp ngoài đời, họ sẽ lập gia đình sống bình thường, thỉnh thoảng về thăm mẹ Lúc đó bà mẹ coi như đã xong nhiệm vụ với tất cả vui sướng và hãnh diện còn về vấn đề tình yêu theo chúng tôi được biết ở làng không hề có việc gì rắc rối xảy ra Vì ở xa nhau cũng như có sự thân thiết trong tình anh em gia đình nên họ đối xử trong tình huynh đệ Và lại, họ cũng không muốn người mẹ buồn gia đình làng cũng nên cố tránh việc xảy ra. Bà cười cười cho chúng tôi biết bà rất lo và hết sức đề phòng việc tình yêu nầy nở.

Trong câu chuyện cởi mở bà vui vẻ kể quá khứ của bà Trước kia bà đã có gia đình nhưng không con chồng bà phải lấy vợ khác và bà xin vào làng Bà nói rất thích nuôi con bà vào làng vì lý do đó và cũng vì muốn gọi là góp phần xây dựng tương lai cho những trẻ xấu số mất cả cha mẹ

Chúng tôi ở lại chơi giỡn với các em nhỏ. Lúc tôi vừa hỏi một câu liên hệ đến quá khứ của em, người bạn tôi nháy mắt ra dấu. Sau anh bảo tôi đừng nên nhắc lại làng quê, cha mẹ ruột của các em, Khách đến thăm cứ coi như đây là nhà các em từ nhỏ- Chủ trương của làng là đưa các em trở lại tình yêu gia đình xóa bỏ mặc cảm trong các em khi ra đời- Cũng như những cơ quan đoàn thể đến thăm viếng tặng quà sẽ không đưa trực tiếp các em mà qua tay bà mẹ cho các em như là do chính mẹ mua ở chợ-

Để thành bà mẹ :

Mới đây trên một tạp chí có đăng thông cáo về việc tuyển chọn các bà mẹ- Chỉ cần vài điều kiện như từ 25 đến 40 tuổi, không có gia đình và không có con- Sức khoẻ đầy đủ cũng như có trình độ học vấn tương đối đủ để dìu dắt, dạy con.

Trở thành người mẹ trong gia đình, bà sẽ được... một số con cái ngoan ngoãn và được bổn phận nuôi chúng nên người. Sẽ không phải lo gì về vật chất cho đến hết cuộc đời.

Trong làng Thiếu Nhi SOS hiện có vài dì Phước đến để làm mẹ. Việc tạm gọi là «tu xuất» ra xã hội này thật đáng hoan nghênh. Đây là công việc rất thích hợp với các dì, một công việc đầy lòng nhân như Chúa mong muốn. Những bà mẹ tìm được đối tượng thể hiện tình mẫu tử mà các bà không may mắn có, cũng như được làm tròn thiên chức cao quí của người đàn bà : Làm mẹ.

Rời làng ra về tôi thấy lòng vui sướng, có chút gì phấn khởi lẫn hy vọng. Mừng vì những em nạn nhân chiến tranh đã tìm được tương lai sáng sủa. Nói hơi quá đáng, có thể nói các em có trường hợp may mắn hơn ở với cha mẹ ruột-

Vì đa số các em ở thôn quê đời sống bấp bênh khó khăn chưa chắc đã được học đến nơi chốn, Làng đã tạo niềm tin trong các em với 1 ngày mai mà khi cha mẹ vừa mất các em đã tưởng rằng không bao giờ có.

Điều kiện để các em cô nhi được vào làng không bó buộc gì chỉ với việc mồ côi cha mẹ là đủ. Tuy nhiên vì làng Thiếu Nhi ít người biết đến nên thường các em cô nhi được đưa đến cô nhi viện khác- Có người nghe tên làng vì không có tiếng cô nhi nên họ không hề nghĩ đây là làng của các em mồ côi, Hơn nữa nhờ sự viện trợ của tổ chức làng thiếu nhi SOS thế giới khá đầy đủ nên ít có cơ quan đến thăm viếng vì thế làng ít người biết đến.

Với tổ chức rất có kết quả của làng thiếu nhi SOS mong rằng sẽ có nhiều làng tương tự cũng như có sự biến đổi từ các cô nhi viện thành.

Đành rằng tài chánh sẽ thiếu thốn nhưng có thể vượt qua phần nào bằng cách xin học bổng, các trường trồng trọt may vá thêm cũng như sự giúp đỡ của các cơ quan trong và ngoài nước. Được như thế mừng biết mấy vì đã đem đến cho trẻ mồ côi tình gia đình đầm ấm một tình cảm rất cần thiết cho mọi người khi bước vào đời.

Không hiểu tại sao làng Thiếu nhi có tên là SOS ? Cầu cứu gì nhỉ ? Các em cô nhi vào sống trong làng xem như qua nạn khổ, thiếu nhi kêu cứu điều gì ? Có kêu cứu chăng là khi các em vừa mất cha mẹ mà thôi Nếu làng được gọi bằng một danh từ Việt Nam dễ hiểu và chứa đựng tình thương và niềm tin có lẽ hay hơn Đây chỉ là ý kiến riêng của chúng tôi để kết thúc bài viết này.

D NGUYÊN

Tìm hiểu quê hương

(Tiếp theo trang 4)

soi rọi cả núi rừng, và những bọn hàng sẽ thiết lập những lò hấp cá ngay trên bến. Những đêm như vậy quang cảnh trên bến trở nên tấp nập, ồn ào và sống động cả núi rừng cô tịch.

Vào những buổi sáng của những ngày đầu mùa có cá mực ngư dân sẽ đi câu mực ở các bãi. Câu mực rất thú vì loại này rất háu ăn lại rất tinh, khôn nhưng nếu câu khéo, từng đàn mực sẽ vào sát bờ, chúng sắp thành hàng trông rất đẹp. Lúc đó ngư dân sẽ dùng Rường (loại câu chỉ có lưỡi) để bắt từng con. Nếu là người nóng ruột du khách sẽ tự hỏi tại sao không dùng tạc đạn để giết chúng mà bắt, tuy nhiên cá mực sống dưới sâu chịu được một áp suất cao nên sức ép của tạc đạn không hề hấn gì đối với chúng. Mực vừa câu lên để nguyên con mang lên bãi nướng rất ngon. Thịt chúng dạm lại ngọt.

Bình Ba còn là vùng bán khai quanh đảo và những đảo lân cận chưa được khai thác Có nhiều thú rừng như Hươu nai heo rừng nhím thỏ và đôi khi còn có cọp vì thế, ngoài nghề chài lưới đôi khi ngư dân cũng dùng súng qua các đảo khác săn bắn Những buổi trưa thanh vắng theo chân những bọn người hái củi chúng ta sẽ nghe tiếng gà rừng gáy và thấy chúng bay rải rác rất nhiều Thỏ cũng có nhưng chúng rất lẹ Trong rừng còn có nhiều Ngân Say và Sim là loại trái rừng ăn rất ngọt

Một mai khi thanh bình thực sự với sự cải tiến Bình Ba sẽ trở thành 1 trong những thắng cảnh nổi tiếng của Việt Nam Ngoài những thắng cảnh thơ mộng Bình Ba còn là 1 di tích của lịch sử của cuộc chiến tranh khốc liệt giữa Pháp Nhật của những pháo đài của những lô cốt kiên cố--- Bình Ba đang đón nhận những bước chân của những người biết xây dựng...

Vừa học vừa chơi

(Tiếp theo trang 4)

2. Giải bằng đại số

Đặt số trứng là x.

Cô Hai lấy $\frac{x}{2} + \frac{1}{2}$ (1) và còn lại

$\frac{x}{2} - \frac{1}{2}$

Cô Ba lấy $\frac{1}{2}\left(\frac{x}{2} - \frac{1}{2}\right) + \frac{1}{2} = \frac{x}{4} + \frac{1}{4}$ (2) và còn lại

$\frac{x}{4} - \frac{3}{4}$

Cô Tư lấy $\frac{1}{2}\left(\frac{x}{4} - \frac{3}{4}\right) + \frac{1}{2} = \frac{x}{8} + \frac{1}{8}$ (3)

Phần của 3 cô cộng lại thì bằng số trứng, nên có phương trình :

$$\frac{x}{2} + \frac{1}{2} + \frac{x}{4} + \frac{1}{4} + \frac{x}{8} + \frac{1}{8} = x$$

Rút gọn và giải sẽ có $x = 7$

Giải câu hỏi phụ

Hết 3 dữ kiện (1)(2) và(3) ta thấy phần của cô Ba gấp 2 phần của cô Tư, phần của cô Hai gấp ô phần của cô Ba, và phần của cha cô Ba là 1 quả, Vậy số trứng mà các cô lấy, hợp thành một cấp số nhân có công bội là 2 và số hạng đầu tiên là 1 người thứ n sẽ có số trứng lớn nhất bằng 2 lũy thừa (n-1)

Áp dụng công thức về cấp số nhân thuộc chương trình lớp 12A hoặc 11B ta sẽ tính ra,

Nếu có 5 người đẹp cần có 31 quả trứng

«10 — — 1023

«15 — — 32.767

Tính cho vui mà thôi, chứ «hái hoa» cách đó thì «đẹp tiệm» mấy hồi.

NGUYỄN ĐÌNH THI

SVYK nhận kèm tư gia từ 12A-B trở xuống. Hỏi ô Dũng ĐT 40739.

SV Kỹ Sư Phú Thọ năm thứ 3 nghèo, nhận dạy tại tư gia Toán, Lý, Hóa và Sinh ngữ lớp 12AB trở xuống. LL Quỳnh Đ.T. 40550.

SVKS Phú Thọ III nhận kèm TLH 12 trở xuống LL Long 149 Lê văn Duyệt SG (gần rạp Nam Quang) ĐT : 93224

Khiêu Vũ THIÊN-HƯƠNG (Vô địch Valse Tango) 48/36 Hồ biểu Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T.Bửu rẽ trái).có giá đặc biệt cho sinh viên học sinh.

Dạy Khiêu Vũ Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

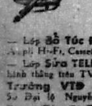
BĂNG HỌC ANH. PHÁP. ĐỨC. NHẬT. Ý TBNHA thâu sẵn — toàn bộ — có sách (EFT MAUGER ENGLISH 900 BETTER SPEECH,..) BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Saigon.

Piano Nhận kèm trẻ Piano và Nhạc Lý từ vỡ lòng. Căn bản tận tâm. Có lớp dạy Moderne. Xin L/L Tại 204/3 Phạm Hồng Thái (GĐ) và bếm 15 thước.

DẠY CẮT MAY Muốn có một nghề bảo đảm tương lai, bạn gái hãy đến 343 Ng thiện Thuật Sg 3.để học may cắt y phục phụ nữ đủ loại áo dàiRaglan,áo kiểu quần patte, sigà v.v... Bảo đảm. thành nghề. Học xong nhận làm lại Có thể trọ học.

Học sửa xe Nhật Honda,Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 7000đ. Ăn ở 5000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Lớp RADIO-TV và CASSETTE



2, 6, 10 và 15-5-1974, khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối — Ráp và sửa RADIO (5 loại máy). — Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in — Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC — Lớp Sửa TELEVISION thực hành thẳng trên TV hiệu. Trường VTĐ TẤN PHÁT 55 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon Trường Điện Tử TẤN THÀNH 109 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

BĂNG HỌC ANH, PHÁP 209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong : Toàn bộ English for Today English 900. Băng Đàm Thoại từ dễ đến khó kèm sách đối chiếu Mỹ Việt. Băng Mauger toàn bộ băng La France en Direct Đàm thoại Pháp. Ở xa ĐT. 97288.

Dạy cắt may thực hành Nhà may ROSETTE 428 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu. Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

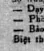
(Để thi vào các Ngân Hàng Công ty Hãng buôn Hãng Công-Kỹ-Nghệ) **Kế Toán (Việt-Pháp-Mỹ)** 154A Hiền Vương Sg ĐT 98660 GS Bửu Đăng mở thêm một lớp mới học Sáng 02-5-74. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Chỉ chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Theo học phải có học lực từ lớp 11 (Đệ Nhị) trở lên và ghi tên trước (Phòng học máy lạnh tối tân)

Dạy Trang Điểm (3000đ) **Dạy nghề sửa sắc đẹp** (bảo đảm ra nghề) **Dạy làm móng tay** Thẩm mỹ viện MỸ MỸ 22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??? Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu

VŨ-SƯ NGUYỄN-TRỌNG Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật. Tân định - Sgl ĐT 41729.Dạy có phương pháp, dễ hiểu, mau biết- Đầy đủ lý thuyết và thực hành- Style saion lịch sự, quí phái, Có thể giảng dạy bằng tiếng Anh hay tiếng Pháp cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ, hay và đúng điệu nhạc vũ trường.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Kim Khánh 1973 DoBà JACKIE các Vũ sư MINH TƯỜNG TUẤN HÙNG hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế.



Đặc biệt : cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Khóa FANTAISIE cho trình độ trung cấp. — Dạy riêng từng người. — Phòng tập lịch sự. — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

Guitare-Trống Khóa hè cấp tốc 2 tháng Học Piano-Organ Accordéon. Khiêu Vũ đến Văn Nghệ Tình Ca 119/2 Trương Minh Ký GĐ cho mướn ngay giờ nhạc cụ trên

LỚP RIÊNG — DẠY CẤP TỐC ĐẶC BIỆT. **ANH PHÁP H. HIẾU** Chuyên dạy bảo đảm, cho từng người hoặc nhóm, và dạy theo sự yêu cầu riêng của học viên. Học một khóa, kết quả bằng một năm. Đủ mọi trình độ. Lớp Sáng-Chiều-Tối GS Cao Học, Kinh nghiệm. Ghi tên tại : 29 Trần Q Khải Dakao Sg 1

VŨ TRƯỜNG QUẬN CÔNG 38/1 Cách mạng Tel 40 105 do Mây Bốn Phương thực hiện Chương trình ca nhạc (Đệ nhất nhót mỗi đêm từ 20h đến 23giờ giá nước văn nghệ- Vũ nữ trẻ đẹp- Soirée : Từ 20g-23g Giá vé 400đ Cần Vũ nữ trẻ đẹp.

Lớp Nữ Công NHỊ - BÌNH 87 Trịnh Minh Thế Khánh hội Q.4 Chuyên dạy Âu Phục - Việt Phục quần áo trẻ em đồ đầm đan thêu do cô Ba Hiệu Trưởng và giáo sư tốt nghiệp trường kỹ thuật Regina Pacis đảm nhiệm. Học phí tùy theo điều kiện và khả năng, các em có thể ghi tên học từng môn. Nhận học viên mỗi ngày.

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG 368 Hai Bà Trưng Đ.T- 97.920 Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn. Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và vô địch.

Búp Bê Hoa nhân tạo BẠCH TUYẾT Huy Chương Vàng Rừng hoa cưới—hoa trang trí, muôn màu rực rỡ tuyệt đẹp. Rất nhiều kiểu mới lạ theo mẫu của Cô Bạch Tuyết ở Nhật gửi về. Bán đầy đủ vật liệu làm hoa và búp bê coi mẫu tự làm lấy dễ dàng. Nhà xuất cảng BÚP BÊ và HOA nhân tạo. Bạch Tuyết 135E Nguyễn Huệ (Trước cửa thương xá Tax Đ.T 90272)

MÁY DẦU CẶN DIESEL — Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy duôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu) Mãn khóa cấp bằng. Học phí 7000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 9000đ — Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Dạy Đan Máy HẢNG DỆT TOÀN MỸ 257 Gia Long Saigon **Dạy** MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi đủ kiểu, quần. Chemise. Robe Jupe, nón vớ áo choàng, đồ bộ, bó bông tay, bông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue- Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới **Áo len xuất ngoại** : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ.

TIN MỪNG SAIGON chỉ có một trường duy nhất DẠY MAY CẮT MIỄN PHÍ để Học viên được học thử.Các bạn đừng ngần ngại Hãy tìm đến số 84 Ký Con Saigon 2 ĐT 98226. Ghi tên học thử để biết mình được hướng dẫn theo phương pháp nào ? Hay Dở ra sao ? Mới khỏi thắc mắc và tin chắc được là mình sẽ thành công. Trường Dạy đủ môn : Âu—Việt—Phục Nam Nữ. Mãn khóa cấp chứng chỉ Tốt Nghiệp. Mỗi lớp chỉ nhận 6 học viên. Nội Trú Miễn phí.

HỌC RADIO — T.V. 25, 29, 30/4 và 2/5 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối,H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy. Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 7000đ Sửa Cassette, Tape Recorder

LỚP SỬA TV Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba.HP10.000đ 2học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 9000đ

ĐẠI NAM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Cholon.

DẠY NGHỀ THỰC DỤNG Mỗi ngày luôn ngày Lễ và Chúa nhật có dạy hàng trăm nghề thủ công ít vốn học phí nhẹ. Mỗi nghề 5000 đồng : Bột giặt xốp nhẹ như Viso-Xà bông cây-Xà bông thơm. Dầu gội dầu sữa, chanh và hột gà-Dầu thơm-Kem thoa mặt-Eau de Javel Xì rô rượu Cognac-Anis Dấm thuốc xịt muỗi- Đèn cầy Dầu gió xanh-Tương Chao Tàu hủ v.v. Mỗi nghề 10.000 đồng : Biến chế dầu ăn Tàu vị yểu Tráng gương Xi mạ kền toàn bộ-Rửa phim và inhình đen trắng- Làm tấm lụa in Thuốc uốn tóc-Nhuộm tóc-Nghề đóng máy ấp trứng gà bằng đèn dầu lửa và chăn nuôi gà v.v. Mỗi nghề 20.000 đồng : Nghề in hoa lên vải. Rửa phim và in hình màu (Thực tập phòng lạnh) Chế bột giấy carton và vệ sinh bằng rơm Chế phân bón nội hóa v.v. Học nhiều nghề giá đặc biệt. Thực hành tại lớp. Hướng dẫn địa chỉ mua nguyên liệu. chai, hộp, khuôn, nhãn. — Saigon tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Gần bến xe Pétrus Ký) — Lục tỉnh tại 42 Gia Long Long Xuyên (Có bán sẵn nguyên liệu).

Điện nhà điện xe hơi Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5000đ. Nội trú 9000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 1011 Trần Hưng Đạo (xế ciné Opéra)239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

NGƯỜI VIỆT THÍCH HỌC HOA NGỮ TẠI ĐÂU ? Để mau biết : Tiếng QUAN THOẠI-QUẢNG ĐÔNG Hãy theo học với GS HUY, quí vị sẽ toại nguyện. L/L 207 Mạnh Tử, Chợ lớn (gần chợ Thiếc) vào mỗi ngày 5 giờ chiều trở đi.

Băng Học Nhạc TIẾNG TƠ ĐỒNG Một phương pháp dạy và học nhạc tiện lợi, nhanh chóng, và kết quả chắc chắn, do Hoàng Trọng thực hiện Hỏi mua tại các đại lý băng nhạc hoặc liên lạc với nhạc sỹ Hoàng Trọng 15/6 Cô Bắc Saigon 2.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE» 371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon 2 — Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC— ÂU PHỤC PHỤ NỮ. — Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Vũ sư THANH - SƠN — Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973 — Giải nhất Valse Boston Tango Kim khánh Giáng Sinh 1973 và Bà NGỌC-HUYỀN tận tâm hướng dẫn riêng từng người bằng những bước mới nhất. Đặc biệt. — Khóa chuyên dạy FANTAISIE trình độ trung cấp — Lớp riêng cho học viên lớn tuổi. — 1 lớp chỉ nhận 3 học viên. (Bảo đảm nhảy giỏi đẹp) Địa chỉ 75, YÊN ĐỔ SAIGON 3

RADIO ĐÈN căn bản : sáng chiều tối, tuần 12g **HỌC RADIO-TV- TRANSISTOR TRƯỜNG TUYẾN** 770 Phan đình Phùng ĐT, 93.296 **2 và 15-5-74** KHÓA MỚI : ⊖ RADIO CĂN BẢN : sáng, chiều tuần 12g ráp sửa 5 loại máy thu thanh mỗi h/v ráp sửa 1 máy—R.TRANSISTOR mạch in ĐẶC BIỆT TRƯỜNGXƯỞNG: sửa Akai Magne Phono, Cassette, — TV ĐÈN căn bản và TV Transistor Tối — RADIO Đặc Biệt : Tối 2 tháng cho trình độ cao học RADIO Đèn và R. Tr. Chú ý : trường chú trọng thực hành h/v được giảng dẫn từng người bảo đảm 100o/o h/v mãn khóa được thực tập tại xưởng chứng chỉ tốt nghiệp được nha kỹ thuật BGD kiểm nhận, có nội trú rộng mát đủ tiện nghi, có lớp đặc biệt mới cho khóa hè.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp 130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

Khiêu-Vũ JIMMY Do JIMMY THỌ, và nhiều nam nữ HLV hướng dẫn, kết quả bảo đảm. Nhận dạy tại tư gia, dũ ớp Sáng. Chiều, Tối. Hỏi 62 TRẦN - HƯNG - ĐẠO Saigon2 (Lầu 1.Phòng 42) gần rạp Nguyễn văn Hảo

Nhà May TƯỜNG OANH 192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698 Dạy may Âu Việt Phục phụ nữ bảo đảm tới thành nghề. Học xong có thể làm lại.

Bạn Gái cần học Cắt May Thêu Đan Móc Làm Hoa Vải — Phương pháp căn bản. — Thực hành đủ kiểu mẫu thời trang — Bảo đảm đến khi rành Văn phòng 86 Ký Con ĐT 98.226 609/6 Phan đình Phùng có lớp đặc biệt thứ bảy chủ nhật.

MUỐN ĐƯỢC GIỚI THIỆU VIỆC LÀM ? Hãy theo học khóa đánh máy chữ và Kế Toán Thương Mại Ngân hàng tại trường, **QUỐC TẾ** 6 Tô hiến Thành Sg ĐT 93164 (Khu Hòa Hưng Chí Hòa, ngã ba Lê văn Duyệt) thâu học viên mỗi ngày. 2-5-74 mở thêm 3 lớp KếToán Thương Mại Ngân Hàng cấp tốc Sáng-Chiều-Tối.

NHỤY HOA NHÂN TẠO Nơi bán sỉ đầy đủ các loại nhụy hoa với giá quảng cáo cho : Nhà Sản Xuất Tại Nhật Bản Đến mua sỉ quí vị sẽ được hướng dẫn Làm RUBAN hai màu miễn phí Tại : 188-190 Trần hưng Đạo Saigòn II Sáng 8h-12h Chiều 15h-18h

Mùa Hoa đã tới Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa : — Máy ủi hoa 12 đầu kiểu Nhật, — Satin Hồ máy Ruban đủ màu, — Nhụy perle, Nụ. Tokyo đủ loại. — Nhung, nỉ, voan, tơ, Sirah, màu nhuộm, hạt, cườm, keo nước, giấy nhúm, dây kẽm, các loại đồ song và tre để kết hoa, v.v.. — Mẫu hoa lá cắt sẵn bằng máy và bằng tay để quí khách tự làm lấy các kiểu hoa đẹp. Tại HOÀNG VIỆT 642 Phan đình Phùng Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ) *Có bán sách làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu Hoàng Việt xuất bản.*

Khiêu vũ bán bài tự học và luyện riêng từng người do vũ sư TRỌNG-THÍCH tận tâm hướng dẫn tại 70 Nguyễn Khoái Saigon 4.

GS Cao Học Khoa Học, dạy luyện thi Tú Tài A, B, C. Toán Lý Hóa. GS Minh 96 Nguyễn v Học G.Đ

SV Y Khoa II Saigòn nhận kèm tư gia từ 12A trở xuống.LL Hữu 1/9 Hòa Hưng (Sg 10)

Nữ Sinh viên cựu học sinh Marie Curie nhận dạy kèm toán lý hóa Sinh ngữ Anh Pháp từ lớp 12 trở xuống. Liên lạc 37B Nguyễn Thông Saigon ĐT 23260.

Dạy Châm Cứu 259/6 Nguyễn Tri Phương. Cholon

SV cao học Khoa Học, nhận kèm Toán Lý Hóa học sinh bậc Trung Học. LL Thọ 126 Hòa Hưng Sg.

Sinh Viên Chú ý Muốn có chỗ dạy kèm xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg.

Cần nhiều vũ nữ nhảy giỏi. Tập sự thì miễn làm tại vùng Gia Định. Hỏi cô Xuân Hồng 217-14 Nguyễn Huệ GĐ, Từ 8h—15h mỗi ngày.

Dạy may 1 cô có nội trú môn Y Phục và Âu Phục phụ nữ. Bảo đảm sau khi thành nghề chủ nhận may công lại. Thanh Vân 670 Phan đình Phùng Sg.

Băng Học EFT MAUGER v.v.. 209 Nguyễn văn Sâm, gần bót cảnh sát quận Nhì ĐT 97288. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong toàn bộ English for Today, Băng du học, Băng Anh ngữ trắc nghiệm từ dễ đến khó. Băng Đàm Thoại kèm sách đối chiếu Mỹ Việt và nhiều bộ Anh ngữ đặc biệt thu tại Anh quốc, Mỹ quốc. Băng Pháp tự học, Đàm thoại căn bản kèm sách Pháp Việt duy nhất tại Saigon băng học Mauger toàn bộ, âm thanh tuyệt hảo. Ở xa học hàm thụ bằng sách đối chiếu Mỹ Việt, Pháp Việt kèm băng học thu sẵn. Liên lạc Giáo Sư Tòng.

Vũ Sư NGUYỄN-TÙNG Dạy phương pháp Quốc Tế dễ hiểu bước nhảy lịch sự Hỏi 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận G.Đ. quán Cà Cần Cách mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m.

GIÁO SƯ DO Khi còn trẻ thích một cuộc đời phóng đãng, nay đây mai đó. Lúc trở về già lại ưa trầm tĩnh. Ở đâu yên đó. hết mạo hiểm ngao du. Tuổi thanh niên khi Vũ thích là lướt phức tạp. Toàn đưa ra nhiều thế ác liệt, trông cứ hoa cả mắt. Khi lớn tuổi, mỗi khi Vũ chỉ Vũ chiếu lệ cho qua, nói chỉ đến thăm mỹ hay thế khác. Muốn Vũ chính xác hãy đến Cao ốc số 14 đường Phan văn Hùm Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Sg)

LỚP GIA CHÁNH HUYỀN - TRÂN 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự) Dạy 300 món ăn bánh. Thứ bảy 27-4 15g · Cá lóc nướng trui Đầu cá hấp (2 món đặc biệt Huyền Trân) Chủ nhật 15g Bûche Noel + Cây thông Noel. Thứ hai 15g trái bắp tuyệt đẹp đổ bằng thạch + Kẹo rau câu. Thứ ba 30-4 15g Bánh gió hoa hồng + Tarte nhân dừa. Thứ tư 1-5 15g : cô Tàu ; cơm lá sen bát bửu + Kim tiền kê

Khiêu vũ Căn bản đúng quốc tế, bước rất đẹp. Lớp cấp tốc luyện vũ nữ Vũ sư nhạc sỹ. MINH CƯỜNG đoạt giải danh dự quốc tế 1959. Hướng dẫn, Phòng tập sang trọng 514 Trương-minh-Giảng (trên lầu).

LỚP DẠY KHIÊU VŨ NGUYỄN SĨ Vũ Sư tận tâm, kinh nghiệm, hướng dẫn từng người. Kết quả theo ý muốn. Chuyên đào tạo rành nghề cho người đi làm, xã giao, xuất ngoại.. Nơi học đứng đắn trang nhã. Đến xem sẽ muốn học. ngay. Xin hỏi 85C Cao Thắng Saigon, ĐT 99105.

VŨ SƯ THANH đem tinh hoa khiêu vũ từ Pháp về, Dạy từng người.Hoàn toàn đứng đắn. Bảo đảm nhảy giỏi.Cư xá 284 đường Cô Bắc (vô cổng cư xá, lên thang lầu mé trái kiếm căn 31)

Lớp riêng Anh-Pháp XUÂN-PHỤNG Biệt thự 21/8 đường Yên Đỗ Sáng—Chiều—Tối. Đủ mọi trình độ. Dạy bổ túc từ lớp 6 đến lớp 12 (Học Mauger và English for Today Luyện thi Tú Tài, thi vào Phân Khoa, vào Công tư sở, Xuất ngoại. Luyện giọng với trên 50 người ngoại quốc (Anh, Pháp, Mỹ Gia nã Đại, Úc Châu..) Bằng những cuộn băng ghi âm. Học phí 800đ một tháng. Ghi tên mỗi ngày.

TRƯỜNG LE PROGRÈS Sáng Lập Năm 1950 Số 71 Trần quang Khải Đakao **Kế Toán:** Lớp cấp tốc 2 tháng Mãn khóa đủ khả năng đảm nhiệm. Kế Toán cho Ngân Hàng, Kỹ Nghệ, Thương mãi. Nông Nghiệp v.v... Áp dụng triệt để PLAN 1957. Phụ thêm Kế Toán giải tích do NGUYỄN VĂN CẦN Giám định Kế Toán cạnh Tòa án (Expert Comptable près des Tribunaux).

TÌM VIỆC NHẬN DẠY KÈM — Nam sinh 17 tuổi bị thất lạc cha mẹ tại Quảng trị nhận dạy kèm từ lớp 1 đến lớp 8 để kiếm thêm chút tiền để tiếp tục học. Xin gởi thư về Nguyễn Quyết 205/42 Hoàng Đạo Sgòn 3.